

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра лингводидактики

Авторы-составители: **Мишланова Светлана Леонидовна
Алексеева Лариса Михайловна**

Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

Утверждено
Протокол №9
от «15» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Иностранный язык (английский)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Иностранный язык (английский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,6
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	14
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	14
Самостоятельная работа (ак.час.)	166
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (6 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	4,5
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	72
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	72
Самостоятельная работа (ак.час.)	108
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (1)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (5 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	72
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	72
Самостоятельная работа (ак.час.)	108
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (1)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (2 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраннй язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	56
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	56
Самостоятельная работа (ак.час.)	124
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (2 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Иностранный язык (английский) [аспирантура]. Триместр 4

Дисциплина "Иностранный язык (английский) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

Тема 1

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 1 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 2 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 3 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 4 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Знакомство с коллегами, неформальная беседа о специальности и сфере научных интересов, хобби и т.д.

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие

компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика). Интерактивные задания в парах и группах: представление себя и коллег, установление контактов, приветствие, обмен комплиментами, приглашение к участию в событиях и т.д.

Лабораторное занятие 6. Беседа об этапах проводимого исследования.

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

Лабораторное занятие 7. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях.

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

Лабораторное занятие 8. Планирование, структурирование и создание эффективной 10-ти минутной (мультимедийной) презентации

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Аннотация статьи 1 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Лабораторное занятие 10. Аннотация статьи 2 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Лабораторное занятие 11. Обзор статьи 1 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Лабораторное занятие 12. Обзор статьи 2 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной

речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Иностранный язык (английский) [аспирантура] Триместр 5

Дисциплина "Иностранный язык (английский) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 5 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 6 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 7 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 8 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Структура научной деятельности и ее социокультурные особенности

Предмет и содержание специальности. Связь с другими науками.

Общее представление о структуре научной деятельности и ее социокультурных особенностях.

Интерактивные задания, работа в группах для обсуждения найденных слушателями текстов, содержащих информацию о конференциях в интересующих их предметных областях. Просмотр и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями, вступительными словами, предваряющими лекции в их предметных областях.

Лабораторное занятие 6. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области

Научные достижения. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области. Специализация. Научно-исследовательская работа. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях в России и за рубежом. Просмотр и обсуждение выступлений слушателей с презентациями о предстоящих событиях в научной сфере. Интерактивные задания, работа в группах. Прослушивание и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями.

Лабораторное занятие 7. Особенности публичного выступления в сфере науки

Разработка текста публичного выступления в событиях научно-профессиональной сферы. Просмотр презентаций слушателей, содержащих актуальную информацию о предстоящих событиях в научно-профессиональной сфере. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа -взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

Лабораторное занятие 8. Ролевая игра «На научной конференции»

Ролевая игра «На конференции»

Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Жанры научной речи

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

Лабораторное занятие 10. Написание аннотации научного исследования

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Обсуждение обзоров научных статей слушателей, групповая работа-взаимооценивание обзоров научных статей на базе предварительно разработанных критериев.

Лабораторное занятие 11. Написание обзора научной статьи

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи.Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

Лабораторное занятие 12. Написание реферата по теме научного исследования

Рассмотрение образцов реферата с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора структуры реферата; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного реферата.Интерактивные задания на закрепление

понятийно-терминологического аппарата.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Мишланова С. Л., Шиукаева Л. В.. Английский язык. Academic readings: учеб.-метод. пособие/С. Л. Мишланова, Л. В. Шиукаева.-Пермь:Перм. гос. ун-т,2008.-198.
2. Английский язык. English for researchers practical phonetics: методическое пособие/С. Л. Мишланова, Л. В. Шиукаева [и др.].-Пермь:Пермский государственный университет,2010.-92.

Дополнительная:

1. Перевод текстов филологического профиля с английского языка на русский;/ сост. М. Н. Литвинова.- Пермь:Изд-во Перм. ун-та,2005.-48.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

www.bbc.co.uk Сайт BBC

<http://www.focusenglish.com> Сайт учебного комплекса

englspace.com Пространство английского языка

usefulenglish.ru Пространство английского языка

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Иностранный язык (английский)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем: Занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных персональными компьютерами с системой Sanako LAb 250 и выходом в Интернет. Все виды контроля проводятся с применением тестовых заданий, созданных в системах Hot Potatoes, Netquiz и др.

Учебно-методический комплекс предполагает использование различных поисковых систем -

www.google.ru

www.yandex.ru

www.yahoo.com

а также работу с он-лайн словарями и переводческими платформами -

www.lingvo.ru

www.translate.ru

www.multitran.ru

www.translito.com

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя.

Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Иностранный язык (английский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>ЗНАТЬ: языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; ситуации научного иноязычного общения; специфику научного общения; основы речевой научной культуры. УМЕТЬ: понимать и творчески осмыслять тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; создавать и редактировать тексты профессионального содержания; участвовать в общественно-профессиональных дискуссиях. ВЛАДЕТЬ: терминологией, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в рамках ситуации профессионального</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p> <p align="center">Отлично</p> <p>Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.	

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2

Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	Неудовлетворительно
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	Удовлетворительно
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	Хорошо
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

2

Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	Неудовлетворительно
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	Удовлетворительно
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	Хорошо
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

2

Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	Неудовлетворительно
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	Удовлетворительно
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	Хорошо
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра лингводидактики

Авторы-составители: **Мишланова Светлана Леонидовна
Вавилина Тамара Юрьевна**

Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Утверждено
Протокол №9
от «15» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Иностранный язык (немецкий)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Иностранный язык (немецкий)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	72
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	72
Самостоятельная работа (ак.час.)	108
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (1)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (2 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	4,5
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	72
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	72
Самостоятельная работа (ак.час.)	108
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (1)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (5 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Теория языка (иностраннный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,6
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	14
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	14
Самостоятельная работа (ак.час.)	166
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (6 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	14
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	14
Самостоятельная работа (ак.час.)	166
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (2 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Иностранный язык (немецкий) [аспирантура]. Триместр 4

Дисциплина "Иностранный язык (немецкий) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

Тема 1

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 1 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 2 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 3 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 4 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Знакомство с коллегами, неформальная беседа о специальности и сфере научных интересов, хобби и т.д

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие

компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика). Интерактивные задания в парах и группах: представление себя и коллег, установление контактов, приветствие, обмен комплиментами, приглашение к участию в событиях и т.д.

Лабораторное занятие 6. Беседа об этапах проводимого исследования.

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

Лабораторное занятие 7. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях.

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

Лабораторное занятие 8. Планирование, структурирование и создание эффективной 10-ти минутной (мультимедийной) презентации

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Аннотация статьи 1 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Лабораторное занятие 10. Аннотация статьи 2 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Лабораторное занятие 11. Обзор статьи 1 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Лабораторное занятие 12. Обзор статьи 2 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной

речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Иностранный язык (немецкий) [аспирантура]. Триместр 5

Дисциплина "Иностранный язык (немецкий) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

Тема 2

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 5 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 6 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 7 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 8 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Структура научной деятельности и ее

социокультурные особенности

Предмет и содержание специальности. Связь с другими науками.

Общее представление о структуре научной деятельности и ее социокультурных особенностях.

Интерактивные задания, работа в группах для обсуждения найденных слушателями текстов, содержащих информацию о конференциях в интересующих их предметных областях. Просмотр и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями, вступительными словами, предваряющими лекции в их предметных областях.

Лабораторное занятие 6. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области

Научные достижения. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области. Специализация. Научно-исследовательская работа. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях в России и за рубежом. Просмотр и обсуждение выступлений слушателей с презентациями о предстоящих событиях в научной сфере. Интерактивные задания, работа в группах. Прослушивание и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями.

Лабораторное занятие 7. Особенности публичного выступления в сфере науки

Разработка текста публичного выступления в событиях научно-профессиональной сферы. Просмотр презентаций слушателей, содержащих актуальную информацию о предстоящих событиях в научно-профессиональной сфере. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа -взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

Лабораторное занятие 8. Ролевая игра «На научной конференции»

Ролевая игра «На конференции»

Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Жанры научной речи

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

Лабораторное занятие 10. Написание аннотации научного исследования

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

Лабораторное занятие 11. Написание обзора научной статьи

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

Лабораторное занятие 12. Написание реферата по теме научного исследования

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Deutsch für Fachkommunikation. Немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации: учебное пособие для аспирантов/Перм. гос. нац. исслед. ун-т.-Пермь:Изд-во Пермского государственного национального исследовательского университета,2013, ISBN 978-5-7944-2165-1.-259.

Дополнительная:

1. Шлыкова В. В., Головина Л. В. Немецкий язык от простого к сложному: учеб. пособие для вузов/В. В. Шлыкова, Л. В. Головина.-М.:Иностранный язык,2006, ISBN 5-94045-065-2.-400.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

www.window.edu.ru/catalog/pdf2txt/634/27634/10817?p_page=1 Методические указания по немецкому языку для аспирантов

<http://rucont.ru/catalog/914> Учебные задания по немецкому языку для аспирантов

<http://studyspace.ru/inostrannyye-yazyki/nemetskiy-3.html> Учебные задания и тексты по немецкому языку для аспирантов

www.daad.de Служба академического обмена

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Иностранный язык (немецкий)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем: Занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных персональными компьютерами с системой Sanako LAb 250 и выходом в Интернет. Все виды контроля проводятся с применением тестовых заданий, созданных в системах Hot Potatoes, Netquiz и др.

Учебно-методический комплекс предполагает использование различных поисковых систем -

www.google.ru

www.yandex.ru

www.yahoo.com

а также работу с он-лайн словарями и переводческими платформами -

www.lingvo.ru

www.translate.ru

www.multitran.ru

www.translito.com

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя.

Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Иностранный язык (немецкий)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>ЗНАТЬ: языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; ситуации научного иноязычного общения; специфику научного общения; основы речевой научной культуры. УМЕТЬ: понимать и творчески осмыслять тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; создавать и редактировать тексты профессионального содержания; участвовать в общественно-профессиональных дискуссиях. ВЛАДЕТЬ: терминологией, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в рамках ситуации профессионального</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p> <p align="center">Отлично</p> <p>Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.	

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2

Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	Неудовлетворительно
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	Удовлетворительно
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	Хорошо
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

2

Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	Неудовлетворительно
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	Удовлетворительно
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	Хорошо
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2

Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические	Неудовлетворительно
--	----------------------------

неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	Неудовлетворительно
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	Удовлетворительно
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	Хорошо
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра лингводидактики

Авторы-составители: **Мишланова Светлана Леонидовна**

Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Утверждено
Протокол №9
от «15» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Иностранный язык (французский)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Иностранный язык (французский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Теория языка (иностраннный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,6
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	14
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	14
Самостоятельная работа (ак.час.)	166
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (6 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраннй язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	14
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	14
Самостоятельная работа (ак.час.)	166
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (2 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	4,5
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	72
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	72
Самостоятельная работа (ак.час.)	108
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (5 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	5
Объем дисциплины (ак.час.)	180
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	72
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	72
Самостоятельная работа (ак.час.)	108
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (2 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Триместр 4

Дисциплина "Иностранный язык (французский) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 1 с целью понимания его содержания и структуры

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 2 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 3 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 4 с целью понимания его содержания и структуры

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Знакомство с коллегами, неформальная беседа о специальности и сфере научных интересов, хобби и т.д.

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

Лабораторное занятие 6. Беседа об этапах проводимого исследования.

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие

компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика). Интерактивные задания в парах и группах: представление себя и коллег, установление контактов, приветствие, обмен комплиментами, приглашение к участию в событиях и т.д.

Лабораторное занятие 7.Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях.

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

Лабораторное занятие 8.Планирование, структурирование и создание эффективной 10-ти минутной (мультимедийной) презентации

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Аннотация статьи 1 на иностранном языке.

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

Лабораторное занятие 10.Аннотация статьи 2 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Лабораторное занятие 11.Обзор статьи 1 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Лабораторное занятие 12.Обзор статьи 2 на иностранном языке.

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

5 триместр

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 5 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 6 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 7 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 8 с целью понимания его содержания и структуры

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Структура научной деятельности и ее социокультурные особенности

Предмет и содержание специальности. Связь с другими науками.

Общее представление о структуре научной деятельности и ее социокультурных особенностях.

Интерактивные задания, работа в группах для обсуждения найденных слушателями текстов, содержащих информацию о конференциях в интересующих их предметных областях. Просмотр и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями, вступительными словами, предваряющими лекции в их предметных областях.

Лабораторное занятие 6. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области

Научные достижения. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области. Специализация. Научно-исследовательская работа. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях в России и за рубежом. Просмотр и обсуждение выступлений слушателей с презентациями о предстоящих событиях в научной сфере. Интерактивные задания, работа в группах. Прослушивание и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями.

Лабораторное занятие 7. Особенности публичного выступления в сфере науки

Разработка текста публичного выступления в событиях научно-профессиональной сферы. Просмотр презентаций слушателей, содержащих актуальную информацию о предстоящих событиях в научно-профессиональной сфере. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического

аппарата. Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа -взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

Лабораторное занятие 8.Ролевая игра «На научной конференции»

Ролевая игра «На конференции»

Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Жанры научной речи

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

Лабораторное занятие 10.Написание аннотации научного исследования

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Обсуждение обзоров научных статей слушателей, групповая работа-взаимооценивание обзоров научных статей на базе предварительно разработанных критериев.

Лабораторное занятие 11.Написание обзора научной статьи

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи.Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

Лабораторное занятие 12.Написание реферата по теме научного исследования

Рассмотрение образцов реферата с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора структуры реферата; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного реферата.Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Груенко С. Е. Французский язык: Учебное пособие/Груенко С. Е..-Омск:Омский государственный институт сервиса,2013, ISBN 978-5-93252-297-4.-94.

Дополнительная:

1. Воробьева М. Б. Французский научный язык. Структуры. Прагматика/М. Б. Воробьева.- Ленинград:Наука,1991, ISBN 5-02-028070-4.-123.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<http://www.aspirantura.spb.ru/forum/showpost.php?p=184879&postcount=1> Иностранная библиотека диссертаций

<http://www.jstor.org> База журнальных статей

www.lepointdufle.net Пространство французского языка как иностранного

www.edufle.net Образовательный ресурс на французском языке

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Иностранный язык (французский)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем: Занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных персональными компьютерами с системой Sanako LAb 250 и выходом в Интернет. Все виды контроля проводятся с применением тестовых заданий, созданных в системах Hot Potatoes, Netquiz и др.

Учебно-методический комплекс предполагает использование различных поисковых систем -

www.google.ru

www.yandex.ru

www.yahoo.com

а также работу с он-лайн словарями и переводческими платформами -

www.lingvo.ru

www.translate.ru

www.multitrans.ru

www.translito.com

При освоении материала и выполнении заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя.

Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Иностранный язык (французский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>ЗНАТЬ: языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; ситуации научного иноязычного общения; специфику научного общения; основы речевой научной культуры. УМЕТЬ: понимать и творчески осмыслять тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; создавать и редактировать тексты профессионального содержания; участвовать в общественно-профессиональных дискуссиях. ВЛАДЕТЬ: терминологией, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в рамках ситуации профессионального</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p> <p align="center">Отлично</p> <p>Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.	

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	Неудовлетворительно
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	Удовлетворительно
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	Хорошо
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	Неудовлетворительно
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	Удовлетворительно
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	Хорошо
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

Показатели оценивания

<p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p>	Неудовлетворительно
<p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p>	Удовлетворительно
<p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p>	Хорошо
<p>Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра философии

Авторы-составители: **Орлов Владимир Вячеславович
Внутских Александр Юрьевич**

Рабочая программа дисциплины
ИСТОРИЯ И ФИЛОСОФИЯ НАУКИ

Утверждено
Протокол №12
от «01» июня 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

История и философия науки

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Литература народов стран зарубежья
направленность не предусмотрена

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраннный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **История и философия науки** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

УК.2 способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная, заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	56
Проведение лекционных занятий	28
Проведение практических занятий, семинаров	28
Самостоятельная работа (ак.час.)	88
Формы текущего контроля	Письменное контрольное мероприятие (10)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (2 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2,3
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	12
Проведение лекционных занятий	6
Проведение практических занятий, семинаров	6
Самостоятельная работа (ак.час.)	132
Формы текущего контроля	Письменное контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (3 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Литература народов стран зарубежья (направленность: не предусмотрена)
форма обучения	очная, заочная
№№ семестров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	56
Проведение лекционных занятий	28
Проведение практических занятий, семинаров	28
Самостоятельная работа (ак.час.)	88
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (1) Письменное контрольное мероприятие (9)
Формы промежуточной аттестации	

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

История и философия науки [аспирантура]. Первый семестр

Раздел 1. История науки и философии

Тема 1. Предмет, структура и задачи курса

Предмет, основные проблемы и задачи истории и философии науки. Наука как деятельность, социальный институт и форма общественного сознания – общая характеристика. Наука и общество, наука и культура: концепции интернализма и экстернализма в понимании механизмов научной деятельности. Наука и философия: трансценденталистская и позитивистская интерпретации их соотношения; современная форма научной философии о взаимосвязи философии и частных наук.

Тема 2. Природа человеческого интеллекта. Предыстория интеллекта. Животный интеллект. Первобытный интеллект

Предпосылки и закономерности формирования интеллекта. "Животный интеллект" - его сущность и ограниченность. Сущность человеческого интеллекта в его сопоставлении с животным интеллектом. Первобытный интеллект, его мифологический характер. Принцип партиципации. Две парадигмы интеллекта: антропоморфная и реалистическая, их сущность и эвристическая ценность

Раздел 2. Философия и наука античности, Средних веков и Возрождения

Тема 3. Философия и наука Древнего Востока, Древней Греции и Рима

Античный интеллект: его предпосылки и сущность. Формирование "преднауки" и ее специфика. Реалистическая и антропоморфная парадигма в "преднауке" Древнего Востока, Греции и Рима. Логизация античного интеллекта. Закономерности развития, достижения и ограниченности античного интеллекта.

Тема 4. Философия и наука Средних веков и Возрождения

Предпосылки возникновения и развитие средневековой философии: апологетика, патристика и схоластика; реализм и номинализм. О соотношении науки и религии в Средние века. Достижения и ограниченность средневекового этапа развития интеллекта. Предпосылки возникновения и развитие философии эпохи Возрождения: пантеизм Н. Кузанского и Д. Бруно. Возникновение опытной науки: частно- и общенаучные концепции Н. Коперника и Г. Галилея.

Раздел 3. Наука и философия XVII - XVIII вв.

Тема 5. Наука и философия XVII в.

Тема 6. Наука и философия XVIII в.

Начало дифференциации частных наук: новых отраслей физики (электростатики, предпосылок термодинамики), химии и биологии. Трудовая теория стоимости У. Петти, Смиа, Д. Рикардо. Материализм французских материалистов – просветителей и энциклопедистов. Достижения и ограниченности философии и науки Нового времени. Возникновение и первоначальное развитие науки как социального института в России (Академия наук и Академический университет, Московский университет). Работы М. Ломоносова. Философия и наука в трудах И. Канта и Г. Гегеля. Достижения и ограниченность немецкой классической философии.

История и философия науки [аспирантура]. Второй семестр

Раздел 4. Наука и философия XIX в.

Тема 7. Наука XIX в.

Наука 19 века как дисциплинарно оформленная классическая наука, демонстрирующая тенденции к формированию неклассического типа научной рациональности.

Развитие математики и философский смысл ее достижений: неевклидова геометрия (Н. Лобачевский, Г. Риман), теория множеств (Г. Кантор), начало формирования формализма, логицизма, интуиционизма как важнейших направлений математики.

Развитие физики и химии и философский смысл их достижений: классическая термодинамика и закон сохранения энергии (Р. Клаузиус, Л. Больцман); исследования электричества и магнетизма (М. Фарадей), создание единой теории электромагнитного поля (Д. Максвелл); принципы электромагнитной картины мира; Л. Лавуазье и Д. Дальтон о химических элементах и соединениях; А. Бутлеров о теории химического строения; периодический закон и система химических элементов Д. Менделеева.

Развитие биологии и философский смысл ее достижений: клеточная теория (Я. Шлейден и Т. Шванн; Р. Вирхов) и эволюционная биология (Ж. Ламарк, Ч. Дарвин).

Развитие технических наук – начало превращения науки в ведущую производительную силу.

Развитие социально-гуманитарных наук в XIX веке как отражение развития капиталистического общества: возникновение социологии (О. Конт) и статистики (А. Кетле), прогресс лингвистики и семиотика (И. Гердер, В. Гумбольдт, Ф. де Соссюр), развитие политической экономии (А. Смит и Д. Рикардо), появление физиологии ВНД и экспериментальной психологии (И. Сеченов, И. Павлов, В. Вундт, Т. Рибо) и др. Первоначальное оформление цивилизационного (Н. Данилевский) и формационного (К. Маркс, Ф. Энгельс) подходов к пониманию истории и их дальнейшее развитие. Антинатурализм Г. Риккерта и психологизм В. Дильтея в интерпретации социально-гуманитарного знания. Формирование натуралистической и культур-центристской парадигм в науках о человеке.

Тема 8. Философия XIX в.

Формирование и развитие «неклассической философии»: иррационализм (С. Кьеркегор, А. Шопенгауэр, Ф. Ницше). Появление позитивистской философии науки: «первый позитивизм» и махизм (О. Конт, Г. Спенсер, Р. Авенариус, Э. Мах). Достижения и ограниченность «неклассической философии» XIX века. Появление и развитие марксизма: предпосылки возникновения первой формы научной философии; «три великих естественнонаучных открытия»; основное содержание первой формы научной философии (К. Маркс, Ф. Энгельс). Кризис в физике конца XIX века и его оценка В. Лениным. Эвристическая и предсказательная функции марксизма и его оценка в работах известных ученых. Проблема и парадокс научности.

Раздел 5. Наука и философия XX - XXI вв.

Тема 9. Наука XX - XXI вв.

Наука этого периода - относится к неклассическому и постнеклассическому типам научной рациональности. На фоне впечатляющих достижений НТП в XX-XXI вв., - но, вместе с тем, и с кризисом современной человеческой цивилизации (в т.ч. и науки как социального института) формируется значительное многообразие альтернативных концепций философии науки, выраженной в неопозитивизме и постпозитивизме, экзистенциализме, постмодернизме и марксистской философии. Философское значение крупнейших достижений науки Постиндустриальное общество и наука. Наука в современной России. Наука как социальный институт. Проблема управления наукой и ее

реформирования. Роль государства в развитии науки.

Тема 10. Философия XX - XXI вв.

«Неклассическая философия»: иррационализм (экзистенциализм и постмодернизм). По-зитивистская философия науки: неопозитивизм и постпозитивизм (Б. Рассел, Л. Витгенштейн, Р. Карнап, К. Поппер, И. Лакатос, С. Тулмин, Т. Кун, П. Фейерабенд, Д. Холтон, М. Полани). Достижения и ограниченность «неклассической философии» XX века.

Отечественная философия науки и современная форма научной философии: концепция единого закономерного мирового процесса и конкретно-всеобщая диалектика; основные проблемы и прогнозирование путей их решения («субфизика», постиндустриальная трансформация и др.).

Современная форма научной философии о классификации наук, их взаимодействии и «точках роста» (пограничные науки и «стыковые проблемы»; био-, нано-, информационные и когнитивные науки и технологии как «конвергирующие»).

Современные общенаучные подходы и их философское значение: системный подход, кибернетика, синергетика и глобальный эволюционизм.

Экологическая проблема и пути ее решения. Биоэтика.

Наука как развивающийся социальный институт: научные сообщества и университеты.

Организация и управление наукой в СССР и России; роль государства в развитии науки; реформирование науки.

Раздел 6. Философия науки

Тема 11. Основные концепции философии науки. Структура и методы научного познания

Предмет, формы и методы эмпирического познания - факты, наблюдения, эксперимент. Предмет, формы и методы теоретического познания. Динамика научного познания: проблема, гипотеза, теория. Виды научного описания и объяснения. Основания науки: методология теоретического познания; идеалы и нормы научного исследования; научная картина мира. Типы научной рациональности: классический, неклассический, постнеклассический. Глобальные научные революции.

Тема 12. Философские проблемы отраслей науки

Фундаментальные проблемы частных наук, имеющих существенное философское «измерение»: физики, химии, биологии, комплекса социально-гуманитарных наук, географии, геологии, математики, информатики. Закономерности развития междисциплинарного и проблемно-ориентированного научного знания в рамках новейшей науки.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Торосян В.Г. История и философия науки [Электронный ресурс]: учебник/ Торосян В.Г.— Электрон. текстовые данные.— М.: Владос, 2012.— 368 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/18483>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
2. Орлов В. В. История человеческого интеллекта: учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению подготовки ВПО 020100 - "Философия", специализация "Онтология и теория познания"/В. В. Орлов.-Пермь,2012, ISBN 978-5-7944-1845-3.-188.

Дополнительная:

1. Степин В.С. История и философия науки.М.: Акад. проект, 2011
2. Орлов В. В. Основы философии. учебное пособие для студентов классического университета: в 2 ч. Ч. 1. Общая философия, Вып. 1/В. В. Орлов ; М-во образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Пермский государственный национальный исследовательский университет".-5-е изд., перераб. и доп..-Пермь:Изд-во Перм. гос. нац. исслед. ун-та,2012, ISBN 978-5-7944-1829-3.-231
3. Орлов В. В. Основы философии. учебное пособие для студентов классического университета: в 2 ч. Ч. 1. Общая философия, Вып. 2/В. В. Орлов ; М-во образования и науки РФ.-5-е изд., перераб. и доп..-Пермь:Издательство Пермского государственного национального исследовательского университета,2012, ISBN 978-5-7944-1830-9.-197
4. Современные философские проблемы естественных, технических и социально-гуманитарных наук: учеб. для системы послевузовского проф. образования, для аспирантов и соискателей ученой степени канд. наук/под ред. В. В. Миронова.-Москва:Гардарики,2007, ISBN 5-8297-0235-5.-639.
5. Современные философские проблемы естественных, технических и социально-гуманитарных наук: учеб. для системы послевузовского проф. образования, для аспирантов и соискателей ученой степени канд. наук/под ред. В. В. Миронова.-М.:Гардарики,2006, ISBN 5-8297-0235-5.-639.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<http://www.aspiranty-pgu.ru/filosofiya/orlov-lektsii-dlya-aspirantov-pgu-2009-2010/> Лекции для аспирантов

<http://iph.ras.ru/page50965766.htm> Философия науки

<http://www.aspiranty-pgu.ru/filosofiya/orlov-lektsii-dlya-aspirantov-pgu-2009-2010/> Лекции для аспирантов

<http://iph.ras.ru/page50965766.htm> Философия науки

<http://postnauka.ru/> Постнаука

<http://postnauka.ru/> Постнаука

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **История и философия науки** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

Интернет-технологии используются аспирантами в ходе домашней подготовки - в УМК содержится перечень соответствующих интернет-ресурсов.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Аудитория с медиа-оборудованием (проектор, экран, динамики) для демонстрации презентаций

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
История и философия науки**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>УК.2 способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки</p>	<p>Знать предпосылки формирования науки, основные этапы и закономерности ее развития; уметь применять принципы научной деятельности, выявленные философией науки; владеть содержанием альтернативных концепций философии науки как существенного элемента системы современного научного мировоззрения.</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>- ответ не демонстрирует знания основных предпосылок формирования науки, основных этапов ее развития;</p> <p>- не владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития;</p> <p>- не умеет отвечать на дополнительные вопросы, искусственно затягивает время при ответе.</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>- ответ демонстрирует знание основных предпосылок формирования науки, основных этапов ее развития в соответствии с прослушанным лекционным курсом при наличии существенных ошибок;</p> <p>- владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития, при наличии существенных ошибок;</p> <p>- умеет отвечать на дополнительные вопросы, хотя и с трудом, допуская существенные ошибки.</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>- ответ по вопросу аргументированный, демонстрирующий твердое знание всех предпосылок формирования науки, всех основных этапов ее развития в связи с философским и социокультурным контекстом в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой при наличии отдельных погрешностей;</p> <p>- владеет основными понятиями и</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;">Хорошо</p> <p>принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития при наличии отдельных погрешностей;</p> <p>-умеет применять все обсуждавшиеся в рамках курса принципы научной деятельности на конкретных примерах, при наличии отдельных погрешностей в ходе сравнительного анализа подходов, их научной интерпретации и выводов;</p> <p>- умеет отвечать на дополнительные вопросы, допуская отдельные погрешности.</p> <p style="text-align: center;">Отлично</p> <p>- ответ аргументированный, логически выстроенный, полный, демонстрирующий твердое и систематическое знание всех предпосылок формирования науки и всех основных этапов ее развития в связи с философским и социокультурным контекстом в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой, отсутствие погрешностей;</p> <p>-свободно владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития;</p> <p>-умеет безошибочно применять все обсуждавшиеся в рамках курса принципы научной деятельности в их системе на конкретных примерах, демонстрируя тем самым полное понимание материала, способность осуществлять сравнительный анализ подходов и давать их научную интерпретацию, делать содержательные и доказательные выводы;</p> <p>- умеет уверенно, не допуская погрешностей, отвечать на дополнительные вопросы.</p>

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Устное собеседование по вопросам

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на подготовку .5**

Показатели оценивания

<p>- ответ не демонстрирует знания основных предпосылок формирования науки, основных этапов ее развития;</p> <p>- не владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития;</p> <p>- не умеет отвечать на дополнительные вопросы, искусственно затягивает время при ответе.</p>	Неудовлетворительно
<p>-ответ демонстрирует знание основных предпосылок формирования науки, основных этапов ее развития в соответствии с прослушанным лекционным курсом при наличии существенных ошибок;</p> <p>- владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития, при наличии существенных ошибок;</p> <p>- умеет отвечать на дополнительные вопросы, хотя и с трудом, допуская существенные ошибки.</p>	Удовлетворительно
<p>- ответ по вопросу аргументированный, демонстрирующий твердое знание всех предпосылок формирования науки, всех основных этапов ее развития в связи с философским и социокультурным контекстом в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой при наличии отдельных погрешностей;</p> <p>- владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития при наличии отдельных погрешностей;</p> <p>-умеет применять все обсуждавшиеся в рамках курса принципы научной деятельности на конкретных примерах, при наличии отдельных погрешностей в ходе сравнительного анализа подходов, их научной интерпретации и выводов;</p> <p>- умеет отвечать на дополнительные вопросы, допуская отдельные погрешности.</p>	Хорошо
<p>- ответ аргументированный, логически выстроенный, полный, демонстрирующий твердое и систематическое знание всех предпосылок формирования науки и всех основных этапов ее развития в связи с философским и социокультурным контекстом в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой, отсутствие погрешностей;</p> <p>-свободно владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития;</p>	Отлично

<p>-умеет безошибочно применять все обсуждавшиеся в рамках курса принципы научной деятельности в их системе на конкретных примерах, демонстрируя тем самым полное понимание материала, способность осуществлять сравнительный анализ подходов и давать их научную интерпретацию, делать содержательные и доказательные выводы; - умеет уверенно, не допуская погрешностей, отвечать на дополнительные вопросы.</p>	<p>Отлично</p>
---	-----------------------

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

РЕФЕРАТ по истории соответствующей отрасли науки

В соответствии с «Программой-минимумом кандидатского экзамена по курсу История и философия науки («Истории отрасли»)), утвержденной приказом № 274 Министерства образования и науки РФ от 8 октября 2007 г. и рекомендациями Министерства образования и науки РФ, аспиранту на базе прослушанного курса необходимо представить реферат по истории соответствующей отрасли наук. Тема и структура реферата согласуется с научным руководителем диссертации и кафедрой философии. Научный руководитель осуществляет первичную экспертизу реферата. Проверку реферата с подготовкой рецензии осуществляет специалист по соответствующей отрасли науки. В рецензии выставляется оценка по системе «зачтено - не зачтено».

При наличии оценки «зачтено» аспирант допускается к сдаче экзамена по философии науки и по философским проблемам соответствующей отрасли науки и предоставляет на экзамен сам реферат и подписанную рецензентом рецензию.

При необходимости члены экзаменационной комиссии просматривают реферат, учитывая его содержание при выставлении оценки.

Рекомендации по оформлению реферата по истории соответствующей отрасли науки

Реферат имеет следующую примерную структуру:

- а) титульный лист;
- б) оглавление;
- в) введение;
- г) основная часть;
- д) заключение;
- е) библиографический список;
- ж) приложения (при необходимости).

Общий объем реферата как правило составляет от 20 до 30 страниц

Текст печатается на 1 стороне белой нелинованной бумаги формата А4, размер шрифта 14, Times New Roman, межстрочный интервал 1.5. Поля: левое 3.0, правое, верхнее и нижнее по 2.0. Текст выравнивается по ширине. Нумерация страниц, включая страницы приложений, проводится последовательно по центру, внизу страницы. На титульном листе номер страницы не ставится. Каждый абзац рекомендуется начинать с «красной» строки. Каждая глава, введение, заключение, список используемой литературы, приложение (но не пункты и параграфы) начинаются с новой страницы. Заголовки структурных частей работы «Оглавление», «Введение», «Заключение», «Список использованных источников», «Приложения» печатают заглавными буквами.

Рекомендации по оформлению рецензии на реферат аспиранта по истории соответствующей науки

Рецензия должна быть краткой – ее объем как правило не должен превышать одну страницу. В рецензии выставляется оценка реферата по системе «зачтено - не зачтено».

В рецензии рекомендуется отразить следующие моменты:

- актуальность и степень разработанности темы;
- творческий подход и самостоятельность автора реферата в анализе, обобщениях и выводах;
- полнота охвата первоисточников;
- научная обоснованность и аргументированность обобщений, и выводов;
- научный стиль изложения;
- характер оформления реферата и сроков его исполнения.

История и философия науки: общие проблемы

1. Наука как форма общественного сознания.
2. Природа человеческого интеллекта. Две парадигмы интеллекта.
3. Животный интеллект.
4. Первобытный интеллект.
5. Античный интеллект. Философия и зачатки науки.
6. Интеллект средних веков. Философия и наука. Религия и наука.
7. Интеллект Возрождения. Возникновение науки. Н. Кузанский, Н. Коперник, Д. Бруно.
8. Наука XVII в. Особенности и основные достижения. Влияние на философию.
9. Философия и наука XVII в. Ф. Бэкон, Т. Гоббс, Д. Локк, Р. Декарт, Б. Спиноза.
10. Наука XVIII в. Особенности и основные достижения. Влияние на философию.
11. Философия и наука XVIII в. Ж. Ламетри, К. Гельвеций, Д. Дидро, И. Гольбах.
12. Философия науки И. Канта.
13. Философия науки Г.В.Ф. Гегеля.
14. Наука XIX в. Особенности и основные достижения. Влияние на философию.
15. Позитивизм и философия науки (О. Конт, Г. Спенсер).
16. Марксизм и философия науки. Проблема научности в философии.
17. Революция и кризис в физике в конце XIX – начале XX в. В.И. Ленин «Материализм и эмпириокритицизм». Прогноз развития физики XX в.
18. Наука XX в. Особенности и основные достижения. Влияние на философию.
19. Неопозитивизм и философия науки.
20. Научно-техническая революция XX-XXI вв.
21. Проблема классификации наук.
22. Взаимодействие наук. Роль пограничных (стыковых) проблем в современной науке.
23. Глобальный эволюционизм. Проблема развития в современной науке.
24. Философское и общенаучное значение теории относительности и квантовой механики.
25. Особенности классической, неклассической и постнеклассической науки.
26. Постиндустриальное (информационное) общество. Роль науки в общественном развитии.
27. Наука в России, СССР, современной России.
28. Философия науки постпозитивизма (Т.Кун, И. Лакатос).
29. Философия науки К. Поппера, П. Фейерабенда, Дж. Холтона, М. Полани, С. Тулмина.
30. Отечественная философия науки.
31. Современный марксизм и философия науки. Теория единого, закономерного мирового процесса и современная система наук.
32. Проблема предсказательных функций философской науки.
33. Структура научного познания: эмпирическое знание. Предмет и методы.

34. Структура научного познания: теоретическое знание. Формы и методы.
35. Структура теоретического познания: проблема – гипотеза – теория.
36. Структура теории: описание и объяснение. Типы объяснения.
37. Сущность творческого мышления.
38. Идеалы и нормы научного исследования.
39. Научная картина мира.
40. Проблема человека в современной системе наук. Перспективы существования человека.
41. Глобальная экологическая проблема. Основные концепции соотношения человека и природы. Теория коэволюции и «новой биоэтики» (Янг, Леопольд).
42. Философские основания науки. Методология научного познания. Сущность и требования общенаучного объективного метода.
43. Перспективы развития науки XXI в.
44. Наука как социальный институт. Возникновение университетов. Научные сообщества. Организация и управление наукой в СССР и России. Роль государства в развитии науки. Проблема реформирования системы научных учреждений.

Философские проблемы частных наук (в соответствии со специальностью аспиранта)

Философские проблемы физики

1. Взаимоотношения физики и философии.
2. Мироззрение, философия, научная картина мира.
3. Мироззрение и физическая картина мира.
4. Взаимодействие физической картины мира с теорией и опытом.
5. Квантовомеханическая картина мира и ее роль в формировании аппарата квантовой электродинамики.
6. Единство физической формы материи.
7. Проблемы физической реальности.
8. Становление идеи развития в физике.
9. К понятию сложности в физике.
10. Противоречия физической формы материи как источник ее развития.
11. Понятие бесконечности в физике и принципы неисчерпаемости материи.
12. Философские проблемы специальной и общей теории относительности.
13. Философский анализ физических калибровочных теорий.
14. Философские проблемы современной теории элементарных частиц.
15. Философские проблемы единых теорий и проблема «теории всего».
16. Ленин о кризисе физики и его влияние на философию.

Философские проблемы химии

1. Связь химии с другими науками и философией. Философские проблемы и философские основания современной химии.
2. Понятие концептуальной системы химии. Концептуальные системы химии как ступени ее исторического развития.
3. Учения об элементах и превращениях вещества в античной и средневековой философии. Становление научного понятия химического элемента в 17 - начале 19 вв.
4. Первая концептуальная система химии: учение о составе (элементе и соединении). История формирования и основное содержание.
5. Вторая концептуальная система химии: структурная химия. История формирования и основное

содержание.

6. Третья концептуальная система химии: учение о химическом процессе, реакционной системе.

История формирования и основное содержание.

7. Четвертая концептуальная система химии: учение о самоорганизующихся реакционных системах.

Теория эволюционного катализа и проблема теоретического выведения живого из химического.

8. Проблема физикализации химии. Гносеологический аспект редукционизма: сводятся ли понятийные системы химии к понятийным системам физики?

9. Проблема онтологической редукции химической реальности к физической. Является ли химическая материя разновидностью физической материи? Сущность химической формы материи.

10. Проблема направленности развития химической формы материи. Диалектика магистрали и тупиков эволюции вещества Вселенной. Возможен ли антропный химический принцип?

Философские проблемы биологии

1. Связь биологии с другими науками и философией. Специфика философских проблем и философские основания современной биологии.

2. Проблема происхождения живого. Философский анализ моделей предбиологической эволюции и возможность теоретического выделения живого из химического.

3. Многообразие подходов к определению жизни. Соотношение ее философской и естественнонаучных интерпретаций. Основные этапы развития представлений о сущности живого.

4. Философско-методологические принципы научного определения сущности живого. Интегральная природа биологической сущности.

5. Проблема системной организации в биологии. Системный подход и структурные уровни живого.

6. Проблема направленности биологической эволюции. Формы и критерии эволюционного прогресса в биологии, его соотношение с регрессом.

7. Этапы становления идеи развития в биологии. Проблемы отношения микро- и макроэволюции.

Необходимость и возможный характер нового эволюционного синтеза в биологии.

8. Философские основания объединения типологического, популяционного и биоценотического подходов к объяснению биологической эволюции.

9. Перспективы сохранения жизни на Земле и необходимость перехода от биологического к социальному. Экологические императивы хозяйственной деятельности.

10. Биологические основания культуры. Проблема соотношения биологического и социального.

Философские проблемы социально-гуманитарных наук

1. Философия как интегральная форма научных знаний об обществе, культуре, истории и человеке.

2. Дисциплинарная структура социально-гуманитарных наук и общественное сознание.

3. Сходства и отличия наук о природе и наук об обществе: современные трактовки проблемы.

4. Возможность применения математики и компьютерного моделирования в социально-гуманитарных науках.

5. Включенность сознания субъекта в объект исследования социально-гуманитарных наук.

6. Герменевтические методы в социально-гуманитарных науках.

7. Роль ценностей в социально-гуманитарном познании.

8. Объективные законы и социально-гуманитарные науки.

9. Категория жизни в науках об обществе и культуре.

10. Социальное и культурно-историческое время (понятие хронотопа).

11. Коммуникативность в науках об обществе и культуре.

12. Проблема истины в социально-гуманитарном познании.

13. Истина и правда: объективистские и экзистенциальные трактовки истинности в социально-гуманитарном познании.

14. Релятивизм, психологизм, историзм в социально-гуманитарном познании.
15. Текст как особая реальность и «единица» методологического анализа социально-гуманитарного знания.
16. Язык и языковая картина мира.
17. Вера, сомнение, знание в социально-гуманитарных науках.
18. Значение натуралистической и антинатуралистической исследовательских программ в социально-гуманитарном познании.
19. Возможность разделения социально-гуманитарных наук.
20. Роль социально-гуманитарных наук в современном обществе.

Философские проблемы математики

1. Предмет и задачи философии математики.
2. Предмет математики.
3. Математика и действительность.
4. Особенности математического мышления.
5. Математика и культура.
6. История математики (до середины XVII в.).
7. История математики (с середины XVII в.).
8. Философские концепции математики др. Греции (Пифагор, Платон, Аристотель).
9. Эмпирические концепции математики (Аристотель, Пиаже, Лакатос, Китчер).
10. Априористские концепции математики (Декарт, Кант).
11. Логицизм.
12. Интуиционизм – конструктивизм.
13. Формализм.
14. Проблемы математизации знаний.
15. Условия применения математики в научных дисциплинах.
16. Математическое предвосхищение и математическая гипотеза.

Философские проблемы информатики

1. Предмет и статус информатики как комплексной дисциплины.
2. Понятие информации. Информация и знание.
3. Системы и управление.
4. Кибернетика и синергетика.
5. Коммуникации. Их роль в обществе.
6. Компьютерное моделирование и виртуальная реальность.
7. Интернет как социотехническая система.
8. Проблема искусственного интеллекта. Понятие идеального.
9. Сущность постиндустриального (информационного) общества.
10. Роль информации в постиндустриальном обществе.
11. Глобализация и информатизация.
12. Информация и стоимость.
13. Д.Белл и Б.Гейтс об информатизации и бизнесе.
14. Образование и наука в постиндустриальном обществе.
15. Россия и постиндустриальное общество.

Философские проблемы геологии

1. Связь геологии с другими науками и философией. Специфика философских проблем и философские основания современной геологии.

2. Классификация форм материи и движения. Соотношение основных и комплексных форм материи. Природа геологической формы материи.
3. Проблема развития, его причины, общая направленности, отношение прогресса, регресса и круговоротов. Развитие геологической формы материи.
4. Проблема пространства и времени в геологии.
5. Биосфера как закономерный этап развития Земли. Соотношение биосферы с геологической формой материи. Направленность эволюции биосферы.
6. Проблема отношения человека и природы в истории философии и науки: от космоцентризма к «антропокосмизму».
7. Учение о ноосфере, ее связь с биосферой, геологической оболочкой Земли, экологические последствия.

Философские проблемы географии

1. Связь географии с другими науками и философией. Специфика философских проблем и философские основания современной географии.
2. Классификация форм материи и движения. Соотношение основных и комплексных форм материи. Природа географической реальности, онтологический статус географических объектов.
3. Различие естественных и общественных наук. Роль социальной географии в системе и синтезе географических наук.
4. Проблема развития географических систем, его причин, общей направленности, отношения прогресса, регресса и круговоротов. «Синергетическая революция» и ее значение для географии.
5. Проблема пространства и времени в географии. Пространственная самоорганизация географических систем.
6. Биосфера как закономерный этап развития Земли. Соотношение биосферы с географической формой материи. Направленность эволюции биосферы.
7. Проблема отношения человека и природы в истории философии и науки: от космоцентризма к «антропокосмизму».
8. Учение о ноосфере, ее связь с биосферой, географической оболочкой Земли, экологические последствия.

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра мировой литературы и культуры

**Авторы-составители: Прокурнин Борис Михайлович
Бочкарева Нина Станиславна**

**Рабочая программа дисциплины
ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ СТРАН ЗАРУБЕЖЬЯ**

Утверждено
Протокол №5
от «14» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Литература народов стран зарубежья

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Литература народов стран зарубежья** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

ПК.1 Способен исследовать художественные закономерности литературного процесса стран зарубежья

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	7
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	96
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (7 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	8
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	96
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (8 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	9,11
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	12
Проведение лекционных занятий	4
Проведение практических занятий, семинаров	8
Самостоятельная работа (ак.час.)	132
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (11 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Литература народов стран зарубежья. Первый триместр

1. Введение. Проблемы изучения и периодизации литературы народов стран зарубежья.
2. Литература эпохи синкретизма.
3. Литература до конца XVIII в.: эйдетическая (традиционалистская) поэтика.
4. Литература XIX-XX вв.: поэтика художественной модальности.
5. Современная литература народов стран зарубежья.

1. Введение. Проблемы изучения и периодизации литературы народов стран зарубежья.

1 Проблемы изучения и периодизации литературы народов стран зарубежья. Современные подходы. Историческая поэтика от А.Н.Веселовского до С.С.Аверинцева. Автор, стиль, жанр. Сравнительное изучение литератур. Тезаурусный подход в изучении зарубежной литературы. Мировая литература в контексте культуры. Интермедиаальный подход.

2. Литература эпохи синкретизма.

1 Синкретизм как художественный принцип. Субъектная структура эстетического объекта в поэтике эпохи синкретизма. Словесный образ в эпоху синкретизма. Литературные роды и жанры в эпоху синкретизма. Мифология и фольклор. Фольклор и литература.

3. Литература до конца XVIII в.: эйдетическая (традиционалистская) поэтика.

1 Художественные принципы эйдетической поэтики. Субъектная сфера в эйдетической поэтике. Словесный образ, сюжет и жанры в эйдетической поэтике. Литература Древнего Востока. Античная литература. Литература Средних веков. Эпоха Возрождения как историко-культурная проблема. «Раннее новое время». Литература XVII-XVIII вв. (классицизм и барокко, рококо, просветительский реализм, сентиментализм, предромантизм)

4. Литература XIX-XX вв.: поэтика художественной модальности.

Принципы поэтики художественной модальности. Субъектная сфера в поэтике художественной модальности. Словесный образ и сюжет в поэтике художественной модальности. Деканонизация жанров. Жанровые генерализации. Литература XIX в.: романтизм и реализм. Образ художника и проблемы искусства в художественной прозе. Литература рубежа XIX-XX вв. (натурализм и символизм, реализм и эстетизм, неоромантизм). Литература XX века (модернизм, реализм, постмодернизм). Литературные премии и персональные модели в литературе XX в.

5. Современная литература народов стран зарубежья.

Литература рубежа XX-XXI вв. Понятие «рубежа веков» в истории культуры и литературы. Проблема постмодернизма: теория и практика. Глобализация и национальная литература. Текст и интертекст. Переосмысление прошлого и прогнозирование будущего в современной литературе и литературоведении. Авторские индивидуальности. Жанровые трансформации. Проблема интермедиаальности. Новые формы существования литературы.

Литература народов стран зарубежья. Второй триместр

1. Эйдетическая поэтика: проблемы литературоведческого анализа и интерпретации.
2. Поэтика художественной модальности: стратегии анализа и интерпретации.
3. Особенности исследования произведений современной литературы.

1. Эйдетическая поэтика: проблемы литературоведческого анализа и интерпретации.

Художественные принципы эйдетической поэтики (субъектная сфера словесный образ, сюжет, жанры). Периодизация культурных эпох: Античность, Средние века, Возрождение, XVII-XVIII вв. Становление

национальных литератур Западной Европы. Герменевтический подход. Проблема языка и стиля.

2. Поэтика художественной модальности: стратегии анализа и интерпретации.

Современные подходы к изучению литературы XIX-XX вв. Принципы поэтики художественной модальности (субъектная сфера, словесный образ, сюжет). Деканонизация и генерализация жанров. Персональные авторские модели и прецедентные тексты в культуре XIX-XX вв. Канон и его разрушение.

3. Особенности исследования произведений современной литературы.

Современный литературный процесс и литературно-художественная критика. Философия и литература. Мировая литература в контексте культуры. Проблема постмодернизма. Рубеж веков как культурологическая категория. Методы исследования современной зарубежной литературы. Проблема «современности».

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Бройтман С. Н. Историческая поэтика: Учеб. пособие/РГГУ.-М.:РГГУ,2001, ISBN 5-7281-0400-2.-320.-Библиогр.: с. 410-418
2. Луков В. А. История литературы. Зарубежная литература от истоков до наших дней: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Культурология"/В. А. Луков.-М.:Академия,2008, ISBN 978-5-7695-5073-7.-512.-Библиогр.: с. 490-492. - Имен. указ.: с. 493-507

Дополнительная:

1. Экфрастические жанры в классической и современной литературе: монография/Н. С. Бочкарева [и др.] ; ред. Н. С. Бочкарева.-Пермь,2014, ISBN 978-5-7944-2412-6.-204.-Библиогр. в конце ст.
2. Бочкарева Н. С. История зарубежной литературы: Средние века и Возрождение: учебное пособие для студентов специальностей "Филология" и "Журналистика"/Н. С. Бочкарева.-Пермь:ПГУ,2009, ISBN 978-5-7944-1343-4.-136.-Библиогр. в конце разд.
3. Формы выражения кризисного сознания в литературе и культуре рубежа веков: монография/Н. С. Бочкарева [и др.] ; ред. Н. С. Бочкарева.-Пермь,2011, ISBN 978-5-7944-1811-8.-173.-Библиогр.: с. 157-171
4. Бочкарева Н. С. Роман о художнике как "Роман творения": Генезис и поэтика/Н. С. Бочкарева.-Пермь:Изд-во Перм. ун-та,2000, ISBN 5-8241-0218-х.-252.-Библиогр.: с. 221-251

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

www.knigafund.ru/ Книгофонд

<http://forlit.philol.msu.ru/lib-ru/history-poetic> Аверинцев С. С., Андреев М. Л., Гаспаров М. Л., Гринцер П. А., Михайлов А. В. Категории поэтики в смене литературных эпох.

yanko.lib.ru/books/sacra/freydenberg=mif_i_lit_drevn.pdf О.М. Фрейденберг. Миф и литература древности.

http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Fren/ Фрейденберг О.М. Поэтика сюжета и жанра.

http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/bahtin/epos_roman.php Бахтин М. Эпос и роман (О методологии исследования романа)

http://www.chronos.msu.ru/old/RREPORTS/bakhtin_hronotop/hronotop10.html М. М. Бахтин
Формы времени и хронотопа в романе Очерки по исторической поэтике

<http://teatr-lib.ru/Library/Bahtin/esthetic/> Бахтин М. Автор и герой в эстетической деятельности.
Проблема отношения автора к герою

www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/bahtin/slov_rom.php Бахтин М. Слово в романе

https://vk.com/doc19656447_201812618?hash=13d3b26b177a65bb68&dl=d173e811ef1bde6a35
Мамардашвили М. Лекции о Прусте (психологическая топология пути)

<http://www.degruyter.com/view/product/204852> Handbook of Intermediality Literature – Image – Sound – Music

<https://www.gutenberg.org/> Библиотека Гуттенберга

<http://teatr-lib.ru/Library/Bahtin/esthetic/> Бахтин М.М. Роман воспитания и его значение в истории реализма (по Гете) Постановка проблемы романа воспитания.

<http://teatr-lib.ru/Library/Bahtin/esthetic/> Бахтин М. Автор и герой в эстетической деятельности.
Проблема отношения автора к герою

<http://inostranka.ru/> Журнал "Иностранная литература"

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Литература народов стран зарубежья** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:
Поиск информации в Интернете.

Использование Книгофонда.

Работа в библиотеке ПГНИУ и других библиотечных фондах.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Ноутбук, проектор для демонстрации электронных презентаций.

Доступ к Интернету, Книгофонду и библиотеке ПГНИУ.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Литература народов стран зарубежья**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ПК.1 Способен исследовать художественные закономерности литературного процесса стран зарубежья</p>	<p>Знает современные подходы к изучению литературы народов стран зарубежья; особенности отдельных этапов истории литературы.</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>Не знает современные подходы к изучению литературы народов стран зарубежья; особенности отдельных этапов истории зарубежной литературы; специфику отдельных национальных литератур.</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>Знает опосредованно современные подходы к изучению литературы народов стран зарубежья; особенности отдельных этапов истории зарубежной литературы; специфику отдельных национальных литератур.</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>Имеет представление о современных подходах к изучению литературы народов стран зарубежья; особенностях отдельных этапов истории зарубежной литературы; специфике отдельных национальных литератур.</p> <p align="center">Отлично</p> <p>Знает основательно современные подходы к изучению литературы народов стран зарубежья; особенности отдельных этапов истории зарубежной литературы, специфику отдельных национальных литератур.</p>
<p>ПК.1 Способен исследовать художественные закономерности литературного процесса стран зарубежья</p>	<p>Умеет анализировать этапы исторической поэтики, изменение литературных категорий; формировать и аргументированно отстаивать собственную позицию по обсуждаемым проблемам.</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>Не умеет анализировать этапы исторической поэтики, изменение литературных категорий; применять полученные знания.</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>Умеет применять готовые знания при анализе этапов исторической поэтики.</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>Умеет применять знания на практике и формировать собственную позицию по различным проблемам исторической поэтики, изменении литературных категорий.</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p align="center">Отлично</p> <p>Умеет аргументированно отстаивать собственную позицию по различным проблемам исторической поэтики, изменении литературных категорий.</p>
<p>ПК.1 Способен исследовать художественные закономерности литературного процесса стран зарубежья</p>	<p>Владеет навыками устного и письменного анализа и интерпретации общих закономерностей литературного процесса и отдельных литературных произведений с использованием современных подходов.</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>Не владеет навыками анализа и интерпретации общих закономерностей литературного процесса и отдельных литературных произведений.</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>Владеет частично навыками устного и письменного анализа и интерпретации общих закономерностей литературного процесса и отдельных литературных произведений.</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>Владеет навыками устного и письменного анализа и интерпретации общих закономерностей литературного процесса и отдельных литературных произведений с использованием современных подходов.</p> <p align="center">Отлично</p> <p>Свободно владеет навыками устного и письменного анализа и интерпретации общих закономерностей литературного процесса и отдельных литературных произведений с использованием современных подходов.</p>

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Устное собеседование по вопросам

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на подготовку 30

Показатели оценивания

Не знает особенностей отдельных этапов истории литературы, не умеет анализировать категории исторической поэтики, не владеет навыками анализа и интерпретации отдельных произведений.	Неудовлетворительно
Частично знает особенности отдельных этапов истории литературы, умеет анализировать категории исторической поэтики, владеет навыками анализа и интерпретации отдельных произведений.	Удовлетворительно
Знает особенности отдельных этапов истории литературы, умеет	

анализировать категории исторической поэтики, владеет навыками анализа и интерпретации отдельных произведений.	Хорошо
Знает особенности отдельных этапов истории литературы, умеет анализировать категории исторической поэтики, свободно владеет навыками анализа и интерпретации отдельных произведений с использованием современных подходов.	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

1. Проблемы изучения и периодизации литературы народов стран зарубежья: современные подходы.
2. Историческая поэтика от А.Н.Веселовского до С.С.Аверинцева: изменение литературных категорий.
3. Литература эпохи синкретизма: художественные принципы и литературные категории. Мифология и фольклор. Фольклор и литература.
4. Эйдетическая (традиционалистская) поэтика: художественные принципы и литературные категории.
5. Литература Древнего Востока.
6. Античная литература (Древняя Греция и Древний Рим).
7. Литература Средних веков: мировоззрение и поэтика.
8. Эпоха Возрождения как историко-культурная проблема. «Раннее новое время».
9. Зарубежная литература XVII-XVIII вв. (классицизм и барокко, рококо, просветительский реализм, сентиментализм, предромантизм)
10. Поэтика художественной модальности: основные принципы и категории.
11. Деканонизация жанров, жанровые трансформации и генерализации в литературе XIX-XX вв.
12. Литература XIX в.: романтизм и реализм.
13. Образ художника и проблемы искусства в художественной прозе XIX-XX вв.
14. Литература рубежа XIX-XX вв. (натурализм и символизм, реализм и эстетизм, неоромантизм).
15. Литература XX века: модернизм и реализм.
16. Литература рубежа XX-XXI вв. Понятие рубежа в истории литературы и культуры.
17. Проблема постмодернизма: теория и практика.
18. Глобализация и национальная литература.
19. Проблема интермедийности в классической и современной литературе.

20. Новые формы существования литературы.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Устное собеседование по вопросам

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на подготовку 30

Показатели оценивания

Не знает особенностей отдельных этапов истории литературы, не умеет анализировать категории исторической поэтики, не владеет навыками анализа и интерпретации отдельных произведений.	Неудовлетворительно
Частично знает особенности отдельных этапов истории литературы, умеет анализировать категории исторической поэтики, владеет навыками анализа и интерпретации отдельных произведений.	Удовлетворительно
Знает особенности отдельных этапов истории литературы, умеет анализировать категории исторической поэтики, владеет навыками анализа и интерпретации отдельных произведений.	Хорошо
Знает особенности отдельных этапов истории литературы, умеет анализировать категории исторической поэтики, свободно владеет навыками анализа и интерпретации отдельных произведений с использованием современных подходов.	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

1. Проблемы изучения и периодизации литературы народов стран зарубежья: современные подходы.
2. Историческая поэтика от А.Н.Веселовского до С.С.Аверинцева: изменение литературных категорий.
3. Литература эпохи синкретизма: художественные принципы и литературные категории. Мифология и фольклор. Фольклор и литература.
4. Эйдетическая (традиционалистская) поэтика: художественные принципы и литературные категории.
5. Литература Древнего Востока.
6. Античная литература (Древняя Греция и Древний Рим).
7. Литература Средних веков: мировоззрение и поэтика.
8. Эпоха Возрождения как историко-культурная проблема. «Раннее новое время».
9. Зарубежная литература XVII-XVIII вв. (классицизм и барокко, рококо, просветительский реализм, сентиментализм, предромантизм)
10. Поэтика художественной модальности: основные принципы и категории.

11. Деканонизация жанров, жанровые трансформации и генерализации в литературе XIX-XX вв.
12. Литература XIX в.: романтизм и реализм.
13. Образ художника и проблемы искусства в художественной прозе XIX-XX вв.
14. Литература рубежа XIX-XX вв. (натурализм и символизм, реализм и эстетизм, неоромантизм).
15. Литература XX века: модернизм и реализм.
16. Литература рубежа XX-XXI вв. Понятие рубежа в истории литературы и культуры.
17. Проблема постмодернизма: теория и практика.
18. Глобализация и национальная литература.
19. Проблема интермедиальности в классической и современной литературе.
20. Новые формы существования литературы.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра русской литературы

Авторы-составители: **Проскурнин Борис Михайлович
Мишланова Светлана Леонидовна
Кондаков Борис Вадимович
Бурдина Светлана Викторовна
Ерофеева Елена Валентиновна
Баженова Елена Александровна
Алексеева Лариса Михайловна**

Рабочая программа дисциплины

**НАУЧНЫЙ СЕМИНАР "АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ И
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ"**

Утверждено
Протокол №8
от «22» июня 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Научный семинар "Актуальные проблемы языкознания и литературоведения"

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Научный семинар "Актуальные проблемы языкознания и литературоведения"** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

УК.1 способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2,4,5
Объем дисциплины (з.е.)	8
Объем дисциплины (ак.час.)	288
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение практических занятий, семинаров	48
Самостоятельная работа (ак.час.)	240
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (9) Итоговое контрольное мероприятие (4) Письменное контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (2 триместр) Экзамен (5 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраннный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,6,8,9
Объем дисциплины (з.е.)	8
Объем дисциплины (ак.час.)	288
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	16
Проведение практических занятий, семинаров	16
Самостоятельная работа (ак.час.)	272
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (10) Итоговое контрольное мероприятие (4)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (6 триместр) Экзамен (9 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	4,5,7,8
Объем дисциплины (з.е.)	8
Объем дисциплины (ак.час.)	288
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение практических занятий, семинаров	48
Самостоятельная работа (ак.час.)	240
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (9) Итоговое контрольное мероприятие (4) Письменное контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (5 триместр) Экзамен (8 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Раздел 1. Современные подходы к изучению мировой литературы. Методы и методики анализа литературного произведения.

Раздел направлен на знакомство студентов с разнообразными литературоведческими школами XX века, с принципами анализа литературного произведения, разрабатываемыми каждой из обозначенных школ. Предусматривается анализ конкретных произведений зарубежных писателей с использованием методик обозначенных школ.

Историко-типологический анализ литературного процесса на современном этапе

Работа над темой предусматривает знакомство с особенностями мирового литературного процесса на современном этапе.

Постструктурализм и деконструктивизм и анализ литературного произведения

В ходе работы над темой предусмотрено знакомство с основными положениями деконструктивистского анализа художественного произведения и принципами метода *close reading*.

Психоанализ в современной методике анализа литературного произведения

В ходе изучения темы предусмотрено знакомство с методикой анализа художественного литературного произведения, предложенной школой психоанализа.

Анализ литературного произведения в аспекте рецептивной критики

Работа над темой предусматривает знакомство с главными положениями рецептивной эстетики и возможностями ее применения при анализе литературного произведения.

Гендерная теория и анализ литературного произведения

Работа над темой предусматривает знакомство студентов с основными принципами анализа литературного произведения в аспекте *gender studies*.

Анализ литературного произведения в аспекте *cultural studies* и неомарксизма

Работа над темой предусматривает знакомство с главными аспектами методики анализа литературного произведения в русле *cultural studies*.

Раздел 2. Современные методы и подходы к изучению языка. Методы и методики лингвистического анализа

Дисциплина «Научный семинар «Актуальные проблемы языкознания и литературоведения» входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-1, УК-2), общепрофессиональных компетенций (ОПК-1) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает современные проблемы теории языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью современной парадигмы языкознания, с характеристикой когнитивного и дискурсивного направлений исследования языка и спецификой межязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме зачета. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (12 часов) и (60 часов) самостоятельной работы аспиранта.

Практическое занятие 1. Характеристика парадигмы современного гуманитарного знания

Эволюция проблем в языкознании. В каком направлении развивается современная лингвистика.

Современные научные школы. Доминирующие лингвистические теории. Философские проблемы языкознания. Место языкознания в системе наук.

1. Современные проблемы науки о языке: учеб. пособие. – 2-е изд. М.: Флинта: Наука, 2009. – 416 с.
2. Карлинский А.Е. Методология и парадигмы современной лингвистики. – Ал-маты: Изд-во КазУМОпМЯ, 2009. – 352 с.
3. Алексеева Л.М., Мишланова С.Л. Медицинский дискурс: теоретические основы и принципы анализа. – Пермь: Изд-во ПГУ, 2002. – 200 с.
4. Алексеева Л.М., Ивинских Н.П., Мишланова С.Л., Полякова С.В. Метафора в дискурсе. Перм. гос. нац. исслед. ун-т. – Пермь, 2013. – 240 с.

Практическое занятие 2. Специфика проблем современного языкознания

Специфика объекта современного языкознания. Интегративность современной лингвистической науки. Современные установки развития науки: антропоцентризм, экспланаторность, экспансионизм, функционализм. Терминологический аппарат современной лингвистики.

1. Комарова З.И. Основы системной методологии современной полипарадигмальной лингвистики <http://cyberleninka.ru/article/n/osnovy-sistemnoy-metodologii-sovremennoy-poliparadigmальноy-lingvistiki>
2. Кубрякова Е.С. Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века (опыт парадигмального анализа) // Язык и наука конца 20 века: сб. статей. – М.: Рос. Гос. гуманитар. Ун-т, 1995. С. 144–238.

Практическое занятие 3. Дискурсивный аспект изучения языка

Теоретические и практические аспекты изучения дискурса. Определение дискурса и направления в его исследовании. Понятие дискурса как опосредованной деятельности. Типология дискурса, детерминанты, обоснования.

1. Кубрякова Е.С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. – М.: Рос. академия наук. Ин-т языкозн., 2004. – 560 с.
2. Алексеева Л.М., Мишланова С.Л. Медицинский дискурс: теоретические основы и принципы анализа. – Пермь: Изд-во ПГУ, 2002. – 200 с.
3. Алексеева Л.М., Ивинских Н.П., Мишланова С.Л., Полякова С.В. Метафора в дискурсе. Перм. гос. нац. исслед. ун-т. – Пермь, 2013. – 240 с.

Практическое занятие 4. Современная когнитивная лингвистика

Лингвокогнитология как наука. Предмет лингвокогнитологии. Основные категории и понятия когнитивной лингвистики. Получение знания о языке. Проблемы категоризации человеческого опыта. Типы знания и способы его трансляции. Роль языка и деятельности в познании мира.

1. Величковский Б.М. Когнитивная наука. Основы психологии познания: в 2 т. – М.: Смысл: Изд. центр «Академия», 2006. – Т. 2. – 432 с.
2. Никитин М.В. Основания когнитивной семантики. – РГПУ им. А.И.Герцена. – СПб., 2003.

Практическое занятие 5. Методология современного лингвистического исследования

Уровни методологии языкознания: гносеологический, мировоззренческий, общенаучный (логико-гносеологический), частнонаучный (научно-содержательный), методологический. Структура методологии языкознания: 1) основания методологии: источники и составные части методологии языкознания (философия, логика, системология, семиотика, психология, информатика, науковедение,

этика, эстетика, онтология лингвистики); 2) характеристика деятельности (принципы, условия, нормы научно-исследовательской деятельности); 3) логическая структура деятельности (объект, предмет, цель, задачи, формы, средства, результат; 4) временная структура деятельности (фазы, стадии, этапы); 5) технология деятельности (технология познания, технология описания результатов познания).

1. Комарова З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие. – Екатеринбург: Изд-во Уральского федерального университета им. первого Президента РФ Б. Н. Ельцина, 2012. – 817 с.

Практическое занятие 6. Научное исследование как деятельность: основные принципы лингвистического исследования

Понятие об эпистемической (познавательной) ситуации в языкознании как метамодели познавательного процесса. Понятие об эпистемической цепочке: методология – метод – методика – технология. Технология познания (исследования языковых феноменов). Технологии описания результатов исследования. Этапы лингвистического исследования. Метаязык и графический метаязык. Нормы и правила цитирования. Моделирование научных текстов.

. Щедровицкий Г.П. Проблемы логики научного исследования и анализ структуры науки. (Из архива Г.П. Щедровицкого. Т.7). – М.: Путь, 2004.

Раздел 3. Методы обработки материала в филологических исследованиях

Раздел "Методы обработки материала в филологических исследованиях" направлен на изучение существующих методов филологии, знание которых позволяет успешно собирать, анализировать и обрабатывать материал исследования.

Методы сбора и обработки материала в филологии

Методы сбора материала в литературоведении и лингвистике. Классификация методов сбора материала. Полевые методы. Наблюдение, опрос, эксперимент. Проблема формирования выборки. Квантитативная и качественная представительность выборки. Классификации методов обработки материала. Общенаучные методы работы с материалом, частонаучные методы, специальные методы. Статистические методы.

Общенаучные методы в филологии

Эмпирические и теоретические методы в филологии. Роль гипотезы в филологическом исследовании. Индукция и дедукция в филологическом исследовании. Классификация как метод исследования. Эксперимент и мысленный эксперимент. Формальные методы в филологии. Интерпретация как метод филологического исследования. Моделирование в филологических исследованиях.

Методы смежных наук в филологии

Методы гуманитарных наук в филологии: методы истории, социологические методы, психологические методы, антропологические методы. Методы естественных наук в филологии. Привлечение методов физики, биологии, медицины и др. в филологических исследованиях. Математические методы в филологии. Когнитивная парадигма как сочетание гуманитарного, естественно-научного, математического и философского знания.

Методы первичной лингвистической обработки материала

Методы вычленения единиц анализа. Дескриптивные методы. Контент-анализ. Работа с фонетическими единицами. Работа с лексическими единицами. Работа с грамматическими единицами. Психолингвистические единицы в филологическом исследовании. Анализ единиц. Дифференциальные признаки единиц (фонетические, семантические). Первичное описание материала исследования.

Методы статистической обработки материала

Принципы статистической обработки материала исследования. Построение распределения. Первичный анализ распределения. Меры центральной тенденции и меры варьирования. Графическое представление статистических показателей. Возможности и ограничения применения статистических критериев. Корреляции. Виды статистического анализа.

Моделирование как метод представления результатов исследования

Понятие модели. Возможности и ограничения моделирования как метода. Формальные модели в филологии. Моделирование в литературоведении. Моделирование в традиционной лингвистике. Моделирование в генеративистике. Моделирование в психолингвистике. Моделирование в социолингвистике.

Раздел 4. Современные подходы к изучению русской литературы. Методы анализа литературного процесса

Современные методологические и теоретико-литературные подходы к изучению художественного творчества. Методы исследования историко-культурного и историко-литературного процесса. Изучение русской литературы в работах литературоведов начала XXI века. Современная российская литературоведческая периодика. Изучение русской литературы за рубежом (Китае, Индии, США, Великобритании, Франции и др. странах).

Критический анализ и оценка современных научных достижений в процессе изучения русской литературы. Новые литературоведческие идеи при решении исследовательских и практических задач. Изучение русской литературы в процессе междисциплинарных исследований.

Культурно-исторический и историко-типологический анализ литературного процесса.

Понятие историко-культурного и историко-литературного процесса. Культурно-историческая школа изучения литературного процесса. И.Тэн. Культурно-историческая школа в России. Д.Н.Овсянко-Куликовский. "История русской интеллигенции" Д.Н.Овсянко-Куликовского. Культурно-историческая и "психологические" школы российского литературоведения. Судьба историко-культурологического метода изучения литературного процесса в российском литературоведении XX века. Историко-типологический анализ литературного процесса. "Пермская школа" изучения типологии литературного процесса в 1960-1980-е годы.

Мифологический и сравнительно-исторический ("компаративистский") методы анализа литературного процесса

"Мифологический" метод анализа историко-литературного процесса в литературоведении XIX века. Деятельность Ф.И.Буслаева и А.Н.Афанасьева. Сравнительно-исторический ("компаративистский") методы анализа литературного процесса. Теория "бродячих" сюжетов и образов. Деятельность Александра и Алексея Веселовских.

"Мифологический" и "сравнительно-исторический" способы анализ историко-литературного процесса в XX веке. Мифология и символы культуры. Работы А.Ф.Лосева, В.Н.Топорова и В.В.Иванова. Основные мифологемы русской культуры. Демифологизация как процесс русской культуры. Мифо-поэтический анализ текста и изучение литературного процесса на современном этапе.

Социологические методы анализа литературного процесса

Возникновение социологических методов изучения литературного процесса и литературной критики в литературоведении конца XIX века. Литературоведческие проблемы в работах русских марксистов. Изучение читателя художественной литературы. Исследования А.Н.Рубакина. "Вульгарный

социологизм" в "советском" литературоведении 1920-1930-х годов. В.Ф.Переверзев. Историко-функциональный подход к изучению литературного процесса. Герменевтика.

"Формальный" и структуралистский методы анализа историко-литературного процесса.

"Формальный" метод изучения литературного процесса. "Русский формализм" и "формалисты" 1920-х годов (В.Эйхенбаум, Ю.Тынянов, В.Шкловский, Р.Якобсон). Критика формального метода (М.Бахтин, П.Медведев). Формальный метод при изучении фольклора (В. Пропп).

Формализм и структуралистский методы анализа историко-литературного процесса (1960-е годы). Ю.М.Лотман и "тартусско-московская" школа. Мотивный анализ литературного процесса. Б.М.Гаспаров. Структурализм на современном этапе.

"Культурно-контекстуальный" ("культурологический") метод анализа историко-литературного процесса

Изучение литературы в контексте культуры. Культурно-исторический метод изучения литературного процесса в конце XIX - начале XX вв. "Культурно-контекстуальный" ("культурологический") метод анализа историко-литературного процесса. Работы Ю.М.Лотмана и их значение для разработки "культурно-контекстуального" метода к 1980-1990-е годы.

Взаимодействие методов и методик в процессе анализа историко-литературного процесса

Взаимодействие различных гуманитарных методов и методик в процессе анализа историко-культурного и историко-литературного процесса. Анализ литературного процесса и анализ художественного произведения как методологическая проблема. принципы выбора научных методов для исследования. Принципы междисциплинарных гуманитарных исследований.

Генерирование новых идей в процессе решения исследовательских и практических задач. Процесс критического анализа и оценка современных научных достижений в сфере филологии.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Современная литературная теория. Антология/сост., пер., примеч. И. В. Кабановой.-М.:Флинта,2004, ISBN 5-89349-623-Х.-344.
2. Теория литературы.учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по спец. 021700 - Филология: в 2 т./под ред. Н. Д. Тамарченко.Т. 2.Историческая поэтика.-М.:Акад.,2004, ISBN 5-7695-1591-0.-368.- Библиогр.: с. 335-344
3. Алексеева Л. М. Специфика научного перевода:Учеб. пособие по спецкурсу/М-во образования РФ, Перм. гос. ун-т.-Пермь:Б. и.,2002, ISBN 5-7944-0277-6.-125.-Библиогр.: с. 126
4. Ахутина Т.В. Нейролингвистический анализ лексики, семантики и прагматики [Электронный ресурс]/ Ахутина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2014.— 423 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35645>.— ЭБС «IPRbooks»
5. Теория литературы.учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по спец. 021700 - Филология: в 2 т./под ред. Н. Д. Тамарченко.Т. 1.Теория художественного дискурса. Теоретическая поэтика.- М.:Акад.,2004, ISBN 5-7695-1413-2.-512.-Библиогр.: с. 474-485

Дополнительная:

1. Тодоров Цветан Теории символа/Пер.с фр.Б.Нарумова.-М.:Дом интеллектуальной кн.,1999, ISBN 5-7333-0012-4.-408.
2. Тарланов З. К. Методы и принципы лингвистического анализа. Лексика, морфология, словообразование, фонология:учеб. пособие по спецкурсу/З. К. Тарланов.-Петрозаводск:ПГУ,1988.-84.
3. Степанов Ю. С. Методы и принципы современной лингвистики/Ю. С. Степанов.-Москва:Эдиториал УРСС,2002, ISBN 5-354-00060-2.-312.
4. Тюпа Валерий Игоревич Художественность литературного произведения:Вопр.типологии/Валерий Игоревич Тюпа.-Красноярск:Изд-во Краснояр.ун-та,1987.-2172.-Библиогр.:с.200-218
5. Постмодернизм в зарубежной и русской литературах:монография/[О. О. Несмелова, Т. Г. Прохорова, А. Э. Скворцов и др..-Казань,2011, ISBN 978-5-98180-883-8.-202.-Библиогр. в примеч. в конце гл.
6. Анализ художественного текста : Лирическое произведение:хрестоматия/Рос. гос. гуманит. ун-т; сост. и примеч. Д. М. Магомедовой, С. Н. Бройтмана.-М.:РГГУ,2005, ISBN 5-7281-0386-3.-334.-Библиогр.: с. 331-332
7. Гладкий А. В.,Мельчук И. А. Элементы математической лингвистики/А. В. Гладкий, И. А. Мельчук.-Москва:Наука,1969.-192.
8. Алексеева Л. М.,Мишланова С. Л. Медицинский дискурс: теоретические основы и принципы анализа/Л. М. Алексеева, С. Л. Мишланова.-Пермь:Изд-во Перм. гос. ун-та,2002, ISBN 5-8241-0302-Х.-200.-Библиогр.: с. 166 - 194
9. Тюпа В. И. Анализ художественного текста:учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по напр. подгот. 031000 - Филология/В. И. Тюпа.-М.:Академия,2006, ISBN 5-7695-2466-9.-336.-Библиогр.: с. 330

10. Метафора в дискурсе: учебное пособие для студентов факультета современных иностранных языков и литератур, обучающихся по направлению подготовки магистров "Филология и коммуникация"/Л. М. Алексеева [и др.] ; [под ред. Л. М. Алексеевой].-Пермь:Пермский государственный национальный исследовательский университет,2013, ISBN 978-5-7944-2239-9.-240.
11. Тамарченко Н. Д. Теоретическая поэтика:Хрестоматия-практикум: Учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по спец. 021700 - Филология/Ред. Е. П. Пронина.-М.:Акад.,2004, ISBN 5-7695-1692-5.-400.
12. Ярхо Б. И. Методология точного литературоведения. Избранные труды по теории литературы/под общ. ред. М. И. Шапира, изд. подгот. М. В. Акимова, И. А. Пильщиков, М. И. Шапир.-М.:Языки славянских культур,2006, ISBN 5-9551-0113-6.-927.-Библиогр.: с. 900-905
13. Беликов Владимир Иванович,Крысин Леонид Петрович
Социоллингвистика:Учеб.пособие/Рос.гос.гуманит.ун-т.-М.,2001, ISBN 5-7281-0345-6.-439.-
Библиогр.:с.424-437
14. Теория литературы.учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по спец. 021700 - Филология: в 2 т./под ред. Н. Д. Тамарченко.Т. 1.Теория художественного дискурса. Теоретическая поэтика.- М.:Акад.,2004, ISBN 5-7695-1413-2.-512.-Библиогр.: с. 474-485
15. Апресян Ю. Д. Идеи и методы современной структурной лингвистики:краткий очерк/Ю. Д. Апресян.-Москва:Просвещение,1966.-3004.-Библиогр.: с. 283-301
16. Мельчук И. А. Опыт теории лингвистических моделей "Смысл - Текст". Семантика. Синтаксис/И. А. Мельчук.-М.:Языки русской культуры,1999, ISBN 5-7859-0078-5.-346.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<http://wals.info> The World Atlas of Language Structures online

<http://www.ruscorpora.ru> Национальный корпус русского языка

<http://tapemark.narod.ru/les/> ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ под редакцией В. Н. ЯРЦЕВОЙ

<http://www.iprbookshop.ru/35673> Методы когнитивного анализа семантики слова : компьютерно-корпусный подход/ В.И. Заботкина [и др.].— Электрон. текстовые данные

tapemark.narod.ru «Лингвистический энциклопедический словарь» под редакцией В. Н. Ярцевой

<http://tapemark.narod.ru/les/> «Лингвистический энциклопедический словарь» под редакцией В. Н. Ярцевой

<http://tapemark.narod.ru/les/> «Лингвистический энциклопедический словарь» под редакцией В. Н. Ярцевой

<http://tapemark.narod.ru/les/> «Лингвистический энциклопедический словарь» под редакцией В. Н. Ярцевой

<http://tapemark.narod.ru/les/> «Лингвистический энциклопедический словарь» под редакцией В. Н. Ярцевой

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Научный семинар "Актуальные проблемы языкознания и литературоведения"** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

Помимо этого студенты должны использовать электронные библиотеки, размещенные в интернете.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 5–8 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя.

Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Научный семинар "Актуальные проблемы языкознания и литературоведения"**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>УК.1 способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p>	<p>Знает: основные концепции филологии, методы филологических исследований, основные работы российских и зарубежных филологов, историю формирования литературоведческих и лингвистических концепций, методики филологического анализа текста</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>Не знает основы дисциплины, необходимые для формирования компетенции: современные научные достижения, методы филологических исследований и анализа текста</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>Знает основные концепции филологии, методы филологических исследований, методики анализа текста, изучения русской литературы, некоторые работы российских и зарубежных филологов</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>Имеет общее представление об истории филологии как науки, методологии филологических исследований, методах филологического анализа, методиках анализа текста, исследованиях русских и зарубежных филологов</p> <p align="center">Отлично</p> <p>Знает основные современные научные достижения в области филологии, основные концепции филологии, методы филологических исследований, основные работы российских и зарубежных филологов, историю возникновения литературоведческих и лингвистических концепций, методики филологического анализа текста</p>
<p>УК.1 способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в</p>	<p>Умеет: самостоятельно проводить филологическое (литературоведческое или лингвистическое) исследование, используя разные методы анализа; исследовать язык и литературу в контексте русской и мировой культуры; оценивать</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>Не умеет анализировать чужие филологические исследования и использовать разные филологические методы в своей собственной исследовательской деятельности; не способен к генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
том числе в междисциплинарных областях	современные филологические исследования, анализировать текст, генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач	<p style="text-align: center;">Удовлетворительно</p> <p>При консультативной поддержке преподавателя может воспроизводить и анализировать чужие филологические исследования, умеет использовать некоторые филологические методы в своей собственной исследовательской деятельности; при помощи преподавателя может генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач</p> <p style="text-align: center;">Хорошо</p> <p>Самостоятельно способен воспроизводить и оценивать чужие филологические исследования, умеет использовать разные филологические методы в своей собственной исследовательской деятельности; при помощи преподавателя способен генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач</p> <p style="text-align: center;">Отлично</p> <p>Умеет самостоятельно проводить филологическое (литературоведческое или лингвистическое) исследование, используя при этом различные методы анализа; исследовать язык и /или литературу в контексте русской и мировой культуры; критически оценивать современные российские и зарубежные филологические исследования, анализировать текст с использованием разных методик, самостоятельно генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач</p> <p>Самостоятельно анализировать национальный историко-литературный процесс в контексте истории мировой культуры, разрабатывать и реализовывать методики анализа текста художественных произведений русской литературы</p>
УК.1 способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений,	Владеет: современными методами и методиками научного филологического анализа текста, знаниями по истории	<p style="text-align: center;">Неудовлетворительно</p> <p>Не владеет современными методами и методиками филологического анализа, знаниями по истории филологических учений, способами решения научно-</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	филологических учений, способами решения научно-исследовательских задач и генерирования новых идей при решении исследовательских теоретических и практических задач (на материале истории русской литературы)	<p>Неудовлетворительно исследовательских задач и не умеет генерировать новые идеи в процессе решения исследовательских теоретических и практических задач</p> <p>Удовлетворительно Частично владеет некоторыми современными методами и методиками филологического анализа, отдельными знаниями по истории филологических учений, методами поиска филологической информации, способами решения научно-исследовательских задач; способен обобщать чужие идеи в процессе решения собственных исследовательских теоретических и практических задач</p> <p>Хорошо Владеет основными современными методами и методиками научного филологического анализа, системными знаниями по истории филологических учений, методами поиска филологической информации; способами решения научно-исследовательских задач; может (при помощи консультанта) генерировать новые идеи в процессе решения исследовательских теоретических и практических задач</p> <p>Отлично Хорошо владеет всеми основными современными методами и методиками научного филологического анализа, знаниями по истории российских и зарубежных филологических учений, методами поиска филологической информации, способами решения научно-исследовательских задач; может самостоятельно генерировать новые идеи в процессе решения исследовательских теоретических и практических задач</p>

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2**

Показатели оценивания

<p>Оценка «не зачтено» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none">• демонстрирует слабое знание актуальных проблем языкознания;• не может критически осмысливать полученное знание, его знания носят механистический характер;• не справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания;• подготовил презентацию, слабо отражающую суть рассматриваемой научной проблемы.	<p>Незачтено</p>
<p>Оценке подлежат полученные теоретические знания, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Зачет сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных проблем языкознания.</p> <p>Оценка «зачтено» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none">• демонстрирует наличие прочных знаний актуальных проблем языкознания;• критически осмысливает полученное знание;• демонстрирует умение систематизировать и обобщать полученное научное знание;• видит перспективу проводимого им научного исследования;• подготовил презентацию, полностью раскрывающую смысл рассматриваемой научной проблемы.	<p>Зачтено</p>

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Темы презентаций по дисциплине

«Научный семинар «Актуальные проблемы языкознания и литературоведения»

Сем. 2

1. Цель и задачи современного языкознания.
2. Объект и предмет в современном языкознании.
3. Проблема метода научного исследования языка.
4. Характеристика современной научной парадигмы в языкознании.
5. Что такое проблема в научном исследовании?
6. Стратегии научного исследования языка.
7. Принципы познания в лингвистической науке.
8. Современные концепции языка.
9. Антропоцентризм как современная установка в научном исследовании.
10. Функционализм как современная установка в научном исследовании.
11. Интегральность как современная установка в научном исследовании.

12. Когнитивизм в языкознании.
13. Дискурсивные концепции языка.
14. Значение языкознания как науки.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2

Показатели оценивания

<p>Оценке подлежат полученные теоретические знания, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Экзамен сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных проблем литературоведения, связанной с научным исследованием аспиранта.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует незнание актуальных проблем литературоведения; • не может критически осмыслить полученное знание, его знания носят механистический характер; • не справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания; • подготовил презентацию, не отражающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Неудовлетворительно</p>
<p>Оценка «удовлетворительно» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует слабое знание актуальных проблем литературоведения; • может критически осмыслить полученное знание, но его знания носят механистический характер; • плохо справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания; • подготовил презентацию, слабо отражающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Удовлетворительно</p>
<p>Оценка «хорошо» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует хорошее знание актуальных проблем литературоведения; • может критически осмысливать полученное знание; • хорошо справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания; • подготовил презентацию, отражающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Хорошо</p>

<p>Оценке подлежат полученные теоретические знания, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Экзамен сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных проблем литературоведения, связанной с научным исследованием аспиранта.</p> <p>Оценка «отлично» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует наличие прочных знаний по актуальным проблемам литературоведения; • может критически осмысливать полученное знание и продуцировать собственные научные идеи; • демонстрирует умение хорошо систематизировать и обобщать полученное научное знание, умеет обосновывать новые понятия и термины; • видит перспективу проводимого им исследования; • подготовил презентацию, полностью раскрывающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Отлично</p>
--	-----------------------

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

1. Культурно-исторический метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. И.Тэн. Д.Н.Овсяннико-Куликовский.
2. «Исторический» метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста.
3. Мифологический метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. Ф.И.Буслаев. А.Н.Афанасьев.
4. Социологический метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. Марксистское литературоведение на рубеже XIX – XX вв. «Вульгарный социологизм» в литературоведении 1930-х годов.
5. Психологический метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. А.А.Потебня.
6. Изучение читателя и читательского восприятия в социологии и литературоведении. А.Н.Рубакин.
7. Формальный метод в российском литературоведении 1920-х годов и возможности его использование в процессе анализа художественного текста. Р.Якобсон. В.Шкловский. Ю.Тынянов. Б.Эйхенбаум.
8. Сравнительно-исторический (компаративистский) метод и возможности его использование в процессе изучения историко-литературного процесса и литературоведческого анализа художественного текста. А.Н.Веселовский.
9. Историко-типологический метод в литературоведении 1960–1970-х годов и его использование в процессе анализа художественного текста.
10. Историко-функциональный метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. Герменевтика.
11. Структурализм в литературоведении 1960–1970-х годов и использование его принципов в процессе анализа художественного текста. Работы Ю.М.Лотмана. Тартусско-Московская школа.
12. Культурно-контекстуальный («культурологический») метод литературоведения и его использование в процессе анализа художественного текста.
13. Методологические положения концепции М.М.Бахтина и их использование в современном литературоведении.

14. Сочетание разных научных методов и методик в процессе литературоведческого исследования закономерностей историко-литературного процесса и анализа художественного текста.

15. Методы исследования литературы в критике.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2

Показатели оценивания

<p>Оценка «не зачтено» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none">• демонстрирует слабое знание актуальных проблем языкознания;• не может критически осмыслить полученное знание, его знания носят механистический характер;• не справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания;• подготовил презентацию, слабо отражающую суть рассматриваемой научной проблемы.	<p>Незачтено</p>
<p>Оценке подлежат полученные теоретические знания, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Зачет сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных проблем языкознания.</p> <p>Оценка «зачтено» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none">• демонстрирует наличие прочных знаний актуальных проблем языкознания;• критически осмысляет полученное знание;• демонстрирует умение систематизировать и обобщать полученное научное знание;• видит перспективу проводимого им исследования;• подготовил презентацию, полностью раскрывающую смысл рассматриваемой научной проблемы.	<p>Зачтено</p>

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Темы презентаций по дисциплине

«Научный семинар «Актуальные проблемы языкознания и литературоведения»

Сем. 2

1. Цель и задачи современного языкознания.
2. Объект и предмет в современном языкознании.
3. Проблема метода научного исследования языка.

4. Характеристика современной научной парадигмы в языкознании.
5. Что такое проблема в научном исследовании?
6. Стратегии научного исследования языка.
7. Принципы познания в лингвистической науке.
8. Современные концепции языка.
9. Антропоцентризм как современная установка в научном исследовании.
10. Функционализм как современная установка в научном исследовании.
11. Интегральность как современная установка в научном исследовании.
12. Когнитивизм в языкознании.
13. Дискурсивные концепции языка.
14. Значение языкознания как науки.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2

Показатели оценивания

<p>Оценке подлежат полученные теоретические знания, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Экзамен сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных проблем литературоведения, связанной с научным исследованием аспиранта.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует незнание актуальных проблем литературоведения; • не может критически осмысливать полученное знание, его знания носят механистический характер; • не справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания; • подготовил презентацию, не отражающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Неудовлетворительно</p>
<p>Оценка «удовлетворительно» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует слабое знание актуальных проблем литературоведения; • может критически осмысливать полученное знание, но его знания носят механистический характер; • плохо справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания; • подготовил презентацию, слабо отражающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Удовлетворительно</p>

<p>Оценка «хорошо» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует хорошее знание актуальных проблем литературоведения; • может критически осмысливать полученное знание; • хорошо справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания; • подготовил презентацию, отражающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	Хорошо
<p>Оценке подлежат полученные теоретические знания, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Экзамен сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных проблем литературоведения, связанной с научным исследованием аспиранта.</p> <p>Оценка «отлично» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует наличие прочных знаний по актуальным проблемам литературоведения; • может критически осмысливать полученное знание и продуцировать собственные научные идеи; • демонстрирует умение хорошо систематизировать и обобщать полученное научное знание, умеет обосновывать новые понятия и термины; • видит перспективу проводимого им исследования; • подготовил презентацию, полностью раскрывающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

1. Культурно-исторический метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. И.Тэн. Д.Н.Овсянко-Куликовский.
2. «Исторический» метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста.
3. Мифологический метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. Ф.И.Буслаев. А.Н.Афанасьев.
4. Социологический метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. Марксистское литературоведение на рубеже XIX – XX вв. «Вульгарный социологизм» в литературоведении 1930-х годов.
5. Психологический метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. А.А.Потебня.
6. Изучение читателя и читательского восприятия в социологии и литературоведении. А.Н.Рубакин.
7. Формальный метод в российском литературоведении 1920-х годов и возможности его использование в процессе анализа художественного текста. Р.Якобсон. В.Шкловский. Ю.Тынянов. Б.Эйхенбаум.
8. Сравнительно-исторический (компаративистский) метод и возможности его использование в процессе изучения историко-литературного процесса и литературоведческого анализа художественного текста. А.Н.Веселовский.
9. Историко-типологический метод в литературоведении 1960–1970-х годов и его использование в процессе анализа художественного текста.

10. Историко-функциональный метод в литературоведении и его использование в процессе анализа художественного текста. Герменевтика.
11. Структурализм в литературоведении 1960–1970-х годов и использование его принципов в процессе анализа художественного текста. Работы Ю.М.Лотмана. Тартусско-Московская школа.
12. Культурно-контекстуальный («культурологический») метод литературоведения и его использование в процессе анализа художественного текста.
13. Методологические положения концепции М.М.Бахтина и их использование в современном литературоведении.
14. Сочетание разных научных методов и методик в процессе литературоведческого исследования закономерностей историко-литературного процесса и анализа художественного текста.
15. Методы исследования литературы в критике.

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра педагогики

Авторы-составители: **Качуровский Владимир Иванович**

Рабочая программа дисциплины
ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

Утверждено
Протокол №9
от «28» мая 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Педагогика высшей школы

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Педагогика высшей школы** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

ОПК.2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	36
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	12
Самостоятельная работа (ак.час.)	72
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (1 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	8
Проведение лекционных занятий	4
Проведение практических занятий, семинаров	4
Самостоятельная работа (ак.час.)	100
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (2 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	4
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	36
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	12
Самостоятельная работа (ак.час.)	72
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (4 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,6
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	8
Проведение лекционных занятий	4
Проведение практических занятий, семинаров	4
Самостоятельная работа (ак.час.)	100
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (6 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Педагогика высшей школы. 1 семестр

Раздел 1. Высшее образование в России

Тема 1. Преподаватель высшей школы

1. Место учебной дисциплины «Психологии и педагогики высшей школы» в подготовке преподавателя.
 2. Факторы, повлиявшие на формирование концептуального взгляда на современного преподавателя.
- Основные понятия: Психология и педагогика высшей школы, психолого – педагогическая подготовка, фактор, преподаватель вуза, гуманизация, гуманитаризация.

Тема 2. Общая характеристика системы высшего образования

1. Роль высшего образования в современной цивилизации.
 2. Фундаментализация образования в высшей школе.
 3. Гуманизация и гуманитаризация образования в высшей школе.
 4. Информатизация процесса обучения.
 5. Воспитательная компонента в профессиональном образовании.
- Основные понятия: кризис образования, негативные тенденции, реформирование образования, Фундаментализация образования, концепция гуманизации и гуманитаризации образования, критерии гуманизации, информатизация образования, воспитательная компонента.

Раздел 2. Педагогика высшей школы – отрасль педагогической науки

Тема 1. Основные категории «Педагогики высшей школы»

1. Объект, предмет психологии и педагогики высшей школы.
 2. Сущность, структура и движущие силы процесса обучения.
- Основные понятия: Психология и педагогика высшей школы, объект, предмет, обучение, воспитание, образование, развитие, формирование, структура, движущие силы.

Тема 2. Принципы и методы обучения

1. Современные общие принципы обучения и принципы обучения в вузе.
 2. Методы обучения: история развития и классификации.
- Основные понятия: принципы обучения, классические и специфические принципы обучения в вузе, методы обучения, классические и неклассические методы, классификация методов.

Раздел 3. Формы организации учебного процесса в высшей школе

Тема 1. Лекция – основной вид занятия в вузе

1. Общая характеристика и основные требования, предъявляемые к лекции.
 2. Характер и формы подготовки к лекции.
 3. Положительные и отрицательные стороны лекции.
 4. Классификации лекций.
- Основные понятия: лекция, характер и формы подготовки к лекции, положительные и отрицательные характеристики, классификация лекций, классические и неклассические лекции.

Тема 2. Семинар – важный вид практического занятия

1. Общая характеристика и структура современных вариантов семинарских занятий.
 2. Дискуссия – эффективная форма семинарского занятия.
- Основные понятия: практическое занятие, просеминар, семинар, спецсеминар, структура, дискуссия, вопросно – ответная процедура.

Тема 3. Самостоятельная работа студентов

1. Понятие, уровни и структура самостоятельной работы.
2. Направления дальнейшего совершенствования.

Тема 4. Контроль, оценка и аттестация в учебном процессе вуза

1. Функции, виды, формы и методы контроля.
2. Функции оценки занятий.
3. Итоговая государственная аттестация выпускников вуза.

Раздел 4. Профессионально-ориентированные технологии обучения

Тема 1. Теоретические основы профессионально-ориентированных технологий обучения

1. Профессионально – ориентированное обучение – основа современного образовательного процесса в высшей школе.
2. Определение и сущность понятия и технология профессионально – ориентированного обучения.
3. Классификация технологий обучения.

Тема 2. Игровые интерактивные технологии обучения

1. Общая характеристика интерактивных технологий обучения.
2. Дидактические особенности интерактивных технологий обучения.

Раздел 5. Педагогическая коммуникация

Тема 1. Профессионально-педагогическое общение

1. Общение: структура и функции коммуникации.
2. Педагогическое общение и его стили.

Тема 2. Профессиональные и личностные качества современного преподавателя

1. Анализ профессиональной деятельности преподавателя вуза.
2. Структура педагогических способностей.
3. Характеристика личностных качеств современного преподавателя вуза.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Качуровский В. И. Педагогика высшей школы: учебное пособие для студентов, обучающихся по всем специальностям и направлениям подготовки магистров, а также для аспирантов/В. И. Качуровский.- Пермь: ПГНИУ, 2015, ISBN 978-5-7944-2496-6.-150.
2. Шарипов Ф. В. Педагогика и психология высшей школы: Учебное пособие/Шарипов Ф. В..- Москва: Логос, 2012, ISBN 978-5-98704-587-9.-448.

Дополнительная:

1. Смирнов С. Д. Педагогика и психология высшего образования: от деятельности к личности: учеб. пособие для студентов высш. пед. учеб. заведений/С. Д. Смирнов.-М.: Академия, 2003, ISBN 5-7695-0793-4.-304.-Библиогр.: с. 289-299

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

eLibrary.ru Электронная научная библиотека

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**etis.psu.ru**).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Ноутбук, проектор, аудиторная доска, комплект компьютерных презентаций.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Педагогика высшей школы**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ОПК.2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования</p>	<p>ЗНАТЬ: Определения основных педагогических категорий (обучение, воспитание, образование, развитие, образование); структуру процесса обучения; содержание принципов обучения; классификацию методов обучения в высшей школе; формы организации обучения; функции, виды, формы, методы контроля; теоретические основы профессионально-ориентированных технологий обучения; уровни, структуру и этапы организации самостоятельной работы студентов; педагогическое общение и его стиль. УМЕТЬ: Применять на занятиях: современные методы и технологии обучения; создавать и использовать дидактически эффективные учебные компьютерные презентации; коммуникативные, организаторские, аналитические, лидерские, проективные умения. ВЛАДЕТЬ: Содержанием учебной дисциплины "Педагогика высшей школы" в соответствии с образовательной программой; способностью подготовки, организации и проведения аудиторных занятий по основным образовательным программам</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>Незнание и непонимание учебного материала, если аспирант предъявляет разрозненные бессистемные знания, не умеет выделять главное и второстепенное, допускает ошибки в определении понятий, искажает их смысл, не может применять знания для решения практических задач.</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>Если аспирант обнаруживает знания и понимания основных положений учебного материала, но излагает его непоследовательно, допускает неточности в определении понятий, в применении знаний для решения практических задач, не умеет доказательно обосновать свои суждения.</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>Если аспирант успешно освоил учебный материал, владеет понятийным аппаратом, осознанно применяет знания для решения практических задач, грамотно излагает ответ, но содержание и форма ответа имеют отдельные неточности.</p> <p align="center">Отлично</p> <p>За глубокое овладение содержанием учебного материала, в котором аспирант легко ориентируется, понятийным аппаратом, за умение связывать теорию с практикой, решать практические задачи, высказывать и обосновывать свои суждения. Отличная оценка предполагает грамотное, логичное изложение ответа (как в устной, так и в письменной форме), качественное внешнее оформление.</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	высшего образования.	

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2

Показатели оценивания

Аспирант не освоил содержание учебной дисциплины, не участвовал в семинарских занятиях, не представил реферат.	Незачтено
Аспирант должен быть активным на лекционных занятиях, успешно освоить содержание дисциплины, отвечать на контрольные вопросы (приведены в конце каждой лекции). Самостоятельно готовиться к семинарским занятиям, иметь положительно-аттестованные два-три ответа. За две недели до окончания изучения дисциплины представить реферат (на одну из тем, приведенных в УМК), защитить его содержание на зачетном мероприятии.	Зачтено

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Аттестация студентов по дисциплине «Педагогика высшей школы» проводится в форме зачета (зачтено /незачтено). Для получения зачета студент должен быть активным на лекционных занятиях, успешно отвечать на контрольные вопросы, которые приведены в конце каждой лекции. Самостоятельно готовиться по вопросам семинарских занятий, иметь положительно аттестованных два-три ответа. За две недели до окончания изучения дисциплины представить реферат, защитить его содержание на зачетном занятии.

Темы рефератов по курсу «Педагогика высшей школы».

1. Современная система высшего образования в России: достоинства и недостатки.
2. Высшее образование за рубежом (аналитический обзор на примере двух – трех стран).
3. Фундаментализация образования в высшей школе.
4. Болонский процесс и его место в образовании России.
5. Проблема гуманизации и гуманитаризации в высшей школе.
6. Перспективы развития высшей школы в России.
7. Проблема воспитания в современном вузе.
8. Перспективы информатизации образовательного процесса в вузе.
9. Активные методы и технологии обучения.
10. Классификация методов обучения.
11. Самостоятельная работа студентов на современном этапе.
12. Многоуровневая система высшего образования в России.
13. Инновационные процессы в современном высшем образовании.
14. Проблемное обучение: сущность, особенности, тенденции внедрения.
15. Педагогическое проектирование и педагогические технологии.
16. Культура речи как компонент педагогической техники преподавателя.

17. Личностно-ориентированное обучение в вузе.
18. Компетентностный подход в обучении.
19. Контроль и оценка знаний студентов: пути совершенствования.
20. Рейтинговая система: настоящее и будущее.
21. Резервы повышения эффективности высшего образования в России.
22. Современный преподаватель вуза.
23. Образ преподавателя в кинематографе.
24. Образ преподавателя в художественной литературе.
25. Образ преподавателя в стихах и песнях.

Перечень вопросов для промежуточной аттестации.

1. Дать определение системы образования РФ.
2. Сформулировать принципы государственной политики построения системы образования РФ.
3. Назвать цели, задачи и функции основных звеньев системы образования РФ.
4. Назвать принципы, методы и формы управления образовательными системами.
5. Дать характеристику структуры органов управления образованием РФ.
6. Дать определение понятия «технологии обучения».
7. Дать определение понятия «профессионально - ориентированного обучения».
8. Дать определения лекции и семинара – как основных технологий аудиторных занятий в вузе.
9. Привести известные в педагогической науке классификации учебных лекций.
10. Дать характеристику наиболее распространенных вариантов семинарских занятий.
11. Дать определение самостоятельной работы студентов.
12. Назвать формы, уровни и методы самостоятельной работы студентов.

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра лингвистики и перевода

**Авторы-составители: Хорошева Наталья Владимировна
Литвинова Марианна Наумовна
Пинягин Юрий Николаевич**

**Рабочая программа дисциплины
ПЕРЕВОД НАУЧНОГО ТЕКСТА (АНГЛИЙСКИЙ)**

Утверждено
Протокол №2
от «19» мая 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Перевод научного текста (английский)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Перевод научного текста (английский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраннй язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,6
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	6
Проведение практических занятий, семинаров	6
Самостоятельная работа (ак.час.)	102
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (6 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	24
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	84
Формы текущего контроля	Письменное контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (1 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	2
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	24
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	84
Формы текущего контроля	Письменное контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (2 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Тема 1. Специфика научного текста и предпереводческий анализ

Специфика научного текста и предпереводческий анализ. Понятие перевода. Структура акта перевода как последовательность трех этапов: понимание- перевод -оценка переводческого решения.

Предпереводческий анализ текста как стадия этапа понимания.

Релевантные структурные особенности языков, которые должны быть учтены при переводе: культурно-значимые факторы, структурно-значимые компоненты, частные проблемы на грамматическом и лексическом уровне. Общее описание исходного текста (источник текста, характеристика источника, информация об авторе текста, предполагаемый получатель текста, социально-культурные и образовательные характеристики текста, цели прочтения текста). Специфика научного текста: логичность, точность, информативная насыщенность, объективность изложения, скрытая эмоциональность, обобщенно-отвлеченный характер изложения. Основные трудности в переводе научного текста: перевод терминологии, ложные друзья переводчика и буквализмы, перевод сложных синтаксических конструкций с точки зрения их логико-коммуникативной структуры

Тема 2. Стратегия перевода научного текста

Стратегия перевода научного текста. Понятие стратегии перевода. Понятие типологической доминанты исходного научного текста. Выявление, понимание и трансляция типологической доминанты исходного текста. Когнитивная цель автора. Объективные и субъективные факторы, обуславливающие применение стратегии перевода научного текста. Адаптация и социализация переводчика в научном переводе: выявление логики построения авторского концепта и создание иноязычного текста, который способен объективировать новое научное знание, созданное в иной языковой среде. Воссоздание переводчиком исходной модели знания, заложенной в ИТ, на основе интерпретации и понимания особенностей концептуализации научного знания в ИТ.

Тема 3. Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев

Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев. Понятие термина как ключевой единицы научного знания. Виды терминов. Терминосистемы и терминологические поля. Основные пути перевода терминов. Буквализмы. Транскрипция и транслитерация. Калькирование. Интернационализмы. Лексико-семантические трансформации. Адаптация. Метафорические термины. Понятие и функции глоссария в переводе специального текста. Отработка навыков составления глоссария при переводе научного текста

Тема 4. Аннотирование и реферирование в переводе научного текста

Аннотирование и реферирование в переводе научного текста. Аннотация и реферат как вторичный документальный источник специального научного знания. Реферат как текст, построенный на основе смысловой компрессии исходного текста с целью передачи его основного содержания. Объективность, отсутствие элементов интерпретации и оценки. Этапы декодирования исходного текста и смысловой компрессии. Речевые клише в реферировании. Ключевые слова. Виды реферирования. Аннотация как предельно краткое изложение содержания первичного текста, дающее общее представление о его тематике.

Тема 5. Отработка навыков перевода научных текстов

Отработка навыков перевода научного текста. Самокоррекция а) чернового варианта перевода, б) повторное саморедактирование после проверки ПТ и анализа типичных ошибок преподавателем. Коррекция типичных ошибок в переводе на примере постпереводческого анализа. Понятие литературного редактирования текста перевода: коррекция в аспекте соответствия нормам русского

языка и функционального научного стиля.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение: Учеб. пособие для вузов/И. С. Алексеева.-М. - СПб.:Академия,2004, ISBN 5-8465-0101-X.-352.-Библиогр.: с. 340-343

Дополнительная:

1. Латышев Л. К.,Семенов А. Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания:учебник для вузов/Л. К. Латышев, А. Л. Семенов.-М.:Академия,2008, ISBN 978-5-7695-5009-6.-192.-Библиогр.: с. 187-189

2. Сдобников В. В.,Петрова О. В. Теория перевода:учеб. для студентов лингв. вузов и фак-тов иностр. яз./В. В. Сдобников, О. В. Петрова.-М.:АСТ : Восток-Запад,2007, ISBN 5-478-00306-9.-448.-Библиогр.: с. 422-439

3. Нелюбин Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка:учебное пособие: [для студентов, аспирантов, преподавателей филологических, лингвистических, переводческих факультетов и факультетов иностранных языков]/Л. Л. Нелюбин.-М.:Флинта,2008, ISBN 978-5-89349-722-9.-1253.- Библиогр. в конце кн.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<http://www.lingvo.ru/> Словарь онлайн

<http://www.multitrans.ru/> Словарь онлайн

google.com Поисковая система

yandex.ru Поисковая система

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя. Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Перевод научного текста (английский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>В результате прохождения дисциплины студент должен иметь сформированную переводческую компетенцию в условиях профессионально-ориентированного письменного перевода научного текста: знать: основные приемы, использующихся при переводе научного текста, иметь представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; уметь: применять переводческие стратегии при переводе научного текста; составлять и использовать переводческие глоссарии; владеть: навыками письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>-перевод выполнен в неполном объеме; -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода; -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода; -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>-перевод выполнен в полном объеме; -студент частично знает основные приемы, использующихся при переводе, но имеет слабое представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; -испытывает существенные затруднения в применении существующих переводческих стратегий при переводе научного текста, в составлении и использовании глоссария; - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности сформированы слабо</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>-перевод выполнен в полном объеме; -студент хорошо знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; - в целом умеет применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять глоссарии; - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;">Хорошо</p> <p>специальности сформированы хорошо</p> <p style="text-align: center;">Отлично</p> <p>-перевод выполнен в полном объеме; -студент отлично знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет отличное представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; - умеет отлично применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять и использовать глоссарий; - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности устойчивы, сформированы отлично</p>

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

2

Показатели оценивания

<p>-перевод выполнен в неполном объеме; -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода; -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода; -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p>	Незачтено
<p>-перевод выполнен в полном объеме; - перевод демонстрирует понимание исходного текста, допущены не более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода, -студент преодолевает затруднения в области передачи мысли на языке перевода; -текст перевода соответствует языковым и стилистическим нормам русского</p>	Зачтено

языка.	Зачтено
--------	----------------

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Зачет проводится в форме письменного перевода научного текста с иностранного на русский язык объемом 3 тыс. зн. в течение 2 ак. час.

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра лингвистики и перевода

Авторы-составители: **Лапина Лариса Григорьевна
Хорошева Наталья Владимировна**

Рабочая программа дисциплины
ПЕРЕВОД НАУЧНОГО ТЕКСТА (НЕМЕЦКИЙ)

Утверждено
Протокол №2
от «19» мая 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Перевод научного текста (немецкий)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраннный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Перевод научного текста (немецкий)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраннй язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,6
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	6
Проведение практических занятий, семинаров	6
Самостоятельная работа (ак.час.)	102
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (6 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	2
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	24
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	84
Формы текущего контроля	Письменное контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (2 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	24
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	84
Формы текущего контроля	Письменное контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (1 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Тема 1. Специфика научного текста и предпереводческий анализ

Специфика научного текста и предпереводческий анализ. Понятие перевода. Структура акта перевода как последовательность трех этапов: понимание - перевод - оценка переводческого решения.

Предпереводческий анализ текста как стадия этапа понимания.

Релевантные структурные особенности языков, которые должны быть учтены при переводе: культурно-значимые факторы, структурно-значимые компоненты, частные проблемы на грамматическом и лексическом уровне. Общее описание исходного текста (источник текста, характеристика источника, информация об авторе текста, предполагаемый получатель текста, социально-культурные и образовательные характеристики текста, цели прочтения текста). Специфика научного текста: логичность, точность, информативная насыщенность, объективность изложения, скрытая эмоциональность, обобщенно-отвлеченный характер изложения. Основные трудности в переводе научного текста: перевод терминологии, ложные друзья переводчика и буквализмы, перевод сложных синтаксических конструкций с точки зрения их логико-коммуникативной структуры

Тема 2. Стратегия перевода научного текста

Стратегия перевода научного текста. Понятие стратегии перевода. Понятие типологической доминанты исходного научного текста. Выявление, понимание и трансляция типологической доминанты исходного текста. Когнитивная цель автора. Объективные и субъективные факторы, обуславливающие применение стратегии перевода научного текста. Адаптация и социализация переводчика в научном переводе: выявление логики построения авторского концепта и создание иноязычного текста, который способен объективировать новое научное знание, созданное в иной языковой среде. Воссоздание переводчиком исходной модели знания, заложенной в ИТ, на основе интерпретации и понимания особенностей концептуализации научного знания в ИТ.

Тема 3. Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев

Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев. Понятие термина как ключевой единицы научного знания. Виды терминов. Терминосистемы и терминологические поля. Основные пути перевода терминов. Буквализмы. Транскрипция и транслитерация. Калькирование. Интернационализмы. Лексико-семантические трансформации. Адаптация. Метафорические термины. Понятие и функции глоссария в переводе специального текста. Отработка навыков составления глоссария при переводе научного текста.

Тема 4. Аннотирование и реферирование в переводе научного текста

Аннотирование и реферирование в переводе научного текста. Аннотация и реферат как вторичный документальный источник специального научного знания. Реферат как текст, построенный на основе смысловой компрессии исходного текста с целью передачи его основного содержания. Объективность, отсутствие элементов интерпретации и оценки. Этапы декодирования исходного текста и смысловой компрессии. Речевые клише в реферировании. Ключевые слова. Виды реферирования. Аннотация как предельно краткое изложение содержания первичного текста, дающее общее представление о его тематике.

Тема 5. Отработка навыков перевода научных текстов

Отработка навыков перевода научного текста. Самокоррекция а) чернового варианта перевода, б) повторное саморедактирование после проверки ПТ и анализа типичных ошибок преподавателем. Коррекция типичных ошибок в переводе на примере постпереводческого анализа. Понятие литературного редактирования текста перевода: коррекция в аспекте соответствия нормам русского

языка и функционального научного стиля.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение: Учеб. пособие для вузов/И. С. Алексеева.-М. - СПб.:Академия,2004, ISBN 5-8465-0101-X.-352.-Библиогр.: с. 340-343

Дополнительная:

1. Латышев Л. К.,Семенов А. Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания:учебник для вузов/Л. К. Латышев, А. Л. Семенов.-М.:Академия,2008, ISBN 978-5-7695-5009-6.-192.-Библиогр.: с. 187-189

2. Латышев Л. К. Технология перевода:Учебное пособие для студ. лингв. вузов и фак./Л. К. Латышев:Академия,2005, ISBN 5-7695-2020-5.-320.

3. Сдобников В. В.,Петрова О. В. Теория перевода:учеб. для студентов лингв. вузов и фак-тов иностр. яз./В. В. Сдобников, О. В. Петрова.-М.:АСТ : Восток-Запад,2007, ISBN 5-478-00306-9.-448.-Библиогр.: с. 422-439

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<http://www.lingvo.ru/> Словарь онлайн

<http://www.multitrans.ru/> Словарь онлайн

google.com Поисковая система

yandex.ru Поисковая система

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя. Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Перевод научного текста (немецкий)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>В результате прохождения дисциплины студент должен иметь сформированную переводческую компетенцию в условиях профессионально-ориентированного письменного перевода научного текста: знать: основные приемы, использующихся при переводе научного текста, иметь представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; уметь: применять переводческие стратегии при переводе научного текста; составлять и использовать переводческие глоссарии; владеть: навыками письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>-перевод выполнен в неполном объеме; -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода; -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода; -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>-перевод выполнен в полном объеме; -студент частично знает основные приемы, использующихся при переводе, но имеет слабое представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; -испытывает существенные затруднения в применении существующих переводческих стратегий при переводе научного текста, в составлении и использовании глоссария; - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности сформированы слабо</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>-перевод выполнен в полном объеме; -студент хорошо знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; - в целом умеет применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять глоссарии; - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;">Хорошо</p> <p>специальности сформированы хорошо</p> <p style="text-align: center;">Отлично</p> <p>-перевод выполнен в полном объеме; -студент отлично знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет отличное представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; - умеет отлично применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять и использовать глоссарий; - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности устойчивы, сформированы отлично</p>

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

2

Показатели оценивания

<p>-перевод выполнен в неполном объеме; -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода; -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода; -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p>	Незачтено
<p>-перевод выполнен в полном объеме; - перевод демонстрирует понимание исходного текста, допущены не более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода, -студент преодолевает затруднения в области передачи мысли на языке перевода; -текст перевода соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p>	Зачтено

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Зачет проводится в форме письменного перевода научного текста с иностранного на русский язык объемом 3 тыс. зн. в течение 2 ак. час.

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра лингвистики и перевода

Авторы-составители: **Хорошева Наталья Владимировна**

Рабочая программа дисциплины
ПЕРЕВОД НАУЧНОГО ТЕКСТА (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Утверждено
Протокол №2
от «19» мая 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Перевод научного текста (французский)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Перевод научного текста (французский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраннй язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,6
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	6
Проведение практических занятий, семинаров	6
Самостоятельная работа (ак.час.)	102
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (6 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	2
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	24
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	84
Формы текущего контроля	Письменное контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (2 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	24
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	84
Формы текущего контроля	Письменное контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (1 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Тема 1. Специфика научного текста и предпереводческий анализ

Специфика научного текста и предпереводческий анализ. Понятие перевода. Структура акта перевода как последовательность трех этапов: понимание - перевод - оценка переводческого решения.

Предпереводческий анализ текста как стадия этапа понимания.

Релевантные структурные особенности языков, которые должны быть учтены при переводе: культурно-значимые факторы, структурно-значимые компоненты, частные проблемы на грамматическом и лексическом уровне. Общее описание исходного текста (источник текста, характеристика источника, информация об авторе текста, предполагаемый получатель текста, социально-культурные и образовательные характеристики текста, цели прочтения текста). Специфика научного текста: логичность, точность, информативная насыщенность, объективность изложения, скрытая эмоциональность, обобщенно-отвлеченный характер изложения. Основные трудности в переводе научного текста: перевод терминологии, ложные друзья переводчика и буквализмы, перевод сложных синтаксических конструкций с точки зрения их логико-коммуникативной структуры

Тема 2. Стратегия перевода научного текста

Стратегия перевода научного текста. Понятие стратегии перевода. Понятие типологической доминанты исходного научного текста. Выявление, понимание и трансляция типологической доминанты исходного текста. Когнитивная цель автора. Объективные и субъективные факторы, обуславливающие применение стратегии перевода научного текста. Адаптация и социализация переводчика в научном переводе: выявление логики построения авторского концепта и создание иноязычного текста, который способен объективировать новое научное знание, созданное в иной языковой среде. Воссоздание переводчиком исходной модели знания, заложенной в ИТ, на основе интерпретации и понимания особенностей концептуализации научного знания в ИТ.

Тема 3. Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев

Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев. Понятие термина как ключевой единицы научного знания. Виды терминов. Терминосистемы и терминологические поля. Основные пути перевода терминов. Буквализмы. Транскрипция и транслитерация. Калькирование. Интернационализмы. Лексико-семантические трансформации. Адаптация. Метафорические термины. Понятие и функции глоссария в переводе специального текста. Отработка навыков составления глоссария при переводе научного текста.

Тема 4. Аннотирование и реферирование в переводе научного текста

Аннотирование и реферирование в переводе научного текста. Аннотация и реферат как вторичный документальный источник специального научного знания. Реферат как текст, построенный на основе смысловой компрессии исходного текста с целью передачи его основного содержания. Объективность, отсутствие элементов интерпретации и оценки. Этапы декодирования исходного текста и смысловой компрессии. Речевые клише в реферировании. Ключевые слова. Виды реферирования. Аннотация как предельно краткое изложение содержания первичного текста, дающее общее представление о его тематике.

Тема 5. Отработка навыков перевода научных текстов

Отработка навыков перевода научного текста. Самокоррекция а) чернового варианта перевода, б) повторное саморедактирование после проверки ПТ и анализа типичных ошибок преподавателем. Коррекция типичных ошибок в переводе на примере постпереводческого анализа. Понятие литературного редактирования текста перевода: коррекция в аспекте соответствия нормам русского

языка и функционального научного стиля.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение: Учеб. пособие для вузов/И. С. Алексеева.-М. - СПб.:Академия,2004, ISBN 5-8465-0101-X.-352.-Библиогр.: с. 340-343

Дополнительная:

1. Латышев Л. К.,Семенов А. Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания:учебник для вузов/Л. К. Латышев, А. Л. Семенов.-М.:Академия,2008, ISBN 978-5-7695-5009-6.-192.-Библиогр.: с. 187-189

2. Сдобников В. В.,Петрова О. В. Теория перевода:учеб. для студентов лингв. вузов и фак-тов иностр. яз./В. В. Сдобников, О. В. Петрова.-М.:АСТ : Восток-Запад,2007, ISBN 5-478-00306-9.-448.-Библиогр.: с. 422-439

3. Латышев Л. К. Технология перевода:Учебное пособие для студ. лингв. вузов и фак./Л. К. Латышев:Академия,2005, ISBN 5-7695-2020-5.-320.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<http://www.lingvo.ru/> Словарь онлайн

<http://www.multitrans.ru/> Словарь онлайн

google.com Поисковая система

yandex.ru Поисковая система

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя. Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Перевод научного текста (французский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>УК.4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>В результате прохождения дисциплины студент должен иметь сформированную переводческую компетенцию в условиях профессионально-ориентированного письменного перевода научного текста: знать: основные приемы, использующихся при переводе научного текста, иметь представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; уметь: применять переводческие стратегии при переводе научного текста; составлять и использовать переводческие глоссарии; владеть: навыками письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>-перевод выполнен в неполном объеме; -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода; -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода; -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>-перевод выполнен в полном объеме; -студент частично знает основные приемы, использующихся при переводе, но имеет слабое представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; -испытывает существенные затруднения в применении существующих переводческих стратегий при переводе научного текста, в составлении и использовании глоссария; - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности сформированы слабо</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>-перевод выполнен в полном объеме; -студент хорошо знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; - в целом умеет применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять глоссарии; - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;">Хорошо специальности сформированы хорошо</p> <p style="text-align: center;">Отлично</p> <ul style="list-style-type: none"> -перевод выполнен в полном объеме; -студент отлично знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет отличное представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий; - умеет отлично применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять и использовать глоссарий; - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности устойчивы, сформированы отлично

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

2

Показатели оценивания

<ul style="list-style-type: none"> -перевод выполнен в неполном объеме; -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода; -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода; -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка. 	Незачтено
<ul style="list-style-type: none"> -перевод выполнен в полном объеме; - перевод демонстрирует понимание исходного текста, допущены не более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода, -студент преодолевает затруднения в области передачи мысли на языке перевода; -текст перевода соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка. 	Зачтено

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Зачет проводится в форме письменного перевода научного текста с иностранного на русский язык объемом 3 тыс. зн. в течение 2 ак. час.

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра психологии развития

Авторы-составители: **Полянина Ольга Ивановна**

Рабочая программа дисциплины
ПСИХОЛОГИЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

Утверждено
Протокол №9
от «08» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Психология высшей школы

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Психология высшей школы** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

ОПК.2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	4
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	36
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	12
Самостоятельная работа (ак.час.)	72
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (4 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1,2
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	8
Проведение лекционных занятий	4
Проведение практических занятий, семинаров	4
Самостоятельная работа (ак.час.)	100
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (2 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	36
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	12
Самостоятельная работа (ак.час.)	72
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (1 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	5,6
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	8
Проведение лекционных занятий	4
Проведение практических занятий, семинаров	4
Самостоятельная работа (ак.час.)	100
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Зачет (6 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Психология высшей школы

Психология высшей школы как область психологических знаний и учебная дисциплина

Проблемное поле психологии высшей школы. Предмет психологии высшей школы. Психология высшей школы как междисциплинарная область знаний. Основные задачи психологии высшей школы. Методологические принципы и методический инструментарий психологии высшей школы. Задачи и структура учебной дисциплины "Психология высшей школы".

Студент как субъект образовательного процесса

Психологические особенности студенческого возраста

Общая характеристика современного высшего образования. Психологическая характеристика студенчества как социально-психологической категории. Особенности физического, психофизиологического и когнитивного развития студентов. Личностно-профессиональная идентичность студентов и ее развитие в вузе. Социальный инфантилизм, выученная беспомощность, перфекционизм, нарциссизм как психологические феномены современности. Способы обращения с этими феноменами. Феномен прокрастинации: механизм образования, основные признаки, структура, виды. Исследовательские подходы к феномену прокрастинации. Академическая прокрастинация: условия ее актуализации, подходы к изучению, способы преодоления (тайм-менеджмент и др.).

Самоорганизация и организация деятельности студента

Социально-психологическая адаптация студентов к вузу: понятие, виды, условия. Деадаптация и ее факторы. Совладающее поведение: понятие, виды, копинг-стратегии. Стресс: понятие, виды, динамика развития. Экзаменационный стресс и способы совладания с ним. Синдром эмоционального выгорания: понятие, симптомы, стадии развития, факторы риска, профилактика. Синдром эмоционального выгорания в учебной деятельности студентов.

Студенческая группа и социально-психологические явления в ней

Студенческая группа как малая группа: характеристики и виды малой группы, уровни ее развития. Социально-психологические механизмы, влияющие на групповые процессы: идентификация, заражение, внушение, конформизм. Групповые статусы и роли. Моббинг в студенческих группах.

Проблема профессионального становления студентов

Подходы к проблеме становления профессиональной деятельности. Профессиональное становление студентов в вузе: понятие, стадии, кризисы. Проблема психологического сопровождения профессионального становления студентов в вузе.

Преподаватель вуза как субъект образовательного процесса

Психология профессиональной деятельности преподавателя вуза: педагогическая деятельность и педагогическое общение

Педагогическая деятельность, ее структура. Специфика педагогической деятельности в вузе. Общение и его структура.

Педагогическое общение. Функции и стили педагогического общения. Модели педагогического общения преподавателя вуза. Типы установок преподавателя. Трудности и барьеры педагогического общения. Приемы оптимизации педагогического общения.

Психология профессиональной деятельности преподавателя вуза: профессиональные

деструкции и пути их профилактики и коррекции

Профессиональные деструкции и профессиональные деформации: соотношение понятий. Факторы, детерминирующие профессиональные деструкции. Механизмы возникновения профессиональных деформаций. Определение профессиональных деструкций и профессиональных деформаций преподавателей высшей школы. Концепции профессионального развития. Виды профессиональных деструкций. Профили профессиональных деструкций на разных стадиях профессионального развития преподавателей высшей школы. Моббинг как форма профессиональных деструкций. Психологические показатели профессиональных деформаций преподавателей высшей школы. Виды профессиональных деформаций преподавателей высшей школы. Профессионально-типологические деформации преподавателей высшей школы. Профессиональных деформации преподавателей высшей школы и личностно-профессиональное развитие студентов. Пути профилактики и коррекции профессионально обусловленных деструкций преподавателей высшей школы.

Активизация познавательной деятельности студентов

Память, внимание, мышление: виды, свойства, особенности функционирования. Приемы привлечения и удержания внимания. Приемы активизации мышления. Приемы, повышающие эффективность запоминания. Организация учебного процесса с учетом особенностей функционирования памяти, внимания и мышления.

Проблема разработки модели профессиональной подготовки студентов

Проблема разработки модели профессиональной подготовки студентов в вузе: разработка профессиограммы и модели выпускника, выбор образовательной парадигмы, определение принципов организации учебного процесса. Проблема разработки модели выпускника бакалавриата, магистратуры, специалитета.

Образовательный процесс как взаимодействие преподавателя и студентов

Конфликты в образовательном процессе

Понятие конфликта в психологии. Ключевые характеристики конфликта как феномена. Структура, стадии развития конфликта. Виды конфликтов. Поведенческие установки в конфликте. Педагогический конфликт: понятие, причины, способы урегулирования.

Анализ проблемных ситуаций, возникающих в образовательном процессе

Анализ трудных (значимых) психологических ситуаций, возникающих в деятельности студента и преподавателя, а также в их взаимодействии в учебном процессе.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Шарипов Ф. В. Педагогика и психология высшей школы: Учебное пособие/Шарипов Ф. В..- Москва:Логос,2012, ISBN 978-5-98704-587-9.-448.

Дополнительная:

1. Смирнов С. Д. Педагогика и психология высшего образования: от деятельности к личности: учеб. пособие для студентов высш. пед. учеб. заведений/С. Д. Смирнов.-М.:Академия,2003, ISBN 5-7695-0793-4.-304.-Библиогр.: с. 289-299

2. Голиков Ю. Я. Психологические основы профессиональной деятельности:Хрестоматия/Голиков Ю. Я..-Москва:Пер Сэ,2007, ISBN 978-5-9292-0165-3.-855.

3. Светлов В. А. Словарь по конфликтологии/Светлов В. А..-Саратов:Вузовское образование,2013.-325.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

При освоении дисциплины использование ресурсов сети Интернет не предусмотрено.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Ноутбук, проектор, аудиторная доска, комплект презентаций

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Психология высшей школы**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ОПК.2 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования</p>	<p>Знать: а) психологические особенности студента и студенческой группы; б) психологические особенности профессионального труда преподавателя высшей школы; в) психологические особенности педагогического взаимодействия преподавателя и студентов; г) способы оптимизации деятельности преподавателя и студентов; е) способы оптимизации взаимодействия преподавателя и студентов. Уметь: распознавать и анализировать психические феномены, характеризующие субъектов образовательного процесса и их взаимодействия.</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>Не распознает психические феномены, не способен их классифицировать и описать.</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>Демонстрирует неточное распознавание психических феноменов и их описание. Предлагаемые поведенческие способы обращения с феноменами не всегда соответствуют контексту описанной ситуации, психологическим позициям ее участников.</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>Демонстрирует в целом точное распознавание психических феноменов и их описание. Предлагает один адекватный способ обращения с психическими феноменами (один вариант рекомендуемого поведения в сложных психологических ситуациях). Предлагаемые поведенческие способы обращения с феноменами в целом характеризуются адекватностью (соответствуют контексту описанной ситуации, психологическим позициям ее участников).</p> <p align="center">Отлично</p> <p>Демонстрирует точное распознавание психических феноменов и их описание. Предлагает один или более способов обращения с психическими феноменами (один или несколько вариантов рекомендуемого поведения в сложных психологических ситуациях). Предлагаемые поведенческие способы обращения с феноменами характеризуются адекватностью (соответствуют контексту описанной ситуации, психологическим позициям ее участников).</p>

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 1

Показатели оценивания

Демонстрирует неспособность распознавать и анализировать психические феномены, характеризующие субъектов образовательного процесса и их взаимодействия.	Незачтено
Демонстрирует способность точно распознавать и корректно анализировать психические феномены, характеризующие субъектов образовательного процесса и их взаимодействия.	Зачтено

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Задание:

Представить письменный анализ 3-х психологически трудных (значимых) ситуаций, одна из которых может возникать в учебной деятельности студента, вторая – в педагогической деятельности преподавателя, третья – во взаимодействии студента и преподавателя.

Это могут быть ситуации, имевшие место в действительности (свидетелем или участником которых аспирант являлся), а также описанные в книгах, фильмах, посвященных проблемам высшей школы.

Схема анализа:

1. Контекст ситуации (ее временные, пространственные характеристики, участники)
2. Суть ситуации (в чем ее психологическая сложность)
3. Стратегии поведения участника (ов) в ситуации (реализованная стратегия в случае завершения ситуации или возможная стратегия, если ситуация не была завершена)
4. Анализ стратегии с точки зрения ее эффективности

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра русской литературы

Авторы-составители: **Кондаков Борис Вадимович**
Роготнев Илья Юрьевич
Арустамова Анна Альбертовна
Бурдина Светлана Викторовна
Четина Елена Михайловна

Рабочая программа дисциплины
РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Утверждено
Протокол №8
от «22» июня 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Русская литература

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Русская литература** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области истории русской литературы в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	7
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	96
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (3) Итоговое контрольное мероприятие (1)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (7 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	8
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	96
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (3) Итоговое контрольное мероприятие (1)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (8 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	9,11
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	12
Проведение лекционных занятий	4
Проведение практических занятий, семинаров	8
Самостоятельная работа (ак.час.)	132
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (6) Итоговое контрольное мероприятие (1)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (11 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Введение. Национальная специфика русской литературы и культуры

Основные задачи курса и его структура.

Методологические подходы к изучению литературы и культуры. Литература как система ценностей. Литература как диалог. Роль литературы в развитии общества. Культура, литература и цивилизация. Культура и «национальные образы мира».

Национальная типология культур. Национальная специфика русской культуры в сопоставлении с другими европейскими культурами. Национальные «типы» и «стереотипы». Диалог и конфликт национальных культур. Проблема общения культур. Национальное своеобразие русской культуры. Национальная специфика русской культуры. Запад, Восток и Россия в диалоге и противостоянии. «Национальная идея» в русской философской мысли XIX – XX вв. Проблема «соборности» русской культуры.

Россия между Востоком и Западом. Западный и восточный компоненты русской культуры. «Межнациональный» характер русской культуры. Спор о путях развития России в XIX – XX вв. Западники и славянофилы. Русская философская мысль конца XIX – начала XX вв. о путях развития русской культуры.

Мировое значение русской культуры. Место русской культуры в системе мировых культур. Мировое значение русской литературы. Оценка русской литературы в странах Запада и Востока.

Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы X - XVII вв.

Специфика древнерусской культуры. Культура и общество в период Средневековья. Особенности средневекового сознания и мировосприятия. Система духовной культуры Средневековья. Синкретизм средневековой культуры. Категории средневековой культуры. Место религии в средневековой культуре. Особенности средневекового художественного сознания. Взаимодействие разных видов искусства в культуре Средних веков. Основные символы древнерусской культуры.

Своеобразие русского Средневековья в сопоставлении с западноевропейским. Национальные особенности культуры Древней Руси. Хронологические и географические границы древнерусской культуры. Периодизация древнерусской словесности. Региональные варианты древнерусской литературы и культуры.

Изучение древнерусской литературы и культуры в XIX - XXI вв. Труды академиков Д.С.Лихачева и А.М.Панченко о древнерусском искусстве и древнерусской литературе.

Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы XVIII в.

XVIII век в русской истории. Преобразование форм российской государственности и обретение новых импульсов развития отечественной культуры. Литература XVIII в. как связующее звено между древнерусской и классической русской литературой XIX в. Рост национального самосознания в ходе обретения Россией статуса европейской державы и рост личностного самосознания; значение литературы в художественном осмыслении этих процессов. Исторические, эстетические и нравственные аспекты художественной мысли XVIII в. и значение культурных начинаний этой эпохи для последующего развития России. Самобытность русской литературы XVIII в., фольклорные традиции.

Ускоренный характер восприятия художественных достижений европейских литератур как отличительная особенность приобщения России к общечеловеческим ценностям. Становление нового качества русской литературы на базе усвоения общеевропейских литературно-эстетических норм, понятий и представлений о природе искусства. Роль античного наследия в выработке новых форм отечественной культуры. Философия Просвещения как идеологическая база обновления интеллектуальных запросов русского общества.

Разработка новых средств поэтической выразительности и изобразительности в процессе реформирования и совершенствования общелитературного языка. Возникновение новых жанров и художественных приемов в поэзии, драматургии и прозе.

Варианты периодизации русской литературы XVIII века. Принципы периодизации историко-культурного и историко-литературного процесса.

Исследование русской литературы XVIII в. в литературоведении и критике XIX - XXI вв.

Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы и литературной критики XIX в.

Основные теоретические понятия и методы изучения литературного процесса. Система понятий, используемых для анализа историко-литературного процесса. Исторические эпохи, этапы и периоды. Художественные системы и литературные направления; идейные и стилевые течения в литературе; литературные школы. Классицизм, Просвещение и сентиментализм. Романтизм и реализм как типы мироотношения, художественные системы и литературные направления. Взаимодействие литературы и других форм искусства. Художественный мир литературного произведения. Понятие о классической культуре. Классические шедевры и их историко-литературный фон. Жанровая система литературы. Роман как явление литературы.

Периодизация русской литературы XIX в. Принципы периодизации историко-культурного и историко-литературного процесса. Варианты периодизации русской литературы XIX в. Проблема национальной специфики русской культуры. Национальное своеобразие русского историко-литературного процесса.

История изучения русской литературы XIX в. в литературоведении и критике XIX–XX вв.

Методологические принципы изучения русской литературы XIX в., реализованные русской критикой и литературоведением. Основные методы изучения историко-литературного процесса (культурно-исторический, сравнительно-исторический (компаративистский), социологический, историко-типологический, герменевтический или историко-функциональный). Историография русской литературы XIX в.

Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы XX в.

Закономерности развития русской литературы в XX веке. XIX и XX века как две культурные эпохи. Периодизация русской литературы XX века. "Серебряный век" и его место в русской культуре XX века. Основные направления русской литературы XX века: дискуссионные проблемы. Проблема "социалистического реализма" и его место в литературном процессе. Место "традиционного" реализма и романтизма в литературе XX века. Силевое и жанровое развитие русской литературы в XX веке. Взаимодействие русской литературы с мировой литературой Запада и Востока. "Многонациональная советская литературы" как культурный и литературный феномен. Особенности взаимодействия литературы с фольклорной традицией. Процессы "мифологизации" и "деифологизации" в русской литературе. Проблема "белых пятен" в литературе: "опаздывающий" литературный процесс. Цензура

как явление национального культурного процесса. Литература русской эмиграции (литература "русского зарубежья"). "Западная" и "восточная" эмиграция.

Итоги развития русской литературы в XX веке.

Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы начала XXI в.
Основные итоги развития русской литературы на рубеже XX – XXI веков. Особенности литературной ситуации 2000 - 2010-х годов. Литературная и издательская жизнь в столице и регионах, центральные и региональные журналы и альманахи. Формирование новых литературных направлений. Изменение структуры литературного поля: литературные премии, новые журналы, институт «литературных звезд».

Развитие русской прозы, поэзии и драматургии в 2000 - 2010-е годы. Борьба неореалистических и постмодернистских тенденций в литературе. Литературные группировки и объединения начала XXI века.

Глобализация мировой культуры и ее воздействие на проблематику и поэтику литературы. Взаимодействие русской литературы с литературой Востока и Запада, воздействие этого процесса на функционирование искусства на современном этапе. Восприятие современной русской литературы на Западе. Перспективы существования литературы и филологии в XXI веке. Место русской литературы 1990–2010-х годов в национальном и мировом историко-литературном и историко-культурном процессах.

Развитие и функционирование критики в 1990–2000-е годы. Взаимодействие критики и литературы.

Заключение. Русская литература как историко-культурный феномен
Основные итоги курса. Русская литература как историко-культурный феномен. Перспективы литературы в эпоху глобализации. Взаимодействие русской литературы с литературами Востока и Запада. Русская литература, её функционирование и изучение за рубежом. Образ России в мировой литературе. Методологические проблемы изучения русской литературы в XXI веке.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Бухаркин П. Е. История русской литературы XVIII века (1700-1750-е годы)/П. Е. Бухаркин.-Санкт-Петербург:Филологический факультет Санкт-Петербургского государственного университета,2013, ISBN 978-5-8493-0228-7.-488.
2. Гуськов Н. А. История русской литературы XVIII века:учебная книга/Н. А. Гуськов.-Санкт-Петербург:Филологический факультет Санкт-Петербургского государственного университета,2013, ISBN 978-5-8493-0230-0.-680.

Дополнительная:

1. Минералов Ю. И. История русской словесности XVIII века:учеб. пособие для вузов/Ю. И. Минералов.-М.:ВЛАДОС,2003, ISBN 5-691-01151-0.-256.-Библиогр.: с. 246-249
2. Лейдерман Наум ЛазаревичСовременная русская литература.Учеб.пособие для вузов:В 3-х кн. Кн.1.Литература "Оттепели" (1953-1968)/Наум Лазаревич Лейдерман, Марк Наумович Липовецкий.- М.:УРСС,2001, ISBN 5-8360-0199-5.-288
3. Недзвецкий В. А.,Зыкова Г. В. Русская литературная критика XVIII-XIX веков:курс лекций/В. А. Недзвецкий, Г. В. Зыкова.-М.:Аспект-Пресс,2008, ISBN 978-5-7567-0508-9.-302.-Библиогр.: с. 278-282
4. Минералов Ю. И.,Минералова И. Г. История русской литературы XIX века (70-90 годы):учеб. пособие для вузов/Ю. И. Минералов, И. Г. Минералова.-М.:Высш. шк.,2006, ISBN 5-06-005213-3.-487.
5. Лейдерман Наум ЛазаревичСовременная русская литература.Учеб.пособие для вузов:В 3-х кн. Кн. 2.Семидесятые годы (1968-1986)/Наум Лазаревич Лейдерман, Марк Наумович Липовецкий.- М.:УРСС,2001, ISBN 5-8360-0201-0.-288
6. Русская литература XX - начала XXI века.учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Русский язык и литература": в 2 т./ред. Л. П. Кременцов.Т. 1.1917-1940-е годы.- Москва:Академия,2009, ISBN 978-5-7695-5320-2.-528
7. Гуковский Григорий Александрович Русская литература XVIII века:учеб. для вузов/вступ. ст. А. Зорина.-М.:Аспект Пресс,2003, ISBN 5-7567-0282-2.-453.
8. Голубков М. М. История русской литературной критики XX века (1920 - 1990-е годы):учеб. пособие для вузов/М. М. Голубков.-М.:Академия,2008, ISBN 978-5-7695-4733-1.-368.-Библиогр.: с. 351-357
9. Буслакова Т. П. Литература русского зарубежья:курс лекций : учебное пособие/Т. П. Буслакова.- Москва:Высшая школа,2009, ISBN 978-5-06-006128-4.-365.-Библиогр. в конце глав
10. Лейдерман Н. Л.Современная русская литература. 1950-1990-е годы.В 2 т. Т. 2.1968 - 1990/Н. Л. Лейдерман, М. Н. Липовецкий.-М.:Академия,2006, ISBN 5-7695-2661-0.-688
11. Архангельская А. В.,Пауткин А. А. Русская литература XI - XVII вв.:Учеб. пособие/А. В. Архангельская, А. А. Пауткин.-М.:Изд-во Моск. ун-та,2003, ISBN 5-211-06128-4.-216.-Библиогр.: с. 210-215
12. Буслакова Т. П. Современная русская литература: тенденции последнего десятилетия:учебное пособие для вузов/Т. П. Буслакова.-Москва:Высшая школа,2008, ISBN 978-5-06-005259-6.-128.

13. Спивак Р. С. Русская литература конца XIX - начала XX века. Художник и литературный процесс: учебное пособие для студентов филологического факультета, обучающихся по направлению и специальности "Филология"/Р. С. Спивак.-Пермь, 2011, ISBN 978-5-7944-1633-6.-1.
14. Русская литература XX - начала XXI века. учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Русский язык и литература": в 2 т./ред. Л. П. Кременцов. Т. 2..1950-2000-е годы.- Москва: Академия, 2009, ISBN 978-5-7695-5322-6.-496.-Библиогр. в конце глав
15. Лейдерман Н. Л. Современная русская литература, 1950 - 1990-е годы. учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по спец. 032900 - Рус. язык и литература : в 2 т. Т. 1. 1953 - 1968/Н. Л. Лейдерман, М. Н. Липовецкий.-2-е изд., испр. и доп..-М.: Академия, 2006, ISBN 5-7695-2660-2.-416
16. Лейдерман Наум Лазаревич Современная русская литература. Учеб. пособие для вузов: В 3-х кн. Кн. 3. В конце века (1986-1990-е годы)/Наум Лазаревич Лейдерман, Марк Наумович Липовецкий.- М.: УРСС, 2001, ISBN 5-8360-0202-9.-160

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

При освоении дисциплины использование ресурсов сети Интернет не предусмотрено.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Русская литература** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

Помимо этого студенты должны использовать электронные библиотеки, размещенные в интернете.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в классах, оборудованных мультимедийным проектором (подключенным к портативному компьютеру преподавателя) для показа презентаций и фрагментов записей видеofilьмов.

Отдельные практические занятия с аспирантами (связанные с изучением литературоведческих ресурсов интернета) могут проводиться в одном из компьютерных классов филологического факультета, в котором имеется доступ к сети Интернет.

Большую роль в учебном процессе играет Фундаментальная научная библиотека ПГНИУ, в которой имеются все необходимые для работы аспирантов издания: произведения русской литературы XI - XXI вв., русская литературная критика, периодические издания (художественно-публицистические журналы XVIII - XXI вв., научные литературоведческие журналы), монографии по литературоведению, авторефераты кандидатских и докторских диссертаций по истории и теории литературы.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Русская литература**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области истории русской литературы в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>Знает: основные концепции истории русской литературы и истории русской критики, методы изучения русской литературы, основные работы российских и зарубежных литературоведов о русской литературе, историю формирования литературоведческих концепций</p>	<p align="center">Неудовлетворительно Не знает основ дисциплины, необходимых для формирования компетенции</p> <p align="center">Удовлетворительно Знает основные концепции истории русской литературы и истории русской критики, методы изучения русской литературы, некоторые работы российских литературоведов о русской литературе</p> <p align="center">Хорошо Имеет общее представление об истории русской литературы и истории русской критики, методах изучения русской литературы, основных работах российских литературоведов о русской литературе, историю формирования литературоведческих концепций</p> <p align="center">Отлично Знает основные концепции истории русской литературы и истории русской критики, методы изучения русской литературы, работы российских и зарубежных литературоведов о русской литературе, историю формирования литературоведческих концепций</p>
<p>ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области истории русской литературы в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>Умеет: самостоятельно анализировать национальный историко-литературный процесс в контексте истории мировой культуры, разрабатывать и реализовывать методики анализа текста художественных произведений русской литературы</p>	<p align="center">Неудовлетворительно Не умеет анализировать национальный историко-литературный процесс и реализовывать методики анализа художественного текста</p> <p align="center">Удовлетворительно При консультативной поддержке преподавателя может анализировать национальный историко-литературный процесс, разрабатывать и реализовывать методики анализа текста художественных произведений русской литературы</p> <p align="center">Хорошо Самостоятельно умеет анализировать</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;">Хорошо</p> <p>национальный историко-литературный процесс и реализовывать методики анализа текста художественных произведений русской литературы</p> <p style="text-align: center;">Отлично</p> <p>Самостоятельно анализировать национальный историко-литературный процесс в контексте истории мировой культуры, разрабатывать и реализовывать методики анализа текста художественных произведений русской литературы</p>
<p>ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области истории русской литературы в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>Владеет: процессами использования современных методов и методик литературоведческого материала в целях решения научно-исследовательских задач (на материале истории русской литературы)</p>	<p style="text-align: center;">Неудовлетворительно</p> <p>Не владеет процессами использования современных методов и методик литературоведческого материала в целях решения научно-исследовательских задач</p> <p style="text-align: center;">Удовлетворительно</p> <p>Частично владеет процессами использования современных методов и методик литературоведческого материала в целях решения научно-исследовательских задач (на материале истории русской литературы)</p> <p style="text-align: center;">Хорошо</p> <p>Частично владеет и способен применять на практике современных методов и методик исследования литературоведческого материала в целях решения научно-исследовательских задач (на материале истории русской литературы)</p> <p style="text-align: center;">Отлично</p> <p>Способен применять на практике современные методы и методики исследования литературоведческого материала в целях решения научно-исследовательских задач (на материале истории русской литературы)</p>

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2

Показатели оценивания

<p>Оценке подлежат полученные теоретические знания, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Экзамен сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных проблем литературоведения, связанной с научным исследованием аспиранта.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует незнание актуальных проблем литературоведения; • не может критически осмыслить полученное знание, его знания носят механистический характер; • не справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания; • подготовил презентацию, не отражающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Неудовлетворительно</p>
<p>Оценка «удовлетворительно» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует слабое знание актуальных проблем литературоведения; • может критически осмыслить полученное знание, но его знания носят механистический характер; • плохо справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания; • подготовил презентацию, слабо отражающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Удовлетворительно</p>
<p>Оценка «хорошо» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует хорошее знание актуальных проблем литературоведения; • может критически осмысливать полученное знание; • хорошо справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания; • подготовил презентацию, отражающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Хорошо</p>
<p>Оценке подлежат полученные теоретические знания, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Экзамен сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных проблем литературоведения, связанной с научным исследованием аспиранта.</p> <p>Оценка «отлично» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует наличие прочных знаний по актуальным проблемам 	<p>Отлично</p>

литературоведения; • может критически осмысливать полученное знание и продуцировать собственные научные идеи; • демонстрирует умение хорошо систематизировать и обобщать полученное научное знание, умеет обосновывать новые понятия и термины; • видит перспективу проводимого им исследования; • подготовил презентацию, полностью раскрывающую суть рассматриваемой научной проблемы.	Отлично
--	----------------

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

1. Национальная специфика русской литературы и культуры.
2. Русская культура и литература: особенности взаимодействия.
3. Проблема периодизации русской литературы.
4. Основные стадии, этапы, периоды развития русской литературы и культуры.
5. Методологические подходы к изучению русской литературы в XIX веке.
6. Методологические подходы к изучению русской литературы в XX веке.
7. Методологические подходы к изучению русской литературы в начале XXI века.
8. Теоретические и методологические проблемы изучения древнерусской словесности.
9. Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы XVIII века.
10. Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы XIX века.
11. Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы XX века.
12. Методологические подходы к изучению русской литературы начала XXI века.
13. «Русская идея» и «всемирная отзывчивость» как феномен русской культуры.
14. Русская литература и литература Запада: проблемы взаимодействия
15. Русская литература и литература Востока: проблемы взаимодействия
16. Русская литература и религия: особенности взаимодействия.
17. Русская литература и славянские литературы: особенности взаимодействия.
18. «Раскол» как явление русской культуры и литературы.
19. Проблема «соборности» русской литературы и культуры в литературе, критике и литературоведении.
20. Понятие «интеллигенция» и история его возникновения. Роль «интеллигенции» в развитии русской литературы и культуры.
21. Литература и театр в XIX веке: проблемы взаимодействия.
22. Литература русской эмиграции.
23. «Восточная» литература русской эмиграции.
24. «Западная» литература русской эмиграции.
25. Методы изучения русской литературы в высшей школе.
26. Дискуссионные вопросы изучения русской литературы на современном этапе.
27. Символический ресурс новейшей литературы.
28. Эволюция реализма в новейшей литературе: дискуссионные вопросы.
29. «Новая социальность» в прозе «новых реалистов» и «новой драме».
30. Литературно-художественные течения XXI века: картина мира, институциональные практики.
31. Взаимодействие русской литературы и кинематографа в XX веке.
32. Основные этапы изучения русской литературы в XIX веке.
33. Основные этапы изучения русской литературы в XX веке.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 2

Показатели оценивания

<p>Оценке подлежат полученные теоретические и историко-литературные знания по истории русской литературы, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Экзамен сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных проблем изучения русской литературы, связанной с научным исследованием аспиранта.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none">• демонстрирует незнание актуальных проблем литературоведения;• не может критически осмыслить полученное знание, его знания носят механистический характер;• не справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания;• подготовил презентацию, не отражающую суть рассматриваемой научной проблемы.	Неудовлетворительно
<p>Оценка «удовлетворительно» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none">• демонстрирует слабое знание актуальных проблем литературоведения;• может критически осмыслить полученное знание, но его знания носят механистический характер;• плохо справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания;• подготовил презентацию, слабо отражающую суть рассматриваемой научной проблемы.	Удовлетворительно
<p>Оценка «хорошо» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none">• демонстрирует хорошее знание актуальных проблем литературоведения;• может критически осмысливать полученное знание;• хорошо справляется с систематизацией и обобщением полученного научного знания;• подготовил презентацию, отражающую суть рассматриваемой научной проблемы.	Хорошо
<p>Оценке подлежат полученные теоретические знания, их прочность, уровень творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач. Экзамен сдается в устной форме и предполагает подготовленное выступление с презентацией по одной из актуальных</p>	Отлично

<p>проблем литературоведения, связанной с научным исследованием аспиранта.</p> <p>Оценка «отлично» ставится, если аспирант:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует наличие прочных знаний по актуальным проблемам литературоведения; • может критически осмысливать полученное знание и продуцировать собственные научные идеи; • демонстрирует умение хорошо систематизировать и обобщать полученное научное знание, умеет обосновывать новые понятия и термины; • видит перспективу проводимого им исследования; • подготовил презентацию, полностью раскрывающую суть рассматриваемой научной проблемы. 	<p>Отлично</p>
---	-----------------------

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

1. Национальная специфика русской литературы и культуры.
2. Русская культура и литература: особенности взаимодействия.
3. Проблема периодизации русской литературы.
4. Основные стадии, этапы, периоды развития русской литературы и культуры.
5. Методологические подходы к изучению русской литературы в XIX веке.
6. Методологические подходы к изучению русской литературы в XX веке.
7. Методологические подходы к изучению русской литературы в начале XXI века.
8. Теоретические и методологические проблемы изучения древнерусской словесности.
9. Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы XVIII века.
10. Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы XIX века.
11. Теоретические и методологические проблемы изучения русской литературы XX века.
12. Методологические подходы к изучению русской литературы начала XXI века.
13. «Русская идея» и «всемирная отзывчивость» как феномен русской культуры.
14. Русская литература и литература Запада: проблемы взаимодействия
15. Русская литература и литература Востока: проблемы взаимодействия
16. Русская литература и религия: особенности взаимодействия.
17. Русская литература и славянские литературы: особенности взаимодействия.
18. «Раскол» как явление русской культуры и литературы.
19. Проблема «соборности» русской литературы и культуры в литературе, критике и литературоведении.
20. Понятие «интеллигенция» и история его возникновения. Роль «интеллигенции» в развитии русской литературы и культуры.
21. Литература и театр в XIX веке: проблемы взаимодействия.
22. Литература русской эмиграции.
23. «Восточная» литература русской эмиграции.
24. «Западная» литература русской эмиграции.
25. Методы изучения русской литературы в высшей школе.
26. Дискуссионные вопросы изучения русской литературы на современном этапе.
27. Символический ресурс новейшей литературы.
28. Эволюция реализма в новейшей литературе: дискуссионные вопросы.
29. «Новая социальность» в прозе «новых реалистов» и «новой драме».
30. Литературно-художественные течения XXI века: картина мира, институциональные практики.
31. Взаимодействие русской литературы и кинематографа в XX веке.

32. Основные этапы изучения русской литературы в XIX веке.
33. Основные этапы изучения русской литературы в XX веке.

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра русского языка и стилистики

Авторы-составители: **Котюрова Мария Павловна**
Баженова Елена Александровна

Рабочая программа дисциплины
РУССКИЙ ЯЗЫК

Утверждено
Протокол №8
от «28» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Русский язык

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Русский язык** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области теории и истории русского языка в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	8
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	96
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (1)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (8 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	7
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	96
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (1)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (7 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	9,11
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	12
Проведение лекционных занятий	4
Проведение практических занятий, семинаров	8
Самостоятельная работа (ак.час.)	132
Формы текущего контроля	Итоговое контрольное мероприятие (1) Письменное контрольное мероприятие (5)
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (11 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Русский язык

В рамках дисциплины рассматриваются фундаментальные вопросы изучения системы русского языка в его современном состоянии и историческом развитии с позиций фонетики, лексикологии, морфемики, морфологии, словообразования, морфологии, синтаксиса.

Итоговый контроль сформированности компетенции осуществляется в ходе экзамена кандидатского минимума по специальности «Русский язык», а также в ходе защиты выпускной квалификационной работы (диссертации)

Фонетика

В рамках раздела рассматриваются фундаментальные вопросы фонетики русского языка.

1. Специфика фонетики как лингвистической дисциплины. Цели и методы современных фонетических исследований.

Специфика фонетики как лингвистической дисциплины. Цели и методы современных фонетических исследований.

Связь фонетики с точными и естественными науками. Принципы и виды научной транскрипции.

Современная субстанциональная фонетика: методы, задачи, прикладные аспекты.

Отражение артикуляционных явлений в спектральной картине звуков.

Суперсегментная фонетика. Специфика суперсегментных единиц и явлений. Просодика и смысл.

Современные подходы в акцентологии и интонологии.

2. История и современное состояние фонологических концепций. Динамика развития орфоэпических норм.

Принципы фонемной идентификации.

Фоностилистические явления в устных и письменных текстах.

Система русского письма в аспекте категорий звучащей речи. Сближение устной и письменной форм речи в электронном дискурсе.

Лексикология

В рамках раздела рассматриваются фундаментальные вопросы лексикологии русского языка.

1. Слово как основная единица лексической системы языка.

Внутренняя форма слова. Слово как виртуальный знак. Денотат, сигнификат. Компонентный состав сигнификата. Слово как актуализированный знак. Референция, ее типы. Слово как действие. Понятие перформатива.

Дейксис. Дейктические слова.

Виды оценочных компонентов в значении слова. Общая и частная оценка. Коннотации, способы их языкового воплощения. Национальный характер коннотаций.

2. Лексико-грамматические разряды и функционально-семантические типы слов.

Основания типологии лексических значений.

Лексическое значение слова в разных теоретических направлениях. Понятия когнитивной семантики. Языковая картина мира.

Лексические категории: масиологические и ономасиологические. Асимметрия языкового знака.

Полисемия и моносемия. Языковая и речевая многозначность.

Виды семантических переносов. Семантическая структура многозначного слова. Топологические типы многозначности.

Морфемика, морфонология, словообразование

В рамках раздела рассматриваются фундаментальные вопросы морфемики, морфонологии и словообразования русского языка.

1. Особенности морфемного строя русского языка

Типы русских морфем; принципы их классификации; проблемы, возникающие при определении типа морфем. Лексикографическое описание морфемных сегментов русского слова.

Проблемы членения основы русского слова. Уровни членения, необходимые для выделения всех морфемных сегментов русского слова.

2. Производное слово как средство вторичной номинации.

Пропозитивная природа слова, его семантическая и формальная специфика. Единицы описания синхронной системы словообразования.

Словообразование как деятельность. Механизмы образования производных слов. Функции словопроизводства. Проблема описания словообразовательных значений. Словообразовательная лексикография.

3. Нормы образования русского слова и их морфонологические следствия.

Морфонологическая классификация русских основ и формантов. Главные русские морфонологические чередования.

Морфология

В рамках раздела рассматриваются фундаментальные вопросы морфологии русского языка.

1. Части речи как основные морфологические классы слов.

Диалектика формы и содержания в морфологии. Содержательные сферы морфологической семантики; типы грамматических значений слова (словоформы). Направления классификации морфологических категорий русского языка. Проблемы русской морфологии в свете грамматики конструкций. Корпусная лингвистика и современные проблемы изучения морфологических категорий.

Специфика местоимений в системе частей речи русского языка. Существительное как часть речи в сопоставлении с другими именами. Принципы изучения морфологических категорий существительного: род, одушевленность/неодушевленность, число, падеж. Номинативные, пропозициональные, коммуникативные и прагматические аспекты грамматической семантики существительного.

2. Система морфологических категорий глагола

Залог как интерпретационная категория глагола. Морфологические и синтаксические теории залога. Залог и диатеза. Дискуссионные вопросы изучения залога.

Категория вида и разные подходы к ее изучению. Новые аспектологические теории в зарубежной русистике. Дискуссии о видовой паре.

Предикативные категории глагола: наклонение, время и лицо. Новые аспекты изучения данных категорий.

Синтаксис

В рамках раздела рассматриваются фундаментальные вопросы синтаксиса русского языка.

1. Синтаксические единицы. Предложение как основная синтаксическая единица.

Объем синтаксических знаний на разных этапах развития науки. Взаимодействие синтаксического уровня языка с другими уровнями языковой системы.

Синтаксическая связь. Принципы разграничения типов синтаксической связи. Типы связи, выделяемые в русском языке. Свойства слов, реализуемые разными видами синтаксической связи. Понятие валентности. Виды валентностей. Подчинительная связь. Принципы классификации и описания подчинительных связей в отечественной синтаксической традиции и в современной науке.

Словосочетание как синтаксическая единица.

2. Аспекты изучения синтаксических единиц

Предложение как единица языка и высказывание как единица речи. Предложение (высказывание) как единица, используемая для выполнения речевого действия. Понятие речевого акта, типы речевых актов. Средства передачи коммуникативного намерения говорящего. Актуальное членение предложения (высказывания). Типы высказываний, выделяемые по их коммуникативной организации. Порядок слов в современном русском языке.

Описание значения предложения в современной синтаксической науке. Имплицитные и эксплицитные смыслы в предложении. Виды имплицитных смыслов. Субъективное (модусное) содержание предложения. Субъект модуса (говорящий) и его соотношение с компонентами структуры пропозиции. Объективное (диктумное) содержание предложения. Понятие пропозиции. Семантические типы слов по их роли в смысловой структуре предложения.

Учение о формальном устройстве предложения в синтаксической традиции. Типы предложений, типы членов предложения. Логико-грамматические типы предложений. Учет формального, семантического и коммуникативного аспектов устройства предложения при разных подходах.

Сложное предложение как синтаксическая единица. Типы синтаксических связей в сложном предложении. Принципы классификации сложных предложений.

История русского языка

В рамках раздела рассматриваются фундаментальные вопросы исторического развития всех подсистем русского языка.

1. Проблематика и источники исторического изучения русского языка. Исторические процессы в русском языке.

Индоевропейские истоки праславянского языка. Путь от индоевропейского праязыка к праславянскому. Фонетические процессы в области вокализма и консонантизма, протекавшие в праславянском языке. Утрата носовых гласных.

Системы вокализма и консонантизма раннедревнерусского периода. Диалектные различия, восстанавливаемые для этой эпохи. Структура слога. Акцентная система древнерусского языка и ее праславянские истоки.

Фонетические процессы, протекавшие в древнерусский период. Перестройка системы, связанная с падением редуцированных. Изменения в системе консонантизма. Формирование диалектных различий в этой области. История гласных верхнего, среднего и средне-верхнего подъемов.

«Исходная» система категорий и форм имени существительного в стандартном (наддиалектном) древнерусском языке и древненовгородском диалекте. История образования современной системы категорий и форм имени существительного.

Местоимения в древнерусском языке. Их разряды, формы, особенности функционирования. Специфика древненовгородского склонения неличных местоимений. История личных и неличных местоимений. Имя прилагательное: «исходная» система и преобразования, приведшие к образованию современной системы его категорий и форм. Слова, обозначающие числа в древнерусском языке. Формирование числительного как части речи. Преобразование словосочетаний, обозначающих числа, в слова. Система спрягаемых и неспрягаемых форм глагола в древнерусском языке. История современных категорий глагола и образование современной системы спрягаемых глагольных форм. Причастия в древнерусском языке. Их эволюция. Формирование деепричастий. Специфические особенности синтаксического строя древнерусского языка.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Современный русский литературный язык: учебник - 2-е изд., перераб. и доп. / Под ред. В. Г. Костомарова, В. И. Максимова. - М.: ЮРАЙТ, 2012.
2. Горелкина А. В. Современный русский язык. Морфемика. Словообразование: Учебное пособие/Горелкина А. В..-Москва:Московский городской педагогический университет,2010.-178.
3. Кожина М. Н.,Дускаева Л. Р.,Салимовский В. А. Стилистика русского языка:учебник : для студентов высших учебных заведений, обучающихся по направлению 050300 Филологическое образование/М. Н. Кожина, Л. Р. Дускаева, В. А. Салимовский.-М.:Флинта,2008, ISBN 978-5-9765-0256-7.-4621.-Библиогр.: с. 251-263
4. Крылова О. А. Синтаксис современного русского языка:Учебное пособие/Крылова О. А..-Москва:Российский университет дружбы народов,2008, ISBN 978-5-209-03008-9.-84.
5. Кузьмина Н. А. Современный русский язык. Лексикология. Теория, тренинг, контроль:Учебное пособие/Кузьмина Н. А..-Омск:Омский государственный университет,2010, ISBN 978-5-7779-1181-0.-340.
6. Малышева Е. Г. Современный русский язык. Фонетика. Орфоэпия:Учебное пособие/Малышева Е. Г..-Омск:Омский государственный университет,2012, ISBN 978-5-7779-1440-8.-172.
7. Рахманова Л. И. Современный русский язык. Лексика. Фразеология. Морфология:Учебник/Рахманова Л. И..-Москва:Аспект Пресс,2010, ISBN 978-5-7567-0587-4.-464.

Дополнительная:

1. Трофимова Г. Н. Языковой вкус интернет-эпохи в России. Функционирование русского языка в Интернете. Концептуально-сущностные доминанты:Монография/Трофимова Г. Н..-Москва:Российский университет дружбы народов,2009, ISBN 978-5-209-03170-3.-40.
2. Рахманова Л. И. Практикум по современному русскому языку. Морфология:Учебное пособие/Рахманова Л. И..-Москва:Аспект Пресс,2010, ISBN 978-5-7567-0592-8.-103.
3. Малышева Е. Г. Современный русский язык. Морфемика, словообразование, морфология:Учебно-методический комплекс/Малышева Е. Г..-Омск:Омский государственный университет,2013, ISBN 978-5-7779-1539-9.-302.
4. Кожина М. Н. Речеведение и функциональная стилистика: Вопросы теории:Избр. тр./Гл. ред. Н. Н. Захаров; Перм. гос. ун-т, Прикам. соц. ин-т, Прикам. современ. соц.-гуманит. колледж.-Пермь:ПГУ: ПСИ: ПССГК,2002, ISBN 5-94604-011-1.-475.
5. Суздальцева В. Н. Практикум по современному русскому языку. Лексика. Фразеология:Учебное пособие/Суздальцева В. Н..-Москва:Аспект Пресс,2010, ISBN 978-5-7567-0586-7.-135.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

При освоении дисциплины использование ресурсов сети Интернет не предусмотрено.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (etis.psu.ru).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в классах, оборудованных мультимедийным проектором (подключенным к портативному компьютеру преподавателя) для показа презентаций и фрагментов записей видеофильмов.

Отдельные практические занятия с аспирантами (связанные с изучением лингвистических ресурсов интернета) могут проводиться в одном из компьютерных классов филологического факультета, в котором имеется доступ к сети Интернет.

Большую роль в учебном процессе играет Фундаментальная научная библиотека ПГНИУ, в которой имеются все необходимые для работы аспирантов издания.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Русский язык**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области теории и истории русского языка в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>ЗНАЕТ: основные закономерности системы русского языка в системно-когнитивном и функционально-коммуникативном аспектах и в диахронии.</p>	<p align="center">Неудовлетворительно Отсутствие знаний или фрагментарные представления об основных закономерностях системы русского языка в системно-когнитивном и функционально-коммуникативном аспектах и в диахронии.</p> <p align="center">Удовлетворительно Неполные представления об основных закономерностях системы русского языка в системно-когнитивном и функционально-коммуникативном аспектах и в диахронии.</p> <p align="center">Хорошо Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основных закономерностях системы русского языка в системно-когнитивном и функционально-коммуникативном аспектах. и в диахронии.</p> <p align="center">Отлично Сформированные систематические представления об основных закономерностях системы русского языка в системно-когнитивном и функционально-коммуникативном аспектах и в диахронии.</p>
<p>ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области теории и истории русского языка в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>УМЕЕТ: проводить углубленный лингвистический анализ языковых фактов, относящихся ко всем подсистемам русского языка в синхронном и диахронном аспектах.</p>	<p align="center">Неудовлетворительно Отсутствие умений или недостаточное умение проводить углубленный лингвистический анализ языковых фактов, относящихся ко всем подсистемам русского языка в синхронном и диахронном аспектах.</p> <p align="center">Удовлетворительно в целом достаточное, но содержащее отдельные грубые недостатки умение проводить углубленный лингвистический анализ языковых фактов, относящихся ко всем подсистемам русского языка в</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p>Удовлетворительно синхронном и диахронном аспектах.</p> <p>Хорошо В целом успешное, но содержащее отдельные негрубые недостатки и пробелы умение проводить углубленный лингвистический анализ языковых фактов, относящихся ко всем подсистемам русского языка в синхронном и диахронном аспектах.</p> <p>Отлично Сформированное умение проводить углубленный лингвистический анализ языковых фактов, относящихся ко всем подсистемам русского языка в синхронном и диахронном аспектах.</p>
<p>ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области теории и истории русского языка в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>ВЛАДЕЕТ: фундаментальными знаниями в области теории и истории русского языка в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач.</p>	<p>Неудовлетворительно Отсутствие навыков или фрагментарное применение навыками комплексного структурно-семантического анализа единиц русского языка, употребленных в тексте.</p> <p>Удовлетворительно В целом успешное, но не систематическое применение навыков комплексного структурно-семантического анализа единиц русского языка, употребленных в тексте.</p> <p>Хорошо В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков комплексного структурно-семантического анализа единиц русского языка, употребленных в тексте.</p> <p>Отлично Успешное и систематическое применение навыков комплексного структурно-семантического анализа единиц русского языка, употребленных в тексте.</p>

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на доклад 1

Показатели оценивания

Аспирант демонстрирует поверхностное знание и / или непонимание теории и истории вопроса; допускает грубые ошибки в интерпретации языковых единиц; не знает современные научные концепции и не умеет связывать поставленные проблемы с научной проблематикой собственного исследования.	Неудовлетворительно
Аспирант демонстрирует общее понимание теории и истории вопроса и базовые знания в области синхронии и диахронии русского языка; однако слабо ориентируется в современных научных концепциях и допускает ошибки в использовании научной терминологии; без помощи преподавателя не умеет связывать поставленные проблемы с научной проблематикой собственного исследования.	Удовлетворительно
Аспирант демонстрирует понимание теории и истории вопроса, знания в области синхронии и диахронии русского языка; однако недостаточно свободно ориентируется в современных научных концепциях и допускает отдельные неточности в использовании научной терминологии; не всегда умеет связывать поставленные проблемы с научной проблематикой собственного исследования.	Хорошо
Аспирант демонстрирует глубокое понимание теории и истории вопроса, системные знания в области синхронии и диахронии русского языка; хорошо знает и правильно самостоятельно интерпретирует современные научные концепции; свободно владеет научной терминологией и умеет связывать поставленные проблемы с научной проблематикой собственного исследования.	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Раздел «Современный русский язык»

Часть 1. Фонетика, фонология.

1. Артикуляционные характеристики звуков русской речи. Взаимодействие звуков в потоке речи. Специфика артикуляционной базы русского языка.
2. Современные инструментальные методы анализа речевого сигнала. Соотношение артикуляционных характеристик и акустических параметров звуков.
3. Основные фонетические единицы сегментного уровня. Функции фонемы и критерии фонемной идентификации звуков в разных фонологических концепциях.
4. Суперсегментные фонетические средства русского языка. Артикуляционно-акустическая природа русского словесного ударения. Слог и проблемы слогоделения в русской речи.
5. Интонационная система русского языка, ее просодические средства. Функции интонации.
6. Фонетические явления современной русской речи и проблемы их кодификации. Динамика развития русских орфоэпических норм.

Часть 2. Лексикология, лексическая семантика.

1. Соотношение понятий «денотат» / «сигнификат» / «референт». Референтное и нереферентное употребление слова. Типы референции.
2. Мотивированные и немотивированные языковые знаки. Типы и средства мотивированности. Внутренняя форма слова.

3. Прагматика. Понятие лексической пресуппозиции. Лексическая коннотация, ее типы и формы языкового воплощения.
4. Основные функции слова. Семантика слова и его сочетаемость. Валентность лексическая и семантическая.
5. Основные понятия когнитивной семантики: категория, прототип, гештальт, фрейм, концепт.
6. Понятие лексической функции. Замены и параметры как способ моделирования семантико-синтаксических отношений лексических единиц языка.
7. Семантическая структура слова. Полисемия и моносемия. Виды семантических переносов. Топологические типы многозначности.
8. Семасиологические и ономасиологические лексические категории.
9. Типология лексических значений слова. Основания для ее построения. Концепция В.В. Виноградова.
10. Парадигматические отношения в лексике. Типы лексико-семантических парадигм.

Часть 3. Морфемика, морфонология, словообразование.

1. Основания классификации русских морфем (современное состояние изучения вопроса).
2. Дискуссионные вопросы морфемного членения словоформы. Различные подходы к проблеме степени членимости основ.
3. Морфемный состав и морфемная структура словоформы (различные понимания терминов). Изменения в морфемной структуре словоформы.
4. Предмет синхронного словообразования. Различные подходы к решению вопроса о типах словообразовательной производности.
5. Актуальные вопросы изучения словообразовательной структуры слова. Проблемы установления и описания словообразовательных значений.
6. Итоги изучения вопроса о видах словообразовательных формантов. Аффиксоиды в их отношении к системе словообразовательных формантов. Проблемы классификации способов словообразования.
7. Словообразовательный тип, словообразовательная категория, словообразовательное гнездо с когнитивной точки зрения.
8. Функции словообразования. Дискурсивный подход к изучению словообразовательных функций.
9. Ключевые понятия современной теории русской морфонологии. Основные функциональные типы морфемного варьирования.
10. Нормы образования русского слова (словоформы) и их морфонологические следствия.
11. Вопросы установления и описания типов морфонологических позиций на словообразовательном и словоизменительном шве.
12. Морфонологическая классификация русских основ и формантов. Основные морфонологические чередования в русском слове.

Часть 4. Морфология.

1. Актуальные вопросы установления и анализа грамматического значения слова (словоформы). Виды грамматических значений.
2. Современные подходы к классификации морфологических категорий. Типы оппозиций граммем в рамках категории.
3. Развитие принципов разграничения и классификации частей речи в науке XX-XXI вв. Вклад отечественных ученых в развитие теории частей речи.
4. Различные подходы к решению вопроса о месте местоимения в системе частей речи современного русского языка.
5. Падеж как грамматическая категория (дискуссионные вопросы). Подходы к классификации падежей и система падежных значений (реляционных, коммуникативных, прагматических).
6. Залог как интерпретационная категория глагола. Залог и диатеза. Взаимодействие залога и вида.

Пассивные и декаузативные конструкции в русском языке.

7. Категория вида и разные подходы к ее изучению. Вопрос о категориальном значении видов и семантике видовой оппозиции. Употребление видов и система частных видовых значений.

8. Лицо. Личные формы глагола и категория лица местоименных существительных. Переносные употребления форм лица. Лицо и безличность.

9. Наклонение. Соотношение морфологических и синтаксических наклонений. Наклонение и модальность.

10. Время. Дейктическая категория времени среди других грамматических и функционально-семантических категорий, выражающих идею времени в русском языке.

Часть 5. Синтаксис

1. Синтаксические единицы, их виды и принципы выделения в синтаксической традиции и в современной науке.

2. Синтаксические связи, принципы их разграничения. Связи в словосочетании и простом предложении и их виды.

3. Способы описания формальной организации предложения в синтаксической традиции и в современной науке, соотношение различных подходов друг с другом.

4. Различные типы системных отношений в синтаксисе.

5. Семантическая организация предложения. Языковые средства, используемые для выражения смыслов в предложении. Эксплицитные и имплицитные смыслы. Разновидности имплицитных смыслов.

6. Способы описания объективного содержания предложения.

7. Субъективные смыслы в семантике предложения (высказывания). Иллокутивный компонент как часть субъективного содержания высказывания.

8. Предложение и высказывание. Коммуникативная организация высказывания, типы высказываний. Коммуникативные категории и их соотношение.

9. Сложное предложение, специфика его устройства и принципы классификации.

10. Понятие модели (образца) предложения в современной русистике. Конститутивные признаки модели (образца) в разных синтаксических концепциях.

Раздел «История русского языка»

1. Древнерусская фонетическая система как результат развития праславянского языка: фонетические изменения в праславянский период, которые привели к формированию древнерусской системы в ее диалектных вариантах.

2. История носовых гласных: звуковое качество в восточнославянской диалектной зоне; время и результаты их утраты.

3. «Исходная» система гласных и согласных древнерусского языка: состав фонем, их звуковые реализации. Сильные и слабые позиции редуцированных гласных.

4. Строение слога в раннедревнерусском языке. Вопрос о структуре слога применительно к древнерусской реализации праславянских сочетаний структуры *ТЬРТ.

5. Организация акцентной системы древнерусского языка. Типы словоформ с акцентологической точки зрения. Две разновидности ударения. Принцип определения места и характера ударения в древнерусском фонетическом слове.

6. Падение редуцированных в древнерусском языке. Судьба звуков [ъ] и [ь] не в соседстве с плавными, судьба сочетаний структуры *ТЬРТ и *ТРЪТ.

7. Напряженные редуцированные. Условия их возникновения в древнерусском языке. Их судьба в процессе падения редуцированных в восточнославянской языковой области.

8. Последствия падения редуцированных для системы консонантизма. Формирование категории палатализованности – непалатализованности. Ассимиляции, диссимиляции и упрощения групп

согласных как следствие падения редуцированных.

9. Появление закрытых слогов. Отпадение конечных безударных гласных полного образования. Фонетические изменения в начале и конце слова, связанные с тенденцией к оптимизации структуры слога после падения редуцированных.
10. История губных спирантов в русском языке. Формирование диалектных различий, связанных с их составом и позиционными реализациями.
11. История шипящих согласных и [ц] в русских диалектах.
12. История гласных [и] и [ы]. Изменение сочетаний [кы], [гы], [хы] в [к'и], [г'и] [х'и].
13. История гласных среднего подъема.
14. История гласных средневерхнего подъема в диалектах русского языка.
15. Типы склонения существительных в древнерусском языке. Особенности древненовгородского именного склонения.
16. Категория лица (потенциального субъекта) в древнерусском языке, ее смысловое наполнение и формальное выражение; этапы формирования категории одушевленности.
17. Перестройка типов склонения существительных в единственном числе. Унификация твердого и мягкого вариантов склонения существительных в древнерусских диалектах.
18. Унификация типов склонения существительных во множественном числе. Судьба двойственного числа.
19. Нечленные и членные формы прилагательных в древнерусском языке. Происхождение членных форм в праславянский период. Гипотезы относительно их первоначального значения.
20. Древнерусская система склонения членных прилагательных. Особенности адъективного склонения в древненовгородском диалекте. Церковнославянские окончания членных прилагательных.
21. История нечленных форм качественных и относительных прилагательных в древнерусском языке. Образование внеродовой формы множественного числа.
22. Типы притяжательных прилагательных в древнерусском языке. История преобразования склонения сохранившихся в русском языке разновидностей притяжательных прилагательных.
23. История преобразования парадигм склонения членных прилагательных в русских диалектах.
24. История форм сравнительной степени прилагательных в русском языке. Формирование современной превосходной степени.
25. Личные местоимения в древнерусском языке. Особенности их склонения. История форм личных местоимений в диалектах русского языка.
26. Формы неличных местоимений в «исходной» системе древнерусского языка. Древненовгородские особенности неличных местоимений.
27. Специфика относительных, отрицательных и неопределенных местоимений в древнерусском языке. Система местоимений, указывающих на 3-е лицо или предмет и ее эволюция.
28. Преобразование склонения неличных местоимений в русском языке. Пути появления диалектных разновидностей формоизменения неличных местоимений.
29. Слова, обозначающие числа, в древнерусском языке и их история. Формирование числительного как части речи.
30. История глагольного вида в русском языке.
31. Формы презенса тематических и нетематических глаголов в древнерусском языке. Их основные и периферийные значения.
32. История форм презенса тематических и нетематических глаголов.
33. Значение и образование «будущего первого» и «будущего второго» времен в древнерусском языке. Формирование современного аналитического будущего времени.
34. Система прошедших времен, отраженная в древнейших памятниках восточнославянской письменности.
35. Эволюция системы прошедших времен. Появление в русских диалектах «нового перфекта».

36. Повелительное и сослагательное наклонения в древнерусском языке. История их форм.
37. Система причастных форм древнерусского языка. Особенности склонения причастий и их синтаксические функции.
38. Судьба членных форм древнерусских действительных и страдательных причастий. Происхождение действительных причастий настоящего времени в современном русском литературном языке.
39. История нечленных форм действительных и страдательных причастий. Формирование деепричастий.
40. Древнерусские энклитики. Их место в предложении. Механизм распада системы древнерусских энклитик.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Письменное контрольное мероприятие

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :

2

Показатели оценивания

Аспирант демонстрирует поверхностное знание и / или непонимание теории и истории вопроса; допускает грубые ошибки в интерпретации языковых единиц; не знает современные научные концепции и не умеет связывать поставленные проблемы с научной проблематикой собственного исследования.	Неудовлетворительно
Аспирант демонстрирует общее понимание теории и истории вопроса и базовые знания в области синхронии и диахронии русского языка; однако слабо ориентируется в современных научных концепциях и допускает ошибки в использовании научной терминологии; без помощи преподавателя не умеет связывать поставленные проблемы с научной проблематикой собственного исследования.	Удовлетворительно
Аспирант демонстрирует понимание теории и истории вопроса, знания в области синхронии и диахронии русского языка; однако недостаточно свободно ориентируется в современных научных концепциях и допускает отдельные неточности в использовании научной терминологии; не всегда умеет связывать поставленные проблемы с научной проблематикой собственного исследования.	Хорошо
Аспирант демонстрирует глубокое понимание теории и истории вопроса, системные знания в области синхронии и диахронии русского языка; хорошо знает и правильно самостоятельно интерпретирует современные научные концепции; свободно владеет научной терминологией и умеет связывать поставленные проблемы с научной проблематикой собственного исследования.	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Раздел «Современный русский язык»

Часть 1. Фонетика, фонология.

1. Артикуляционные характеристики звуков русской речи. Взаимодействие звуков в потоке речи. Специфика артикуляционной базы русского языка.
2. Современные инструментальные методы анализа речевого сигнала. Соотношение артикуляционных характеристик и акустических параметров звуков.
3. Основные фонетические единицы сегментного уровня. Функции фонемы и критерии фонемной идентификации звуков в разных фонологических концепциях.
4. Суперсегментные фонетические средства русского языка. Артикуляционно-акустическая природа русского словесного ударения. Слог и проблемы слогаделения в русской речи.
5. Интонационная система русского языка, ее просодические средства. Функции интонации.
6. Фонетические явления современной русской речи и проблемы их кодификации. Динамика развития русских орфоэпических норм.

Часть 2. Лексикология, лексическая семантика.

1. Соотношение понятий «денотат» / «сигнификат» / «референт». Референтное и нереферентное употребление слова. Типы референции.
2. Мотивированные и немотивированные языковые знаки. Типы и средства мотивированности. Внутренняя форма слова.
3. Прагматика. Понятие лексической пресуппозиции. Лексическая коннотация, ее типы и формы языкового воплощения.
4. Основные функции слова. Семантика слова и его сочетаемость. Валентность лексическая и семантическая.
5. Основные понятия когнитивной семантики: категория, прототип, гештальт, фрейм, концепт.
6. Понятие лексической функции. Замены и параметры как способ моделирования семантико-синтаксических отношений лексических единиц языка.
7. Семантическая структура слова. Полисемия и моносемия. Виды семантических переносов. Топологические типы многозначности.
8. Семасиологические и ономасиологические лексические категории.
9. Типология лексических значений слова. Основания для ее построения. Концепция В.В. Виноградова.
10. Парадигматические отношения в лексике. Типы лексико-семантических парадигм.

Часть 3. Морфемика, морфонология, словообразование.

1. Основания классификации русских морфем (современное состояние изучения вопроса).
2. Дискуссионные вопросы морфемного членения словоформы. Различные подходы к проблеме степени членимости основ.
3. Морфемный состав и морфемная структура словоформы (различные понимания терминов). Изменения в морфемной структуре словоформы.
4. Предмет синхронного словообразования. Различные подходы к решению вопроса о типах словообразовательной производности.
5. Актуальные вопросы изучения словообразовательной структуры слова. Проблемы установления и описания словообразовательных значений.
6. Итоги изучения вопроса о видах словообразовательных формантов. Аффиксоиды в их отношении к системе словообразовательных формантов. Проблемы классификации способов словообразования.
7. Словообразовательный тип, словообразовательная категория, словообразовательное гнездо с когнитивной точки зрения.
8. Функции словообразования. Дискурсивный подход к изучению словообразовательных функций.
9. Ключевые понятия современной теории русской морфонологии. Основные функциональные типы морфемного варьирования.

10. Нормы образования русского слова (словоформы) и их морфонологические следствия.
11. Вопросы установления и описания типов морфонологических позиций на словообразовательном и словоизменительном шве.
12. Морфонологическая классификация русских основ и формантов. Основные морфонологические чередования в русском слове.

Часть 4. Морфология.

1. Актуальные вопросы установления и анализа грамматического значения слова (словоформы). Виды грамматических значений.
2. Современные подходы к классификации морфологических категорий. Типы оппозиций граммем в рамках категории.
3. Развитие принципов разграничения и классификации частей речи в науке XX-XXI вв. Вклад отечественных ученых в развитие теории частей речи.
4. Различные подходы к решению вопроса о месте местоимения в системе частей речи современного русского языка.
5. Падеж как грамматическая категория (дискуссионные вопросы). Подходы к классификации падежей и система падежных значений (реляционных, коммуникативных, прагматических).
6. Залог как интерпретационная категория глагола. Залог и диатеза. Взаимодействие залога и вида. Пассивные и декаузативные конструкции в русском языке.
7. Категория вида и разные подходы к ее изучению. Вопрос о категориальном значении видов и семантике видовой оппозиции. Употребление видов и система частных видовых значений.
8. Лицо. Личные формы глагола и категория лица местоименных существительных. Переносные употребления форм лица. Лицо и безличность.
9. Наклонение. Соотношение морфологических и синтаксических наклонений. Наклонение и модальность.
10. Время. Дейктическая категория времени среди других грамматических и функционально-семантических категорий, выражающих идею времени в русском языке.

Часть 5. Синтаксис

1. Синтаксические единицы, их виды и принципы выделения в синтаксической традиции и в современной науке.
2. Синтаксические связи, принципы их разграничения. Связи в словосочетании и простом предложении и их виды.
3. Способы описания формальной организации предложения в синтаксической традиции и в современной науке, соотношение различных подходов друг с другом.
4. Различные типы системных отношений в синтаксисе.
5. Семантическая организация предложения. Языковые средства, используемые для выражения смыслов в предложении. Эксплицитные и имплицитные смыслы. Разновидности имплицитных смыслов.
6. Способы описания объективного содержания предложения.
7. Субъективные смыслы в семантике предложения (высказывания). Иллокутивный компонент как часть субъективного содержания высказывания.
8. Предложение и высказывание. Коммуникативная организация высказывания, типы высказываний. Коммуникативные категории и их соотношение.
9. Сложное предложение, специфика его устройства и принципы классификации.
10. Понятие модели (образца) предложения в современной русистике. Конститутивные признаки модели (образца) в разных синтаксических концепциях.

Раздел «История русского языка»

1. Древнерусская фонетическая система как результат развития праславянского языка: фонетические изменения в праславянский период, которые привели к формированию древнерусской системы в ее диалектных вариантах.
2. История носовых гласных: звуковое качество в восточнославянской диалектной зоне; время и результаты их утраты.
3. «Исходная» система гласных и согласных древнерусского языка: состав фонем, их звуковые реализации. Сильные и слабые позиции редуцированных гласных.
4. Строение слога в раннедревнерусском языке. Вопрос о структуре слога применительно к древнерусской реализации праславянских сочетаний структуры *ТЪРТ.
5. Организация акцентной системы древнерусского языка. Типы словоформ с акцентологической точки зрения. Две разновидности ударения. Принцип определения места и характера ударения в древнерусском фонетическом слове.
6. Падение редуцированных в древнерусском языке. Судьба звуков [ъ] и [ь] не в соседстве с плавными, судьба сочетаний структуры *ТЪРТ и *ТРЪТ.
7. Напряженные редуцированные. Условия их возникновения в древнерусском языке. Их судьба в процессе падения редуцированных в восточнославянской языковой области.
8. Последствия падения редуцированных для системы консонантизма. Формирование категории палатализованности – непалатализованности. Ассимиляции, диссимиляции и упрощения групп согласных как следствие падения редуцированных.
9. Появление закрытых слогов. Отпадение конечных безударных гласных полного образования. Фонетические изменения в начале и конце слова, связанные с тенденцией к оптимизации структуры слога после падения редуцированных.
10. История губных спيرانтов в русском языке. Формирование диалектных различий, связанных с их составом и позиционными реализациями.
11. История шипящих согласных и [ц] в русских диалектах.
12. История гласных [и] и [ы]. Изменение сочетаний [кы], [гы], [хы] в [к'и], [г'и] [х'и].
13. История гласных среднего подъема.
14. История гласных средневерхнего подъема в диалектах русского языка.
15. Типы склонения существительных в древнерусском языке. Особенности древненовгородского именного склонения.
16. Категория лица (потенциального субъекта) в древнерусском языке, ее смысловое наполнение и формальное выражение; этапы формирования категории одушевленности.
17. Перестройка типов склонения существительных в единственном числе. Унификация твердого и мягкого вариантов склонения существительных в древнерусских диалектах.
18. Унификация типов склонения существительных во множественном числе. Судьба двойственного числа.
19. Нечленные и членные формы прилагательных в древнерусском языке. Происхождение членных форм в праславянский период. Гипотезы относительно их первоначального значения.
20. Древнерусская система склонения членных прилагательных. Особенности адъективного склонения в древненовгородском диалекте. Церковнославянские окончания членных прилагательных.
21. История нечленных форм качественных и относительных прилагательных в древнерусском языке. Образование внеродовой формы множественного числа.
22. Типы притяжательных прилагательных в древнерусском языке. История преобразования склонения сохранившихся в русском языке разновидностей притяжательных прилагательных.
23. История преобразования парадигм склонения членных прилагательных в русских диалектах.
24. История форм сравнительной степени прилагательных в русском языке. Формирование современной превосходной степени.
25. Личные местоимения в древнерусском языке. Особенности их склонения. История форм личных

местоимений в диалектах русского языка.

26. Формы неличных местоимений в «исходной» системе древнерусского языка. Древненовгородские особенности неличных местоимений.

27. Специфика относительных, отрицательных и неопределенных местоимений в древнерусском языке. Система местоимений, указывающих на 3-е лицо или предмет и ее эволюция.

28. Преобразование склонения неличных местоимений в русском языке. Пути появления диалектных разновидностей формоизменения неличных местоимений.

29. Слова, обозначающие числа, в древнерусском языке и их история. Формирование числительного как части речи.

30. История глагольного вида в русском языке.

31. Формы презенса тематических и нетематических глаголов в древнерусском языке. Их основные и периферийные значения.

32. История форм презенса тематических и нетематических глаголов.

33. Значение и образование «будущего первого» и «будущего второго» времен в древнерусском языке. Формирование современного аналитического будущего времени.

34. Система прошедших времен, отраженная в древнейших памятниках восточнославянской письменности.

35. Эволюция системы прошедших времен. Появление в русских диалектах «нового перфекта».

36. Повелительное и сослагательное наклонения в древнерусском языке. История их форм.

37. Система причастных форм древнерусского языка. Особенности склонения причастий и их синтаксические функции.

38. Судьба членных форм древнерусских действительных и страдательных причастий. Происхождение действительных причастий настоящего времени в современном русском литературном языке.

39. История нечленных форм действительных и страдательных причастий. Формирование деепричастий.

40. Древнерусские энклитики. Их место в предложении. Механизм распада системы древнерусских энклитик.

КОПИЯ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
"Пермский государственный национальный
исследовательский университет"**

Кафедра теоретического и прикладного языкознания

Авторы-составители: **Ерофеева Елена Валентиновна
Ерофеева Тамара Ивановна**

Рабочая программа дисциплины
ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

Утверждено
Протокол №8
от «26» мая 2015 г.

Пермь, 2015

1. Наименование дисциплины

Теория языка

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Литература народов стран зарубежья

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Русский язык

Направление: **45.06.01** Языкознание и литературоведение
направленность Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Теория языка** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Русский язык)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Литература народов стран зарубежья)

45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))

ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области теории языка, в объеме достаточном для решения научно-исследовательских задач

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Русский язык, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	7
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	96
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (7 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	8
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	48
Проведение лекционных занятий	24
Проведение практических занятий, семинаров	24
Самостоятельная работа (ак.час.)	96
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (8 триместр)

Направления подготовки	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Литература народов стран зарубежья, Теория языка (иностраный язык и профессиональная коммуникация))
форма обучения	заочная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	9,11
Объем дисциплины (з.е.)	4
Объем дисциплины (ак.час.)	144
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	12
Проведение лекционных занятий	4
Проведение практических занятий, семинаров	8
Самостоятельная работа (ак.час.)	132
Формы текущего контроля	
Формы промежуточной аттестации	Экзамен (11 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Раздел 1. ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ

Раздел направлен на изучение предмета лингвистики, истории языкознания, сущности языка, внутренней структуры языка, классификации языка.

Лингвистика как научная дисциплина

Предмет и объект языкознания. Множественность предметов лингвистики. Аспекты и разделы языкознания. Общее и частное языкознание. Основные проблемы общего языкознания. Теоретическое и прикладное языкознание. Синхроническое и диахроническое языкознание. Интролингвистика, экстралингвистика, компаративистика. Разделы современной лингвистики: система лингвистических дисциплин.

Лингвистика и смежные науки. Связь языкознания с естественными науками: математика, физика, биология, физиология, нейрофизиология, кибернетика, теория информации. Связь языкознания с гуманитарными науками: философия, семиотика, логика, психология, социология, культурология, антропология, этнография, история, филология, литературоведение.

История языкознания

Древнейший период: становление лингвистических традиций. Основные лингвистические традиции: китайская, индийская, греко-римская.

Универсальные грамматики (Пор-Рояль).

Сравнительно-историческое языкознание. Зарождение метода: Ф. Бопп, Р. Раск, Я. Grimm, А.Х.

Востоков. Биологическое направление: А. Шлейхер. Психологическое направление: Г. Штейнталь, В. Вундт, А.А. Потебня.

Философия языка В. фон Гумбольдта. Антиномии языка.

Младограмматическое направление: К. Бругман, Г. Остгоф, Г. Пауль, Б. Дельбрюк.

Лингвистическая концепция Ф. де Соссюра.

Основные направления структурализма: Пражский лингвистический кружок; глоссематика; дескриптивная лингвистика. Порождающая грамматика Н. Хомского.

Русские лингвистические школы: Московская, Казанская, Петербургская.

Актуальные направления современной лингвистики: функциональная лингвистика, социолингвистика, психолингвистика, когнитивная лингвистика, нейролингвистика, этнолингвистика, прагматика, лингвистика текста, лингвокультурология, теория дискурса и др.

Сущность языка

Язык и языки. Множественность языков. Функции языка. Естественные и искусственные языки.

Гипотезы происхождения языка. Современные представления о происхождении языка и мышления.

Соотношение языка и мышления. Психофизиологические основы связи языка и мышления. Понятие внутренней речи. Когнитивные подходы в современной лингвистике.

Язык и коммуникация. Отражение коммуникативных целей в структуре языка.

Язык и общество, язык и культура. Социальная стратификация языка: диалект, литературный язык, просторечие (койне), жаргоны (социолекты), идиолект. Живые, мертвые, исчезающие языки.

Язык, речь, речевая деятельность. Представление о языке В. фон Гумбольдта: антиномии языка. Язык, речь и речевая деятельность в концепции Ф. де Соссюра. Противопоставление языка и речи у Ф. де Соссюра. Язык и речь в концепции Л. Ельмслева. Три аспекта языковых явлений по Л.В. Щербе.

Соотношение индивидуального и социального в разных аспектах языковых явлений. Развитие идей Л.В. Щербы в трудах А.А. Леонтьева. Формы речи: устная речь, письменная речь, внутренняя речь. Речевая

деятельность: порождение и восприятие речи. Модели порождения и восприятия речи. Язык как механизм и как устройство.

Внутренняя структура языка

Знаковая природа языка. Знак, знаковая ситуация. Виды знаков: индексы, иконы, символы. Специфика языкового знака. Двойное членение в языке. Означающее (план выражения) и означаемое (план содержания) как две стороны языкового знака. Отражение разных пониманий «значения» в различных пониманиях знака. Свойства языкового знака: произвольность, линейный характер означающего, системность. Мотивированность как факультативное свойство знака. Унилатеральный и билатеральный подходы к языковому знаку. Асимметрический дуализм языкового знака. Ценность знака.

Язык как система. Система и структура. Уровни и единицы языковой структуры и их свойства.

Дознаковые и надзнаковые уровни. Единицы языка: номенклатурные и процедурные единицы. Знаки и «фигуры». Промежуточные уровни языковой структуры и их единицы. Отношения между единицами языка: иерархические, парадигматические, синтагматические. Проблема выделения текстового уровня. Проблема выделения семантического уровня.

Единицы речи и их соотношение с единицами языка. Уровни речевой деятельности.

Классификации языков

Классификация языков на основе разных принципов: генеалогическая и типологическая классификация. Разница между генеалогической и типологической классификациями.

Принципы построения генеалогической классификации. Материал и методы генеалогической классификации. Понятия языковой семьи, языковой группы, подгруппы; понятие макросемьи.

Реконструкция. «Родословное древо».

Множественность типологических классификаций. Основные типологии: морфологическая, фонологическая и синтаксическая типологии языков. Взаимосвязь разных типологических черт языков. Принципиальное несовпадение критериев и результатов генетической и типологической классификации языков.

Связь между генеалогическими и типологическими параметрами языков. Типология ареальных сходств. Ареальная лингвистика и лингвистическая типология. Структура языкового ареала. Дивергенция и конвергенция языков. Языковые контакты и их следствия. Языковые союзы.

Типология и лингвистика универсалий. Понятие языковой универсалии. Классификация универсалий.

Раздел 2. МЕТОДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Раздел направлен на знакомство с лингвистической методологией и методикой.

Методология, методы и методики лингвистических исследований

Понятие метода в науке. Метод и методология. Общенаучные и специальные лингвистические методы. Индукция и дедукция. Методы сбора и анализа материала. Эксперимент в лингвистике.

Сравнительно-исторический метод. Материал сравнительно-исторических исследований. Понятие праязыка, праформы, внешней и внутренней реконструкции. Фонетические законы. Абсолютная и относительная хронология языковых изменений. Метод глоттохронологии.

Структурные методы. Понятие языковой материи и языковой формы. Понятие функции. Метод оппозиций. Дистрибутивный метод. Компонентный анализ. Анализ непосредственно составляющих. Трансформационный метод.

Эмпирические методы. Метод интроспекции. Инструментальные методы. Экспериментальные методы: виды лингвистического эксперимента. Количественные методы.

Раздел 3. УРОВНИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА

Изучение фонетического, семантического, морфологического, лексического и грамматического уровней анализа текста.

Фонетика

Фонетика как научная дисциплина: фонетика и фонология; общая и частная фонетика; синхронная и диахроническая фонетика; теоретическая и прикладная фонетика.

Звуковые единицы языка: сегментные и супraseгментные единицы; фонетическая характеристика высказывания и акустический сигнал. Проблема сегментации звукового сигнала.

Артикуляторный аспект фонетики. Анатомия речевого аппарата, функции важнейших речевых органов.

Артикуляция. Методы и средства исследования артикуляции. Принципы артикуляторной классификации звуков. Артикуляторная база языка. Международная фонетическая система классификации звуков. Принципы фонетической транскрипции.

Акустический аспект. Физическая природа звуковых колебаний. Методы и средства исследования акустических параметров речи (осциллографический и спектрографический анализ, анализ просодических параметров). Важнейшие акустические параметры звуков речи и их перцептивные корреляты. Основные просодические параметры и их перцептивные корреляты. Акустическая классификация звуков речи (Г. Фант, Р. Якобсон, М. Халле). Элементы акустической теории речеобразования. Соотношение артикуляторных и акустических характеристик звуков.

Перцептивный аспект. Функциональная анатомия слухового аппарата. Методы и средства исследования восприятия. Перцептивная фонетика. Перцептивные характеристики звукового сигнала. Универсальные и специфические перцептивные характеристики звуков. Перцептивные единицы языка. Перцептивная база. Элементы теории речевосприятия.

Перцептивный аспект. Функциональная анатомия слухового аппарата. Методы и средства исследования восприятия. Перцептивная фонетика. Перцептивные характеристики звукового сигнала. Универсальные и специфические перцептивные характеристики звуков. Перцептивные единицы языка. Перцептивная база. Элементы теории речевосприятия.

Фонология. Фонема как основная фонетическая единица. Фонологические школы: Пражская фонологическая школа (функции фонемы, фонема как пучок дифференциальных признаков, понятие нейтрализации, архифонема); Московская фонологическая школа (функции фонемы, фонема как часть морфемы, принципы фонематической транскрипции, гиперфонема); Щербовская фонологическая школа (сегментация потока речи, функции фонемы, реальность фонемы, фонема как единица речевой деятельности); американская фонология. Разница в подходах к описанию фонологической системы в разных школах. Методы фонологического анализа в разных школах. Единицы фонологического анализа в разных школах.

Взаимодействие фонем в потоке речи. Чередования. Типы чередований: фонетические (живые), исторические. Фонетические процессы: аккомодация, ассимиляция, сингармонизм, диссимиляция, эпентеза, протеза, диэреза, метатеза, гаплогогия.

Супraseгментная фонетика. Слог: типы организации слога, теории слога, слоговые контрасты, слоговое деление. Фонетическое слово. Понятие клитики, типы клитик. Словесное ударение: способы реализации словесного ударения, типы ударения, место ударения. Основное и дополнительное ударение.

Интонация и ее компоненты. Интонационные единицы: синтагма, фраза. Синтагма как основная единица интонации: функции и свойства синтагмы. Синтагматическое ударение. Фразовое ударение.

Интонационные конструкции.

Парадигматические и синтагматические отношения между единицами фонетического уровня.

Фонологическая типология. Фонемные и слоговые языки. Силлабема как единица фонологической системы, признаки и функции силлабемы. Типы вокалических систем. Типы консонантных подсистем. Примеры больших и малых консонантных систем. Звуковые цепи в языках мира. Типы языков по месту ударения. Фонетические универсалии.

Семантика

Семантика как наука о значении. Понятие значения. Проблема самостоятельности семантического уровня. Семантический треугольник Огдена–Ричардса: референт, сигнификат, десигнат.

Семантические единицы: сема, семема. Правила сочетания семантических единиц – семантическая синтактика. Семантические примитивы (А. Вежбицка). Семантический язык (Ю.Д. Апресян, А.К. Жолковский, И.А. Мельчук).

Типы значений. Лексическое и грамматическое значения. Связь между лексическим и грамматическим значениями.

Значение и смысл.

Морфемика

Морфема как основная единица морфологического уровня. Морфема как элементарный знак. Принципы сегментации речевого потока на морфемы. Морфема, алломорф, морф. Омонимия, полисемия и омосемия морфем.

Классификации морфем по значению: корни, аффиксы, типы аффиксов). Флексия как реляционный тип аффикса. Классификации морфем по структуре: сегментные, супraseгментные; непрерывные, прерывистые. Классификации морфем по месту относительно корня: префиксы, суффиксы, инфиксы, интерфиксы, циркумфиксы, трансфиксы.

Морфонология. Типы чередований и алломорфов. Значение чередования.

Валентность морфем. Унификсы.

Парадигматические и синтагматические отношения между единицами морфемного уровня.

Лексика

Проблема выделения лексемы. Основная функция лексем. Признаки слова: фонетические, структурные, морфологические, семантические, синтаксические. Относительная самостоятельность лексемы по сравнению с морфемой. Типы лексических единиц.

Вариативность лексемы: вариативность плана выражения, вариативность лексического значения (полисемия), вариативность грамматического значения. Речевая реализация лексемы.

Структура лексического значения. Макрокомпоненты значения: сигнификативный (понятийная отнесенность), денотативный (предметная отнесенность), эмпирический, коннотативный.

Компонентный анализ лексического значения: дифференциальные семы, интегральные семы, категориальные семы. Интегральная концепция лексического значения. Лексическое значение и концепт. Прототип понятия. Способы представления значения слова в когнитивной семантике: схемы, фреймы.

Вариативность лексического значения: контекстная (полисемия), социальная, индивидуальная.

Ближайшее и дальнейшее значения.

Лексика как система. Парадигматические и синтагматические отношения на лексическом уровне.

Омонимия, паронимия; полисемия, синонимия, антонимия. Семантическое поле, лексико-семантические группы, тематические группы. Тезаурус как модель парадигматической структуры плана содержания языка. Два вида тезаурусов: идеографические словари и тезаурусы информационно-поискового типа.

Лексическая сочетаемость.

Грамматика

Грамматика как раздел лингвистики. Структура грамматики: словообразование, морфология, синтаксис.

Грамматическое значение, грамматический показатель, грамматическая форма. Грамматическая категория. Классификация грамматических категорий: классифицирующие и формообразующие;

Денотативные, коммуникативные и «шифтерные»; морфологические, синтаксические. Граммема.

Грамматическая парадигма. Парадигма как особым образом организованное множество словоформ. Синтетические и аналитические словоформы.

Слово- и формообразование. Основа и формант. Парциальные основы. Способы словообразования: аффиксация, словосложение, аббревиация, конверсия. Словообразовательная модель. Продуктивные и непродуктивные словообразовательные модели. Словоизменительные типы (грамматические разряды). Части речи как лексико-грамматические разряды слов. Различные подходы к классификации частей речи: принципы и свойства. Универсальность противопоставления имен и глаголов. Знаменательные и служебные части речи.

Морфологическая типология языков. Опыты типологической классификации языков (А. Шлейхер, Ф. Штейнталь, В. фон Гумбольдт, Э. Сепир, Дж. Гринберг). Аналитические и синтетические языки. «Словоцентричные» и «морфемцентричные» языки. Изолирующие языки как тип аналитических языков. Агглютинация и фузия как разные стратегии организации морфем в слове. Полисинтетизм и инкорпорация. Условность понятия «морфологический тип языка». Диахронические тенденции развития морфологических типов.

Раздел 4. НАПРАВЛЕНИЯ СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Основные направления современной лингвистики.

Функциональное направление лингвистических исследований

Общая характеристика функционализма. История формирования функционального подхода к описанию языковых явлений. Понятие «функция» и его эволюция в лингвистике. Компетенция и употребление. Частные признаки современных функциональных концепций. Основные направления анализа (Смысл → Текст, Текст → Смысл, Текст → Языковая система) и варианты функциональных лингвистик.

Текстоцентрический vs. процедурный подход. Дискурс и текст.

Понятие текста. Проблема выделения текста как единицы языка. Свойства текста: цельность, связность. Виды текстов. Структура текста. Грамматика текста. Семантика текста. Стилистика текста.

Понятие дискурса. Дискурсивный анализ как раздел лингвистики. Структура дискурса. Типы дискурсивных явлений: макроструктура, микроструктура, роль дискурсивных факторов на всех уровнях языка. Подходы к изучению дискурса: формальный подход, вычислительный подход, социологический подход, когнитивный подход, психолингвистический подход, типологический подход. Методы дискурсивного анализа. Корпусная лингвистика.

Дискурсивные исследования: роли дискурсивного анализа в современной функциональной лингвистике, принципы дискурсивного исследования. Дискурс как объект лингвистического анализа.

Специфика функциональной грамматики в сопоставлении с грамматиками традиционного типа.

Морфологические исследования Дж. Байби («шкала Байби», шкала релевантности морфологических категорий). Вариант грамматики функционального типа А.В. Бондарко (функционально-семантическое поле; функция и значение, система и среда).

Функциональный синтаксис Г.А. Золотовой (синтаксическая функция).

Функциональное направление в лексикологии; лексическая структура текста как центральное понятие функциональной лексикологии.

Прагматика

Предмет прагматики как лингвистической дисциплины. Принципы, регулирующие языковое общение. Проблемы употребления языковых единиц: локуция, иллокуция, перлокуция. Условия успешности коммуникативного акта. Теория речевых актов. Типы речевых актов. Иллокутивные типы высказываний. Перформативные высказывания.

Социолингвистика

Социолингвистика в системе лингвистических дисциплин. Социолингвистика и социология языка. Предмет и методы социолингвистики. Разделы социолингвистики: макро- и микросоциолингвистика. Прикладная социолингвистика. Социолингвистический статус языков. Этнический язык, государственный язык, официальный язык, международный язык, региональный и местный языки. Мертвые языки. Исчезающие языки. Культурные языки. Вспомогательные языки. Понятие языковой ситуации. Факторы формирования языковой ситуации. Признаки языковой ситуации: качественные, количественные, оценочные. Типы языковых ситуаций. Функциональное распределение языков в разных языковых ситуациях. Языковой контакт. Типы двуязычия и многоязычия. Диглоссия. Суперстрат, субстрат, адстрат. Пиджины и их признаки. Креольские языки и их особенности. Языковые ситуации, необходимые для возникновения и функционирования пиджинов и креольских языков. Контактный континуум. Акролект и базилект. Языковой сдвиг. Причины языкового сдвига. Гетерогенность национального языка. Типы идиомов в национальном языке: диалекты, койне, просторечие, литературный язык, разговорная литературная речь, локально окрашенные варианты литературной речи, региолект, жаргоны, арг, идиолект. Основные и промежуточные идиомы языка. Признаки и функции различных идиомов национального языка. Социальная база идиомов. Типы соотношения идиомов. Идиомы в разных языках. Типы литературного языка. Социолект как особый идиом языка. Свойства и признаки социолекта. Частные и обобщенные социолекты. Моделирование как способ изучения социолектов. Ключевые понятия микросоциолингвистики: социальная роль, малая социальная группа (формальная/неформальная), референтная (эталонная) группа, первичная/вторичная группа, лидер и аутсайдер, конформное/неконформное поведение и др. Механизмы речевого поведения коммуникантов различных статусов и ролей.

Психолингвистика

Объект и предмет психолингвистики. Соотношение психолингвистики, нейролингвистики, лингвистики и психологии. Виды речевой деятельности. Порождение и восприятие речи. Речевое действие и его структура. Программа высказывания и ее отношение к внутренней речи. Уровни осознаваемости в процессе порождения и восприятия речи. Виды памяти и ее роль в порождении речевого высказывания. Категории деятельности как методологическая схема анализа целенаправленной активности человека. Концепция психолингвистической предикативности Л.С. Выготского и ее развитие в отечественной психолингвистике. Языковая способность и коммуникативная способность. Деятельностная обусловленность формирования языковой и коммуникативной способности человека. Социальное и биологическое в формировании языковой способности. Языковая способность и проблема врожденности/приобретенности языковых знаний. Метаязыковая способность. Структура знания и структура языка. Ментальный лексикон. Структура ментального лексикона. Виды связей в ментальном лексиконе. Психолингвистическая интерпретация понятия значения. Лингвистическое и психолингвистическое понимание значения и смысла. Психолингвистические проблемы семантики слова как единицы лексикона человека. Ассоциативное значение слова как способ анализа вербальной памяти человека. Вербальное, предметное, операциональное значения и их роль в порождении речевого высказывания. Этнокультурная специфика значения слов. Языковая картина мира. Основные закономерности становления семантического компонента языковой способности в

онтогенезе. Основные закономерности становления грамматики в онтогенезе (Л.С. Выготский, Ж. Пиаже, А. Валлон).

Стратегии усвоения языка (родного и неродного). Билингвизм, проблемы билингвизма.

Экспериментальные методы психолингвистики. Ассоциативный эксперимент как метод исследования лексикона. Методика «семантического дифференциала» Ч. Осгуда. Психолингвистические методы исследования фонетики и грамматики. Методика свободной классификации как способ исследования ментальной репрезентации языка и неязыкового знания. Моделирование как способ изучения речевой действительности.

Модели порождения и восприятия речи. Методологические обоснования принципов модели в концепциях Л.С. Выготского, Н.А. Бернштейна, П.К. Анохина. Механизмы речевой деятельности.

Когнитивная лингвистика

Когнитивная лингвистика: предпосылки возникновения когнитивного направления в лингвистике (идеи В. фон Гумбольдта, А.А. Потебни, И.А. Бодуэна де Куртенэ, Э. Сепира и Л. Уорфа и др.), начальные этапы становления когнитивизма, роль когнитивного направления в современной мировой лингвистике.

Предмет когнитивной лингвистики. Разделы когнитивной лингвистики: когнитивная грамматика, когнитивная семантика, когнитивная стилистика.

Основные проблемы, обсуждаемые в рамках когнитивных исследований. Структуры представления знаний: мыслительные картинки, схемы, фреймы, сценарии, инсайты. Классификация категорий (по Э. Рош, У. Лабов): стереотипы, идеалы, образцы.

Определение концепта. Различие лингвокогнитивного и лингвокультурологического подхода. Типы концептов. Концептосфера. Концептуализация и категоризация. Концепт и прототип. Изучение картины мира с позиций когнитивизма.

Методика лингвокогнитивных исследований. Исследования в области социального взаимодействия.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Левицкий Ю. А., Боронникова Н. В. История лингвистических учений: учеб. пособие / Ю. А. Левицкий, Н. В. Боронникова. - М.: Высш. шк., 2005, ISBN 5-06-005086-6.-302.-Библиогр.: с. 278-283
2. Левицкий Ю. А. Общее языкознание: учеб. пособие для студентов вузов / Ю. А. Левицкий. - М.: КомКнига, 2005, ISBN 5-484-00091-2.-264.-Библиогр.: с. 262-264

Дополнительная:

1. Алефиренко Н. Ф. Современные проблемы науки о языке: учеб. пособие / Н. Ф. Алефиренко. - М.: Флинта : Наука, 2005, ISBN 5-89349-573-X.-416.-Библиогр.: с. 401-412
2. От значения к форме, от формы к значению [Электронный ресурс]: сборник статей к 80-летию члена-корреспондента РАН А.В. Бондарко / Ю.Д. Апресян [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянской культуры, 2012. — 655 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35717>. — ЭБС «IPRbooks»
3. Кобозева И. М. Лингвистическая семантика: учебное пособие для вузов / И. М. Кобозева. - М.: Либроком, 2009, ISBN 978-5-397-00024-6.-352.-Библиогр.: с. 317-331
4. Зализняк А.А. Русская семантика в типологической перспективе [Электронный ресурс] / Зализняк А.А. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянской культуры, 2013. — 639 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35697>. — ЭБС «IPRbooks»
5. Амирова Т. А., Ольховиков Б. А., Рождественский Ю. В. История языкознания: Учеб. пособие для вузов / Под ред. С. Ф. Гончаренко. - М.: Акад., 2003, ISBN 5-7695-0914-7.-672.-Библиогр.: с. 653-668
6. Мейе А. Сравнительный метод в историческом языкознании / А. Мейе ; пер. А. В. Дилигенская ; ред.: Б. В. Горнунг, М. Н. Петерсон ; авт. предисл. Б. В. Горнунг. - Москва: Иностранная литература, 1954. - 100.
7. Касевич В. Б. Семантика. Синтаксис. Морфология / В. Б. Касевич. - Москва: Наука, 1988. - 311.
8. Арутюнова Н. Д. Типы языковых значений. (Оценка, событие, факт) / Академия наук БССР, Институт языкознания. - Москва: Наука, 1988, ISBN 5-02-010870-7.-3381.-Библиогр.: с. 316-322
9. Михалев А. Б. Общее языкознание. История языкознания: Конспект-справочник / Михалев А. Б. - Москва: Прогресс-Традиция, ИНФРА-М, 2004, ISBN 5-89826-203-2.-240.
10. Звегинцев В. А. История языкознания XIX и XX веков в очерках и извлечениях. ч. 1-2 Ч. 1 / В. А. Звегинцев. - 2-е изд., доп. - М.: Учпедгиз, 1960. - 406. - Библиогр. в конце ст.
11. Кубрякова Е.С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира [Электронный ресурс] / Кубрякова Е.С. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянских культур, 2004. — 560 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15072>. — ЭБС «IPRbooks»
12. Санников В. З. Русский синтаксис в семантико-прагматическом пространстве / Санников В. З. - Москва: Языки славянских культур, 2013, ISBN 978-5-9551-0236-8.-624.
13. Коннова М. Н. Введение в когнитивную лингвистику (2-е издание): Учебное пособие / Коннова М. Н. - Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2012, ISBN 978-5-9971-1092-

3.-314.

14. Алпатов В. М. История лингвистических учений: учеб. пособие/В. М. Алпатов.-М.: Языки слав. культуры, 2005, ISBN 5-9551-0077-6.-368.-Библиогр.: с. 325-326
15. Мельчук И. А. Опыт теории лингвистических моделей "Смысл - Текст". Семантика, синтаксис/И. А. Мельчук ; [отв. ред. А. А. Холодович].-М.: Наука, 1974.-314.-Библиогр. в конце параграфов
16. Стернин И. А. Проблемы анализа структуры значения слова/И. А. Стернин.-Воронеж: Издательство Воронежского университета, 1979.-156.-Библиогр.: с. 147-156
17. Ахутина Т.В. Нейролингвистический анализ лексики, семантики и прагматики [Электронный ресурс]/ Ахутина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2014.— 423 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35645>.— ЭБС «IPRbooks»
18. Исследования по семантике и лексикографии. Том 1. Парадигматика. Практикум. Исследования по семантике и лексикографии. Том 1. Парадигматика.-Москва: Языки славянских культур, 2009, ISBN 978-5-9551-0304-4.-568
19. Сахарный Леонид Волькович Введение в психолингвистику: Курс лекций/Ленингр. гос. ун-т.-Л., 1989, ISBN 5-288-00156-1.-184.-Библиогр.: с.168
20. Иванов Вяч.Вс. Лингвистика третьего тысячелетия [Электронный ресурс]: вопросы к будущему/ Иванов Вяч.Вс.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянских культур, 2004.— 208 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15870>.— ЭБС «IPRbooks»
21. Методы когнитивного анализа семантики слова [Электронный ресурс]: компьютерно-корпусный подход/ В.И. Заботкина [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2015.— 342 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35673>.— ЭБС «IPRbooks»
22. Маслова В. А. Современные направления в лингвистике: учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению "Филологическое образование"/В. А. Маслова.-М.: Академия, 2008, ISBN 978-5-7695-4385-2.-2642.-Библиогр. в конце кн.
23. Бондарко Л. В., Вербицкая Л. А., Гордина М. В. Основы общей фонетики: учеб. пособие/С.-Петербург. гос. ун-т.-М.: Академия, 2004, ISBN 5-8465-0177-X.-160.-Библиогр.: с. 158
24. Плуноян В. А. Общая морфология : введение в проблематику: учебное пособие для студентов и аспирантов филологических специальностей университетов/В. А. Плуноян.-Москва: URSS, макет 2012 (сop. 2011), ISBN 978-5-397-02712-0.-383.-Библиогр.: с. 334-354 и в подстроч. примеч.. - Имен. указ.: с. 355-359. - Указ. языков: с. 360-372. - Указ. терминов: с. 373-383
25. Басирова К. В. Современные лингвистические теории. Проблемы слова, предложения, текста: Сборник научных трудов/Басирова К. В..-Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012, ISBN 978-5-88267-343-6.-209.
26. Касевич В.Б. Элементы общей лингвистики: [учебное пособие для студентов востоковедных вузов]/[отв. ред. В. Б. Касевич].-Москва: Наука, 1977.-1813.-Библиогр. в конце глав

27. Апресян Ю. Д. Идеи и методы современной структурной лингвистики: краткий очерк/Ю. Д. Апресян.-Москва: Просвещение, 1966.-3004.-Библиогр.: с. 283-301

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка

http://dict.ruslang.ru/freq.php Новый частотный словарь русской лексики под ред. О.Н. Ляшевской, С.А. Шарова

http://wals.info The World Atlas of Language Structures online

http://thesaurus.ru/dict/dict.php Ассоциативный словарь русского языка под ред. Караулова Ю.Н.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**etis.psu.ru**).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Лекционные и практические занятия проводятся в классах, оборудованных мультимедийными проекторами (подключаемыми к портативному компьютеру преподавателя) для показа презентаций и фрагментов видеозаписей.

Отдельные практические занятия с аспирантами (связанные с обращением к лингвистическим ресурсам в интернете) могут проводиться в одном из компьютерных классов филологического факультета, в котором имеется доступ к сети интернет.

Большую роль в учебном процессе играет Фундаментальная научная библиотека ПГНИУ, в которой имеются все необходимые для работы аспирантов издания.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине
Теория языка**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области теории языка, в объеме достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>Владеет фундаментальными знаниями в области теории языка в объеме, достаточном для решения научно-исследовательских задач.</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>Не знает основ дисциплины, необходимых при формировании компетенции</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>Знает общие сведения в области теории языка, в частности: историю языкознания, внутреннюю структуру языка, классификацию языков, етодологию, методы и методики лингвистических исследований, уровни лингвистического анализа.</p> <p align="center">Хорошо</p> <p>Имеет общее представление в области теории языка, в частности: историю языкознания, внутреннюю структуру языка, классификацию языков, методологию, методы и методики лингвистических исследований, уровни лингвистического анализа, направления современной лингвистики.</p> <p align="center">Отлично</p> <p>Знает основные положения теории языка, в частности: историю языкознания, сущность языка, внутреннюю структуру языка, классификацию языков, методологию, методы и методики лингвистических исследований, уровни лингвистического анализа, направления современной лингвистики.</p>
<p>ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области теории языка, в объеме достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>Умеет: применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения научно-исследовательских задач.</p>	<p align="center">Неудовлетворительно</p> <p>Не умеет применять знания по причине их отсутствия</p> <p align="center">Удовлетворительно</p> <p>При консультативной поддержке может применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения поставленных научно-исследовательских задач</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p>Хорошо Самостоятельно (при поддержке) может применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения поставленных научно-исследовательских задач.</p> <p>Отлично Самостоятельно может применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения поставленных научно-исследовательских задач.</p>
<p>ПК.1 Владеет фундаментальными знаниями в области теории языка, в объеме достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>Владеет: языком и аппаратом лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p>	<p>Неудовлетворительно Не владеет языком и аппаратом лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p> <p>Удовлетворительно Частично владеет языком и аппаратом лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p> <p>Хорошо Частично владеет и способен применять на практике термины и аппарат лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p> <p>Отлично Способен применять на практике термины и аппарат лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p>

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Устное собеседование по вопросам

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на подготовку 1

Показатели оценивания

<p>Не знает основ дисциплины, необходимых при формировании компетенции. Не умеет применять знания по причине их отсутствия. Не владеет языком и аппаратом лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p>	<p>Неудовлетворительно</p>
<p>Знает общие сведения в области теории языка, в частности: историю языкознания, внутреннюю структуру языка, классификацию языков,</p>	<p>Удовлетворительно</p>

<p>методологию, методы и методики лингвистических исследований, уровни лингвистического анализа.</p> <p>При консультативной поддержке может применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения поставленных научно-исследовательских задач.</p> <p>Частично владеет языком и аппаратом лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p>	Удовлетворительно
<p>Имеет общее представление в области теории языка, в частности: историю языкознания, внутреннюю структуру языка, классификацию языков, методологию, методы и методики лингвистических исследований, уровни лингвистического анализа, направления современной лингвистики.</p> <p>Самостоятельно (при поддержке) может применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения поставленных научно-исследовательских задач.</p> <p>Частично владеет и способен применять на практике термины и аппарат лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p>	Хорошо
<p>Знает основные положения теории языка, в частности: историю языкознания, сущность языка, внутреннюю структуру языка, классификацию языков, методологию, методы и методики лингвистических исследований, уровни лингвистического анализа, направления современной лингвистики.</p> <p>Самостоятельно может применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения поставленных научно-исследовательских задач.</p> <p>Способен применять на практике термины и аппарат лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p>	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Вопросы к промежуточной аттестации

1. Язык как объект действительности. Сущность языка и его функции.
2. Контрастивная лингвистика. Задачи и методы исследования.
3. Язык, речь, речевая деятельность. Генезис понятий в основных лингвистических направлениях.
4. Современная теория лингвокультурологического значения слова.
5. Семантическая структура слова. Понятие семы. Системные связи в лексике. Лексико-семантические группы и поля.
6. Перспективы развития отечественной лингвистики в работах Л.В. Щербы.
7. Язык и культура. Язык как отражение этнокультурных особенностей. Понятие ЯКМ.
8. Взаимосвязь понятий актуализации, референции, дейксиса.
9. Социально-территориальная дифференциация языка. Формы существования. Идиолект и социолект как объекты социальной дифференциации языка.
10. Основные теории метафоры.
11. Универсалии языка. Абсолютные и семиотические универсалии. Способы их выявления.
12. Понятие дискурса в современной лингвистике.
13. Нормирование языка. Различные подходы к языковой норме. Норма и узус.
14. Гумбольдтианские традиции в современной лингвистике.
15. Современные тенденции в развитии языкознания (текстоцентризм, антропоцентризм,

экспансионизм, экспланарность).

16. Смысловая структура предложения. Методы описания.
17. Языковые контакты. Проблема билингвизма.
18. Ментальный лексикон как ядро языковой компетенции человека.
19. Основные направления и методы в современном синтаксисе. Динамические теории синтаксиса. Коммуникативный синтаксис. Семантический синтаксис.
20. Психолингвистическая и лингвистическая интерпретация значения.
21. Понятие оценки. Оценка в языке. Лексическая коннотация.
22. Проблема речевого онтогенеза в трудах языковедов (К. Бюлер, А.А. Потебня, Р. Якобсон).
23. Человек и его язык: социальное и индивидуальное.
24. Порождающая грамматика Н. Хомского.
25. Теория речевых актов. Характеристика коммуникации в СМИ.
26. Лингвистическое наследие Ф. де Соссюра в языкознании XX-XXI в.в.
27. Современные тенденции в развитии словарного состава языка. Лексико-фразеологическая система в контексте социокультурных процессов.
28. Методы лингвистических исследований, разработанные в XIX веке.
29. Основные аспекты исследования языковой личности: лингвистические, социолингвистические, психолингвистические, этнолингвистические.
30. Младограмматизм. Основные школы, их идеи и методы.
31. Текст и его характеристики в современной науке о языке.
32. Современное прочтение идей А.А. Потебни.
33. Язык и мозг. Нейропсихологическая основа языковой способности.
34. Пражский лингвистический кружок и теория литературного языка.
35. Уровни и единицы языковой системы. Модели системы языка.
36. Гендерная проблематика в лингвистике.
37. Проблемы языковой относительности. Гипотеза Э. Сепира – Б. Уорфа.
38. Словосочетание и предложение. Моделирование синтаксической подсистемы языка.
39. Знаковая теория языка в отечественной (зарубежной) лингвистике XX в.
40. Когнитивная лингвистика. Задачи и методы исследования.
41. Язык как социолингвистическая система.
42. Компонентный анализ лексического значения: дифференциальные, интегральные, категориальные семы.

Оценочные средства

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Устное собеседование по вопросам

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :
время отводимое на подготовку 1

Показатели оценивания

Не знает основ дисциплины, необходимых при формировании компетенции. Не умеет применять знания по причине их отсутствия. Не владеет языком и аппаратом лингвистики для решения научно-исследовательских задач.	Неудовлетворительно
Знает общие сведения в области теории языка, в частности: историю	

<p>языкознания, внутреннюю структуру языка, классификацию языков, методологию, методы и методики лингвистических исследований, уровни лингвистического анализа.</p> <p>При консультативной поддержке может применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения поставленных научно-исследовательских задач.</p> <p>Частично владеет языком и аппаратом лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p>	Удовлетворительно
<p>Имеет общее представление в области теории языка, в частности: историю языкознания, внутреннюю структуру языка, классификацию языков, методологию, методы и методики лингвистических исследований, уровни лингвистического анализа, направления современной лингвистики.</p> <p>Самостоятельно (при поддержке) может применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения поставленных научно-исследовательских задач.</p> <p>Частично владеет и способен применять на практике термины и аппарат лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p>	Хорошо
<p>Знает основные положения теории языка, в частности: историю языкознания, сущность языка, внутреннюю структуру языка, классификацию языков, методологию, методы и методики лингвистических исследований, уровни лингвистического анализа, направления современной лингвистики.</p> <p>Самостоятельно может применять методологию, методы и методики лингвистических исследований для решения поставленных научно-исследовательских задач.</p> <p>Способен применять на практике термины и аппарат лингвистики для решения научно-исследовательских задач.</p>	Отлично

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Вопросы к промежуточной аттестации

1. Язык как объект действительности. Сущность языка и его функции.
2. Контрастивная лингвистика. Задачи и методы исследования.
3. Язык, речь, речевая деятельность. Генезис понятий в основных лингвистических направлениях.
4. Современная теория лингвокультурологического значения слова.
5. Семантическая структура слова. Понятие семы. Системные связи в лексике. Лексико-семантические группы и поля.
6. Перспективы развития отечественной лингвистики в работах Л.В. Щербы.
7. Язык и культура. Язык как отражение этнокультурных особенностей. Понятие ЯКМ.
8. Взаимосвязь понятий актуализации, референции, дейксиса.
9. Социально-территориальная дифференциация языка. Формы существования. Идиолект и социолект как объекты социальной дифференциации языка.
10. Основные теории метафоры.
11. Универсалии языка. Абсолютные и семиотические универсалии. Способы их выявления.
12. Понятие дискурса в современной лингвистике.
13. Нормирование языка. Различные подходы к языковой норме. Норма и узус.

14. Гумбольдтианские традиции в современной лингвистике.
15. Современные тенденции в развитии языкознания (текстоцентризм, антропоцентризм, экспансионизм, экспланарность).
16. Смысловая структура предложения. Методы описания.
17. Языковые контакты. Проблема билингвизма.
18. Ментальный лексикон как ядро языковой компетенции человека.
19. Основные направления и методы в современном синтаксисе. Динамические теории синтаксиса. Коммуникативный синтаксис. Семантический синтаксис.
20. Психолингвистическая и лингвистическая интерпретация значения.
21. Понятие оценки. Оценка в языке. Лексическая коннотация.
22. Проблема речевого онтогенеза в трудах языковедов (К. Бюлер, А.А. Потебня, Р. Якобсон).
23. Человек и его язык: социальное и индивидуальное.
24. Порождающая грамматика Н. Хомского.
25. Теория речевых актов. Характеристика коммуникации в СМИ.
26. Лингвистическое наследие Ф. де Соссюра в языкознании XX-XXI в.в.
27. Современные тенденции в развитии словарного состава языка. Лексико-фразеологическая система в контексте социокультурных процессов.
28. Методы лингвистических исследований, разработанные в XIX веке.
29. Основные аспекты исследования языковой личности: лингвистические, социолингвистические, психолингвистические, этнолингвистические.
30. Младограмматизм. Основные школы, их идеи и методы.
31. Текст и его характеристики в современной науке о языке.
32. Современное прочтение идей А.А. Потебни.
33. Язык и мозг. Нейропсихологическая основа языковой способности.
34. Пражский лингвистический кружок и теория литературного языка.
35. Уровни и единицы языковой системы. Модели системы языка.
36. Гендерная проблематика в лингвистике.
37. Проблемы языковой относительности. Гипотеза Э. Сепира – Б. Уорфа.
38. Словосочетание и предложение. Моделирование синтаксической подсистемы языка.
39. Знаковая теория языка в отечественной (зарубежной) лингвистике XX в.
40. Когнитивная лингвистика. Задачи и методы исследования.
41. Язык как социолингвистическая система.
42. Компонентный анализ лексического значения: дифференциальные, интегральные, категориальные семы.